



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2020 - 2021

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ОТ ДОКУМЕНТА „ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ”

ОТ МЕСЕЧНАТА СЕСИЯ ОТ

23 - 26 ноември 2020 г.



СЪДЪРЖАНИЕ

P9_TA-PROV(2020)0308.....	5
СЪТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ СЪДИЛИЩА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ ПРИ СЪБИРАНЕТО НА ДОКАЗАТЕЛСТВА ПО ГРАЖДАНСКИ ИЛИ ТЪРГОВСКИ ДЕЛА ***II	
P9_TA-PROV(2020)0309.....	7
ВРЪЧВАНЕ В ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ НА СЪДЕБНИ И ИЗВЪНСЪДЕБНИ ДОКУМЕНТИ ПО ГРАЖДАНСКИ ИЛИ ТЪРГОВСКИ ДЕЛА ***II	
P9_TA-PROV(2020)0316.....	9
ПРЕДСТАВИТЕЛНИ ИСКОВЕ ЗА ЗАЩИТА НА КОЛЕКТИВНИТЕ ИНТЕРЕСИ НА ПОТРЕБИТЕЛИТЕ ***II	
P9_TA-PROV(2020)0324.....	11
ПРИЛАГАНЕ НА ТАРИФНИТЕ КВОТИ И ДРУГИТЕ КВОТИ ЗА ВНОС НА СЪЮЗА ***I	
P9_TA-PROV(2020)0333.....	21
ПРЕМАХВАНЕ НА МИТАТА ВЪРХУ ОПРЕДЕЛЕНИ ПРОДУКТИ ***I	
P9_TA-PROV(2020)0334.....	29
ГЕНЕРАЛНО РАЗРЕШЕНИЕ НА СЪЮЗА ЗА ИЗНОС НА ОПРЕДЕЛЕНИ ИЗДЕЛИЯ С ДВОЙНА УПОТРЕБА ОТ СЪЮЗА ЗА ОБЕДИНЕНОТО КРАЛСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИЯ И СЕВЕРНА ИРЛАНДИЯ ***I	
P9_TA-PROV(2020)0335.....	37
ВРЕМЕННИ МЕРКИ ВЪВ ВРЪЗКА С ДАΝЪКА ВЪРХУ ДОБАВЕНАТА СТОЙНОСТ ЗА ВАКСИНИ СРЕЩУ COVID-19 И МЕДИЦИНСКИ ИЗДЕЛИЯ ЗА ИНВИТРО ДИАГНОСТИКА В ОТГОВОР НА ПАНДЕМИЯТА ОТ COVID-19	
P9_TA-PROV(2020)0313.....	39
ПРОЕКТ НА КОРИГИРАЩ БЮДЖЕТ № 9 КЪМ ОБЩИЯ БЮДЖЕТ НА СЪЮЗА ЗА ФИНАНСОВАТА 2020 ГОДИНА: ПОМОЩ НА ХЪРВАТИЯ, ГЕРМАНИЯ, ГЪРЦИЯ, УНГАРИЯ, ИРЛАНДИЯ, ПОРТУГАЛИЯ И ИСПАНИЯ	
P9_TA-PROV(2020)0314.....	43
БОРБА С БЕЗДОМНИЧЕСТВОТО В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ	
P9_TA-PROV(2020)0315.....	51
ШЕНГЕНСКАТА СИСТЕМА И МЕРКИТЕ, ПРЕДПРИЕТИ ПО ВРЕМЕ НА КРИЗАТА ВЪВ ВРЪЗКА С COVID-19	
P9_TA-PROV(2020)0320.....	57
УКРЕПВАНЕ НА СВОБОДАТА НА МЕДИИТЕ: ЗАЩИТА НА ЖУРНАЛИСТИТЕ В ЕВРОПА, СЛОВО НА ОМРАЗАТА, ДЕЗИНФОРМАЦИЯ И РОЛЯ НА ПЛАТФОРМИТЕ	
P9_TA-PROV(2020)0325.....	81
АКТИВНИ ВЕЩЕСТВА, ВКЛЮЧИТЕЛНО ХЛОРОТОЛУРОН	
P9_TA-PROV(2020)0326.....	89
КАРБЕНДАЗИМ ЗА УПОТРЕБА В ОПРЕДЕЛЕНИ БИОЦИДИ	

P9_TA-PROV(2020)0327	99
РАВНОСМЕТКА СЛЕД ИЗБОРИТЕ ЗА ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ	
P9_TA-PROV(2020)0328	113
ПОЛОЖЕНИЕТО С ОСНОВНИТЕ ПРАВА В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ – ГОДИШЕН ДОКЛАД ЗА ПЕРИОДА 2018 – 2019 Г.	
P9_TA-PROV(2020)0329	143
ВЛОШАВАЩОТО СЕ ПОЛОЖЕНИЕ С ПРАВАТА НА ЧОВЕКА В АЛЖИР, ПО-СПЕЦИАЛНО СЛУЧАЯТ С ЖУРНАЛИСТА ХАЛЕД ДРАРЕНИ	
P9_TA-PROV(2020)0330	153
ПОЛОЖЕНИЕТО В ЕТИОПИЯ	
P9_TA-PROV(2020)0331	161
ПРОДЪЛЖАВАЩИТЕ НАРУШЕНИЯ НА ПРАВАТА НА ЧОВЕКА В БЕЛАРУС, ПО-СПЕЦИАЛНО УБИЙСТВОТО НА РОМАН БОНДАРЕНКО	
P9_TA-PROV(2020)0336	171
ПРАВОТО НА АБОРТ В ПОЛША	



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0308

Сътрудничество между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 ноември 2020 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно сътрудничеството между съдилища на държавите членки при събирането на доказателства по граждански или търговски дела (събиране на доказателства) (преработен текст) (09889/2/2020 – C9-0357/2020 – 2018/0203(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (09889/2/2020 – C9-0357/2020),
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г.¹,
- като взе предвид позицията си на първо четене² относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2018)0378),
- като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от Правилника за дейността,
- като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид препоръката за второ четене на Комисията по правни въпроси (A9-0225/2020),

1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;

¹ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 56.

² Приети текстове, P8_TA(2019)0103.

2. констатира, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета в съответствие с член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0309

Връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 23 ноември 2020 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на регламент на Европейския парламент и на Съвета относно връчване в държавите членки на съдебни и извънсъдебни документи по граждански или търговски дела (връчване на документи) (преработен текст) (09890/2/2020 – C9-0356/2020 – 2018/0204(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (09890/2/2020 – C9-0356/2020),
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 17 октомври 2018 г.³,
 - като взе предвид позицията си на първо четене⁴ относно предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2018)0379),
 - като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от Правилника за дейността,
 - като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид препоръката за второ четене на Комисията по правни въпроси (A9-0222/2020),
1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;
 2. отбелязва, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;

³ ОВ С 62, 15.2.2019 г., стр. 56.

⁴ Приети текстове, P8_TA(2019)0104.

3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския Съюз;
4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0316

Представителни искиове за защита на колективните интереси на потребителите *II**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 24 ноември 2020 г. относно позицията на Съвета на първо четене с оглед на приемането на директива на Европейския парламент и на Съвета относно представителни искиове за защита на колективните интереси на потребителите и за отмяна на Директива 2009/22/ЕО (09573/1/2020 – C9-0355/2020 – 2018/0089(COD))

(Обикновена законодателна процедура: второ четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид позицията на Съвета на първо четене (09573/1/2020 – C9-0355/2020),
- като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 20 септември 2018 г.⁵,
- като взе предвид становището на Комитета на регионите от 10 октомври 2018 г.⁶,
- като взе предвид позицията си на първо четене⁷ относно предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2018)0184),
- като взе предвид член 294, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия в съответствие с член 74, параграф 4 от Правилника за дейността,
- като взе предвид член 67 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид препоръката за второ четене на комисията по правни въпроси (A9-0224/2020),

1. одобрява позицията на Съвета на първо четене;

⁵ ОВ С 440, 6.12.2018 г., стр. 66.

⁶ ОВ С 461, 21.12.2018 г., стр. 232.

⁷ Приети текстове, P8_TA(2019)0222.

2. отбелязва, че актът е приет в съответствие с позицията на Съвета;
3. възлага на своя председател да подпише акта заедно с председателя на Съвета съгласно член 297, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз;
4. възлага на своя генерален секретар да подпише акта, след като е направена проверка за надлежното изпълнение на всички процедури, и съвместно с генералния секретар на Съвета да пристъпи към публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*;
5. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0324

Прилагане на тарифните квоти и другите квоти за внос на Съюза *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на тарифните квоти и другите квоти за внос на Съюза (COM(2020)0375 – C9-0274/2020 – 2020/0176(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0375),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C9-0274/2020),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид поетия с писмо от 18 ноември 2020 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по международна търговия (A9-0216/2020),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

P9_TC1-COD(2020)0176

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 26 ноември 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2020/... на Европейския парламент и на Съвета относно прилагането на тарифните квоти и другите квоти за внос на Съюза

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура⁸,

⁸ Позиция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия („Споразумението за оттегляне“) беше сключено от името на Съюза с Решение (ЕС) 2020/135 на Съвета⁹ и влезе в сила на 1 февруари 2020 г.
- (2) В член 4 от Протокола за Ирландия/Северна Ирландия, приложен към Споразумението за оттегляне („Протокола“) се припомня, че Северна Ирландия е част от митническата територия на Обединеното кралство и че нищо в Протокола не възпрепятства Обединеното кралство да включи Северна Ирландия в териториалния обхват на своите списъци на тарифните отстъпки, приложени към Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. („ГАТТ от 1994 г.“).
- (3) В член 13, параграф 1 от Протокола се предвижда, че независимо от всички други разпоредби на Протокола, всяко позоваване на митническата територия на Съюза в приложимите разпоредби на Протокола или в разпоредбите на правото на Съюза, станали приложими по силата на Протокола спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия, се разбира като включващо сухоземната територия на Северна Ирландия.

⁹ Решение (ЕС) 2020/135 на Съвета от 30 януари 2020 г. относно сключването на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 1)..

- (4) Съгласно член 5, параграф 3 от Протокола митническото законодателство на Съюза, както е определено в член 5, точка 2 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁰, се прилага спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия. Тези разпоредби, във връзка с член 5, параграф 1, първа и втора алинеи от Протокола по отношение на стоки, въведени в Северна Ирландия от държави извън Съюза, означават, че тарифните мерки на Съюза, включително тарифните квоти съгласно Общата митническа тарифа или съответните международни споразумения, биха били приложими за такива стоки, когато се счита, че съществува риск те да бъдат впоследствие изпратени в Съюза. Тези тарифни квоти включват тарифните квоти за внос, посочени в списъците на задълженията на Съюза съгласно ГАТТ от 1994 г., тарифните квоти за внос, договорени в двустранните международни споразумения на Съюза, включително квотите за дерогация от правилата за произход, тарифните квоти за внос съгласно режимите за търговска защита на Съюза, други автономни тарифни квоти за внос и тарифните квоти за износ, предвидени в споразумения с трети държави.

¹⁰ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

- (5) Съгласно член 5, параграф 4 от Протокола разпоредбите на правото на Съюза, изброени в приложение 2 към Протокола, също се прилагат спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия съгласно условията, определени в посоченото приложение. Това приложение включва разпоредбиот законодателството на Съюза, с които се предвиждат определени квоти за внос.
- (6) Двустранните договорености между Съюза и Обединеното кралство съгласно Протокола не поражда права и задължения за трети държави. Следователно всякакъв внос, осъществен съгласно тарифните квоти за внос или други квоти за внос на Съюза, приложими по отношение на въведени в Северна Ирландия стоки с произход от трета държава, не може да се причислява към правата на тази трета държава по отношение на Съюза, освен ако това не е договорено с третата държава. Тази ситуация поражда риск за правилното функциониране на вътрешния пазар на Съюза и за целостта на общата търговска политика като позволява заобикаляне на тарифните квоти или други квоти за внос на Съюза.

- (7) За да се избегне този риск, тарифните квоти за внос и другите квоти за внос на Съюза следва да могат да се използват само за стоки, които са внасяни и допускани за свободно обращение в Съюза, но не и в Северна Ирландия.
- (8) Всяко споразумение между Съюза и трета държава, предвиждащо тарифни квоти за износ, се прилага единствено за стоките, внасяни в Съюза. Поради това тази трета държава може да откаже да издаде лицензи за износ за директен внос в Северна Ирландия.
- (9) По силата на член 5, параграфи 3 и 4 от Протокола във връзка с член 13, параграф 3 от него настоящият регламент се прилага също спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стоките, внасяни от държави извън Съюза, отговарят на условията за третиране съгласно тарифните квоти за внос или други квоти за внос на Съюза или съгласно тарифните квоти за износ, прилагани от трети държави, само ако тези стоки са допускани за свободно обращение на следните територии:

- територията на Кралство Белгия,
- територията на Република България,
- територията на Чешката република,
- територията на Кралство Дания с изключение на Фарьорските острови и Гренландия,
- територията на Федерална република Германия с изключение на остров Хелголанд и територията на Бьосинген (Договор от 23 ноември 1964 г. между Федерална република Германия и Конфедерация Швейцария),
- територията на Република Естония,
- територията на Ирландия,

- територията на Република Гърция,
- територията на Кралство Испания с изключение на Сеута и Мелила,
- територията на Френската република с изключение на френските отвъдморски страни и територии, за които се прилагат разпоредбите на част четвърта от Договора за функционирането на Европейския съюз, но се включва територията на Монако, определена съгласно Митническата конвенция, подписана в Париж на 18 май 1963 г. (*Journal officiel de la République française* (Официален вестник на Френската република) от 27 септември 1963 г., стр. 8679),
- територията на Република Хърватия,
- територията на Италианската република с изключение на община Ливиньо,
- територията на Република Кипър съгласно разпоредбите на Договора за присъединяване от 2003 г.,
- територията на Република Латвия,
- територията на Република Литва,
- територията на Великото херцогство Люксембург,
- територията на Унгария,

- територията на Малта,
- територията на Кралство Нидерландия в Европа,
- територията на Република Австрия,
- територията на Република Полша,
- територията на Португалската република,
- територията на Румъния,
- територията на Република Словения,
- територията на Словашката република,
- територията на Република Финландия,
- територията на Кралство Швеция, и
- територията на зоните на суверенните бази на Обединеното кралство Акротир и Декелия, определени съгласно Договора за създаването на Република Кипър, подписан в Никозия на 16 август 1960 г.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2021 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0333

Премахване на митата върху определени продукти *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за премахване на митата върху определени продукти (COM(2020)0496 – C9-0284/2020 – 2020/0253(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0496),
- като взе предвид член 294, параграф 2 и член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението (C9-0284/2020),
- като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид поетия с писмо от 18 ноември 2020 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид доклада на комисията по международна търговия (A9-0217/2020),
- 1. приема своята позиция на първо четене, която съвпада с предложението на Комисията;
- 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
- 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 26 ноември 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за премахване на митата върху определени стоки

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹¹,

¹¹ Позиция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) Съюзът и Съединените американски щати (наричани по-нататък „Съединените щати“) имат най-всеобхватните и задълбочени двустранни търговски и инвестиционни отношения в световен мащаб, а икономиките им са силно интегрирани. Двустранната търговия със стоки и услуги между тях е на стойност над 1 трилион евро годишно, което възлиза приблизително на 3000 милиона евро на ден. Посоченото тясно сътрудничество в областта на търговията и инвестициите е от полза за потребителите, работниците, предприятията и инвеститорите.
- (2) Съюзът се ангажира да подобри своите търговски и инвестиционни отношения със Съединените щати. Това включва намирането на нови начини за подобряване на двустранните търговски отношения, за премахване на пречките пред търговията и за разрешаване на текущи търговски спорове. За да се избегнат по-нататъшните смущения в посочените търговски отношения, митата, прилагани от Съюза при внос, следва да бъдат премахнати за ограничен брой стоки за период от пет години на база *erga omnes*.
- (3) Премахването на митата следва да бъде обвързано с ефективното прилагане на обявеното от Съединените щати намаляване на митата върху определен брой стоки и с въздържането от страна на Съединените щати от въвеждане на нови мерки, които биха подкопали целите, заложи в Съвместното изявление на Съединените щати и Европейския съюз относно Споразумение за митата от 21 август 2020 г¹² („Съвместното изявление“).
- (4) Премахването на митата следва да се прилага от същата дата, на която ефективно се прилага обявеното от Съединените щати намаляване на техните мита върху определен брой стоки, по-конкретно от 1 август 2020 г.
- (5) За да се гарантират еднакви условия за изпълнението на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия временно да спре прилагането на настоящия регламент, ако не са спазени условията, предвидени в настоящия регламент. Тези правомощия следва да

¹² виж документ ST12652/20 на <http://register.consilium.europa.eu>.

бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹³.

- (6) Порадинеотложността да бъдат избегнати по-нататъшни смущения в търговските отношения между Съюза и Съединените щати, настоящият регламент следва да влезе в сила незабавно след публикуването му. По същата причина е уместно също така да се предвиди изключение от осемседмичния срок, посочен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към Договора за Европейския съюз, към Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Премахване на митата

Приложимите вносни мита по Общата митническа тарифа за стоките, класирани в тарифните линии, изброени в раздел I от приложението, са 0 % (освободени от мита) на база *erga omnes*.

Член 2

Условия за премахването на митата

Премахването на митата за стоките, класирани в тарифните линии, изброени в раздел I от приложението, е подчинено на следните условия:

- а) намаляването от страна на Съединените щати на митата на база *erga omnes* за стоките, класирани в тарифните линии, изброени в раздел II от приложението; и
- б) въздържането от страна на Съединените щати от въвеждане на нови мерки срещу Съюза, които подкопават целите, заложиени в Съвместното изявление.

¹³ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Член 3

Временно спиране

Ако Съединените щати не спазват условията, предвидени в член 2, или ако има достатъчно доказателства за бъдещо неспазване от страна на Съединените щати на тези условия, Комисията може да приеме акт за изпълнение с цел спиране на премахването на митата, посочени в член 1, до спазването на условията, предвидени в член 2. Посоченият акт за изпълнение се приема в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 4, параграф 2.

Член 4

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по Митническия кодекс, създаден с член 285 от Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹⁴. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 5

Влизане в сила и прилагане

1. Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Прилага се от 1 август 2020 г. до 31 юли 2025 г.
3. Комисията публикува уведомление за спиране в *Официален вестник на Европейския съюз*, в случай че прилагането на настоящия регламент е спряно съгласно член 3 или в случай че настоящият регламент престане да се прилага преди 31 юли 2025 г.
4. По искане на съответните икономически оператори, националните митнически органи на съответните държави членки възстановяват всички платени мита, които надхвърлят приложимите в съответствие с настоящия регламент, за внос

¹⁴ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

от Съединените щати между 1 август 2020 г. и ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в ... на

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ

Раздел I (Комбинирана номенклатура на Европейския съюз)

Код по КН	Описание
0306 11 90	Замразени лангусти <i>Palinurus Spp.</i> , <i>Panulirus Spp.</i> и <i>Jasus Spp.</i> , дори пушени, дори без черупки, включително тези с черупките, варени във вода или на пара (с изключение на опашки от лангусти)
0306 12 10	Замразени омари <i>Homarus Spp.</i> , цели, дори пушени или варени във вода или на пара
0306 12 90	Замразени омари <i>Homarus Spp.</i> , дори пушени, дори без черупки, включително омари с черупките, варени във вода или на пара (с изключение на целите)
0306 32 10	Живи омари <i>Homarus Spp.</i>

Раздел II (Митническа тарифа на Съединените щати)

Тарифен код	Описание	Съществуваща тарифа за най-облагодетелстваната (НОН)	Нова ставка на тарифата за НОН
1604 20 05	Продукти, съдържащи месо от ракообразни, мекотели или други водни безгръбначни, готови ястия	10 %	5 %
7013 41 50	Стъклени предмети за сервиране или за кухня (различни от чашите за пиене) от оловен кристал, с единична стойност над 5 USD	6 %	3 %
3214 90 50	Неогнеупорни покрития от вида на използваните в зидарството, различни от тези на основата на каучук	6,5 %	3,25 %
3601 00 00	Барути	6,5 %	3,25 %
9613 10 00	Газови джобни запалки и устройства за запалване за еднократна употреба	8 %	4 %
9613 90 80	Части за неелектрически запалки и устройства за запалване	8 %	4 %



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0334

Генерално разрешение на Съюза за износ на определени изделия с двойна употреба от Съюза за Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно предложението за директива на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета чрез издаване на генерално разрешение на Съюза за износ на определени изделия с двойна употреба от Съюза за Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия (COM(2020)0692 – C9-0345/2020 – 2020/0313(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Парламента и до Съвета (COM(2020)0692),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 207, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението (C9-0345/2020),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид поетия с писмо от 18 ноември 2020 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента съгласно член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид членове 59 и 163 от своя Правилник за дейността,
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст, внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
 3. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на

Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 26 ноември 2020 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2019/... на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Приложение Па към Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета по отношение на издаването на генерално разрешение на Съюза за износ на определени изделия с двойна употреба от Съюза за Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹⁵,

¹⁵ Позиция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г.

като имат предвид, че:

- (1) На 29 март 2017 г. Обединеното кралство представи нотификация за намерението си да се оттегли от Съюза съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз (ДЕС). В съответствие с посочения член Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия¹⁶ (наричано по-нататък „Споразумението за оттегляне“) е сключено от името на Съюза посредством Решение (ЕС) 2020/135¹⁷ на Съвета.
- (2) Съгласно условията на Споразумението за оттегляне Обединеното кралство вече не е държава членка на Европейския съюз, считано от 31 януари 2020 г., и първичното и вторичното право на Съюза ще престанат да се прилагат спрямо и в Обединеното кралство след изтичането на преходния период, установен в Споразумението за оттегляне, на 31 декември 2020 г.
- (3) С Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета¹⁸ се създава обща система за контрол върху износа на изделия с двойна употреба, за да се подобри сигурността в Съюза и на международно равнище и за да се осигурят еднакви условия на конкуренция за износителите от Съюза.
- 4) В Регламент (ЕО) № 428/2009 са предвидени генерални разрешения на Съюза за износ, с които се улеснява контролът върху нискорисковия износ на изделия с двойна употреба за определени трети държави. Понастоящем от генерално разрешение на Съюза за износ № ЕС001 са обхванати Австралия, Канада, Япония, Нова Зеландия, Норвегия, Швейцария, включително Лихтенщайн, и Съединените американски щати.

¹⁶ Споразумение за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7).

¹⁷ Решение (ЕС) 2020/135 на Съвета от 30 януари 2020 г. относно сключването на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 1).

¹⁸ Регламент (ЕО) № 428/2009 на Съвета от 5 май 2009 г. за въвеждане режим на Общността за контрол на износа, трансфера, брокерската дейност и транзита на изделия и технологии с двойна употреба (ОВ L 134, 29.5.2009 г., стр. 1).

- (5) Обединеното кралство е страна по относими международни договори и член в международни режими за неразпространение и спазва изцяло съответните задължения и ангажименти.
- (6) Обединеното кралство осъществява пропорционален и целесъобразен контрол, за да взема надлежно под внимание съображенията относно крайното предназначение и риска от отклоняване в съответствие с разпоредбите и целите на Регламент (ЕО) № 428/2009.
- (7) Добавянето на Обединеното кралство в списъка на държавите, включени в генерално разрешение на Съюза за износ ЕС001 няма да окаже отрицателно въздействие върху сигурността в Съюза или международната сигурност.

- (8) Като се има предвид, че Обединеното кралство е важно местоназначение за изделията с двойна употреба, произвеждани в Съюза, е целесъобразно Обединеното кралство да се добави в списъка на местоназначенията, обхванати от генерално разрешение на Съюза за износ № ЕС001, за да се осигури еднаквото и последователно осъществяване на контрол в целия Съюз, да се осигурят еднакви условия на конкуренция за износителите от Съюза и да се предотврати излишна административна тежест, като същевременно се обезпечи сигурността в Съюза и международната сигурност.
- (9) В съответствие с принципа на пропорционалност, за постигане на основните цели, а именно избягването на твърде големите смущения на търговията и прекомерната административна тежест за Съюза при износа на изделия с двойна употреба за Обединеното кралство, е необходимо и подходящо да се установят правила за включването на Обединеното кралство в генерално разрешение на Съюза за износ № ЕС001. Настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигането на поставените цели съгласно разпоредбите на член 5, параграф 4 от ДЕС.
- (10) Поради спешността на случая, дължаща се на обстоятелствата във връзка с оттеглянето на Обединеното кралство от Европейския съюз, е уместно да се предвиди изключение от срока от осем седмици, посочен в член 4 от Протокол № 1 относно ролята на националните парламенти в Европейския съюз, приложен към ДЕС, Договора за функционирането на Европейския съюз и Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия.
- (11) Настоящият регламент следва да влезе в сила по спешност в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз* и следва да се прилага от 1 януари 2021 г., за да се гарантира, че Обединеното кралство е включено без забавяне в генерално разрешение на Съюза за износ № ЕС001,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение Па към Регламент (ЕО) № 428/2009 се изменя, както следва:

- (1) в заглавието думите „Износ за Австралия, Канада, Япония, Нова Зеландия, Норвегия, Швейцария, включително Лихтенщайн, и САЩ“ се заменят със следното:

„Износ за Австралия, Канада, Япония, Нова Зеландия, Норвегия, Швейцария, включително Лихтенщайн, Обединеното кралство и САЩ“;

- (2) в част 2 след шестото тире се добавя следното тире:

„— Обединеното кралство (без да се засяга прилагането на настоящия регламент спрямо и в Обединеното кралство по отношение на Северна Ирландия в съответствие с приложение 2, точка 47 от Протокола за Ирландия/Северна Ирландия (наричан по-нататък „Протоколът“), приложен към Споразумението за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия*, в което се изброяват разпоредбите на правото на Съюза, посочени в член 5, параграф 4 от Протокола)

* Споразумение за оттеглянето на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 29, 31.1.2020 г., стр. 7).“.

Член 2

Влизане в сила и прилагане

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2021 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0335

Временни мерки във връзка с данъка върху добавената стойност за ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика в отговор на пандемията от COVID-19

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно предложението за Директива на Съвета за изменение на Директива 2006/112/ЕО на Съвета по отношение на временните мерки във връзка с данъка върху добавената стойност за ваксини срещу COVID-19 и медицински изделия за инвитро диагностика на COVID-19 в отговор на пандемията от COVID-19 (COM(2020)0688 – C9-0352/2020 – 2020/0311(CNS))

(Специална законодателна процедура – консултация)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Съвета (COM(2020)0688),
 - като взе предвид член 113 от Договора за функционирането на Европейския съюз, (C9-0352/2020),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно който Съветът се е консултирал с него (C9-0352/2020),
 - като взе предвид членове 82 и 163 от своя Правилник за дейността,
1. одобрява предложението на Комисията;
 2. приканва Съвета, в случай че възнамерява да се отклони от текста, одобрен от Парламента, да информира последния за това;
 3. призовава Съвета да се консултира отново с него, в случай че възнамерява да внесе съществени изменения в текста, одобрен от Парламента;
 4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета, на Комисията и на националните парламенти.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0313

Проект на коригиращ бюджет № 9 към общия бюджет на Съюза за финансовата 2020 година: помощ на Хърватия, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Португалия и Испания

Резолюция на Европейския парламент от 24 ноември 2020 г. относно позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 9/2020 на Европейския съюз за финансовата 2020 година, придружаващ предложението за мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне на помощ на Хърватия и Полша във връзка с природно бедствие и на авансови плащания на Хърватия, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Португалия и Испания във връзка с извънредна ситуация в областта на общественото здраве (12522/2020 – С9-0341/2020 – 2020/0297(BUD))

Европейският парламент,

- като взе предвид член 314 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид член 106а от Договора за създаване на Европейската общност за атомна енергия,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012¹⁹, и по-специално член 44 от него,
- като взе предвид общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2020 година, приет окончателно на 27 ноември 2019 г.²⁰,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020²¹ (Регламент за МФР),

¹⁹ ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1.

²⁰ ОВ L 57, 27.2.2020 г.

²¹ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

- като взе предвид Междуетностуционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление²²,
 - като взе предвид Решение 2014/335/ЕС, Евратом на Съвета от 26 май 2014 г. относно системата на собствените ресурси на Европейския съюз²³,
 - като взе предвид проект на коригиращ бюджет № 9/2020, приет от Комисията на 9 октомври 2020 г. (СOM(2020)0961),
 - като взе предвид позицията относно проект на коригиращ бюджет № 9/2020, приета от Съвета на 30 октомври 2020 г. и предадена на Европейския парламент на 3 ноември 2020 г. (12522/2020 – С9-0341/2020),
 - като взе предвид предложението, представено от Комисията на Европейския парламент и на Съвета относно мобилизирането на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз с цел предоставяне на помощ на Хърватия и Полша във връзка с природно бедствие и на авансови плащания на Хърватия, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Португалия и Испания във връзка с извънредна ситуация в областта на общественото здраве (СOM(2020)0960),
 - като взе предвид членове 94 и 96 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по бюджети (А9-0223/2020),
- А. като има предвид, че проектът на коригиращ бюджет № 9/2020 обхваща предложеното мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз за предоставяне на финансова помощ на Хърватия и Полша във връзка с природни бедствия в посочените държави членки през 2020 г., както и за предоставяне на авансови плащания на седем държави членки (Хърватия, Германия, Гърция, Унгария, Ирландия, Португалия, Испания) в отговор на тежката извънредна ситуация в областта на общественото здраве, предизвикана от избухването на COVID-19 в началото на 2020 г.;
- Б. като има предвид, че Комисията следователно предлага да се измени бюджетът за 2020 г. и да се увеличат финансовите средства по бюджетен ред 13 06 01 „Подпомагане на държавите членки в случай на мащабно природно бедствие със сериозно отражение върху условията на живот, околната среда или икономиката“ с 823 548 633 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания;
- В. като има предвид, че Хърватия поиска авансово плащане съгласно предвиденото в член 4а от Регламент (ЕО) № 2012/2002²⁴ и на 10 август 2020 г. Комисията предостави авансови средства в размер на 88 951 877 EUR от очакваното финансово участие на ЕС; като има предвид, че бюджетните кредити за авансови

²² ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

²³ ОВ L 168, 7.6.2014 г., стр. 105.

²⁴ Регламент (ЕО) № 2012/2002 на Съвета от 11 ноември 2002 г. за създаване на фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ОВ L 311, 14.11.2002 г., стр. 3).

плащания, първоначално налични в бюджета за 2020 г., вече са напълно усвоени, Комисията предлага да се мобилизират необходимите допълнителни ресурси в рамките на годишния таван, определен за фонд „Солидарност“ на Европейския съюз;

- Г. като има предвид, че в проекта на коригиращ бюджет № 9/2020 се предлага да се впишат 734 596 756 EUR в бюджета за 2020 г., както като бюджетни кредити за поети задължения, така и като бюджетни кредити за плащания, след приспадане на авансовите средства в размер на 88 951 877 EUR, които вече са изплатени на Хърватия;
- Д. като има предвид, че фонд „Солидарност“ на Европейския съюз е специален инструмент съгласно определението в Регламента за МФР и че съответните бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания следва да бъдат включени в бюджета над таваните на МФР;
- 1. приема за сведение проект на коригиращ бюджет № 9/2020 във вида, в който е представен от Комисията;
- 2. одобрява позицията на Съвета относно проект на коригиращ бюджет № 9/2020;
- 3. възлага на своя председател да обяви, че коригиращ бюджет № 8/2020 е окончателно приет, както и да осигури неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*;
- 4. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0314

Борба с бездомничеството в Европейския съюз

Резолюция на Европейския парламент от 24 ноември 2020 г. относно борбата с бездомничеството в ЕС (2020/2802(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид членове 2 и 3 от Договора за Европейския съюз и членове 4, 9 и 151 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид целите за устойчиво развитие на Организацията на обединените нации (ЦУР), приети от световните лидери през септември 2015 г. и одобрени от Съвета, и по-специално цели 1, 3, 8 и 11,
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално член 21 относно недискриминацията, член 26 относно интеграцията на хората с увреждания и член 34, параграф 3 относно признаването и зачитането от страна на Съюза на правото на социална помощ и на помощ за жилище,
- като взе предвид Европейската социална харта, подписана в Торино на 18 октомври 1961 г.,
- като взе предвид Европейския стълб на социалните права, и по-специално принцип 19 относно жилищното настаняване и помощ за бездомните хора ,
- като взе предвид Хартата на Общността от 1989 г. за основните социални права на работниците,
- като взе предвид специфичните за всяка държава препоръки на ЕС от 25 май 2018 г. относно жилищното настаняване в 28-те държави членки,
- като взе предвид Женевската Харта на ООН за устойчиви жилища и нейната цел да се обезпечи достъп до достойно, подходящо и здравословно жилище на приемлива цена за всеки,
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 10 юли 2020 г. относно предложението за решение на Съвета относно насоки за политиките за заетост на

държавите членки²⁵,

- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея²⁶,
 - като взе предвид своята резолюция от 10 октомври 2019 г. относно политиките за заетост и социалните политики за еврозоната²⁷,
 - като взе предвид своята законодателна резолюция от 4 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+)²⁸,
 - като взе предвид член 227, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че комисията по петиции получи петиция № 0546/2020 и няколко други петиции, в които се изразява загриженост във връзка с положението на над четири милиона бездомни европейски граждани, като се счита, че броят на бездомните хора в ЕС е нараснал с над 70% през последните десет години;
- Б. като има предвид, че бездомничеството е пряко свързано с трудностите да се упражняват други основни права, например правото на достъп до здравно обслужване, и че бездомните хора са често обект на престъпления от омраза и на насилие, в т.ч. социална стигматизация;
- В. като има предвид, че в посочените петиции се призовава за Европейски съюз, в който никой не е изоставен и който приема спешни и съгласувани действия за предприемане на превантивни мерки с цел трайно намаляване на риска от бездомничество и мащаба на бездомничеството;
- Г. като има предвид, че в йерархията на човешките потребности жилището осигурява пространство за живот и по този начин могат да бъдат удовлетворени и други основни и по-висши потребности;
- Д. като има предвид, че Европейският съюз следва да се бори срещу социалното изключване и дискриминацията и да насърчава социалната справедливост и закрила, равенството между жените и мъжете, солидарността между поколенията и защитата на правата на детето;
- Е. като има предвид, че при определянето и осъществяването на своите политики и дейности Съюзът трябва да взема предвид изискванията, свързани с насърчаването на висока степен на заетост, осигуряването на адекватна социална закрила, борбата срещу социалното изключване, политиките за социално жилищно настаняване и високо равнище на образование, обучение и опазване на здравето на човека;
- Ж. като има предвид, че поради липсата на единно и широко прието определение на

²⁵ Приети текстове, P9_TA(2020)0194.

²⁶ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

²⁷ Приети текстове, P9_TA(2019)0033.

²⁸ Приети текстове, P8_TA(2019)0350.

бездомничеството и на изключването от жилищно настаняване в ЕС е трудно да се оцени мащабът на бездомничеството в държавите – членки на ЕС;

- З. като има предвид, че равнището на бездомничеството се увеличи през последните десет години в редица държави – членки на ЕС; като има предвид, че причините за увеличението са съчетание от нарастващите разходи за жилищно настаняване, последиците от икономическата криза, намаляването на социалната закрила и неадекватността на политиките за борба с бездомничеството в много държави членки; като има предвид, че цените на жилищата се увеличиха с 5% в еврозоната (ЕЗ-19) и с 5,2% в ЕС-27 през второто тримесечие на 2020 г. спрямо същото тримесечие на предходната година;
- И. като има предвид, че ЕС няма преки правомощия във връзка с политиката в областта на жилищното настаняване, но може да оказва косвено въздействие върху условията за жилищно настаняване в държавите членки чрез нормативната уредба, например правилата относно държавната помощ, данъчното законодателство и законодателството относно конкуренцията, както и чрез мерки, като препоръки и насоки;
- Й. като има предвид, че Европейският социален фонд беше създаден с цел подобряване на възможностите за заетост за работниците и служителите на вътрешния пазар и с цел да допринесе по този начин за повишаване на жизнения стандарт и за подпомагане на настаняването на бездомните хора в социални жилища;
- К. като има предвид, че европейските структурни и инвестиционни фондове, като Европейският фонд за регионално развитие (ЕФРР), се използват във връзка с проекти за жилищно настаняване и за удовлетворяване на потребностите на нуждаещите се общности;
- Л. като има предвид, че Фондът за европейско подпомагане на най-нуждаещите се лица подкрепя действията на държавите членки за осигуряване на храна и/или основно материално подпомагане на най-нуждаещите се лица;
- М. като има предвид, че бездомничеството се споменава все по-често в последните доклади на европейския семестър;
- Н. като има предвид, че социалната цена на непредприемането на действия за борба с бездомничеството е особено висока в областта на правосъдието и здравето;
- О. като има предвид, че политиките за социална закрила, основани на широки универсални разпоредби, съчетани с правилно насочени мерки, играят много важна роля за предотвратяване на бездомничеството;
- П. като има предвид, че събраните доказателства относно последиците от кризата, предизвикана от COVID-19, за финансовата достъпност на жилищата в ЕС сочат, че в средносрочен план икономическата рецесия и загубата на работни места и доходи могат допълнително да увеличат прекомерната тежест на разходите за жилищно настаняване и равнището на бездомничеството в Европа;
- Р. като има предвид, че профилът на бездомното население се променя и вече

включва повече млади хора и деца, възрастни хора, мигранти, роми и други малцинства в неравностойно положение, като жените и семействата са изложени във все по-голяма степен на риск от бездомничество;

- С. като има предвид, че за да могат да реализират пълния си потенциал и да допринасят за обществото, от решаващо значение за хората са достъпът до достойно жилищно настаняване и възможността да са част от обществото;
 - Т. като има предвид, че причина за бездомничеството обикновено е сложното взаимодействие на структурни, институционални и лични фактори;
 - У. като има предвид, че бездомничеството и изключването от жилищно настаняване са социален проблем, който следва да бъде решен окончателно;
 - Ф. като има предвид, че някои държави членки криминализират бездомничеството и поведението, свързано с бездомничеството;
 - Х. като има предвид, че в някои държави членки бездомните хора имат постоянен достъп до подслон само през зимата, а не непрекъснато през цялата година;
 - Ц. като има предвид, че в някои държави членки местните служби за социална сигурност играят само пасивна роля за подпомагане на реинтеграцията в обществото на бездомните хора;
1. изразява извънредна загриженост във връзка с положението на над 4 милиона бездомни европейски граждани, тъй като текущата здравна и икономическа криза лишава все повече хора от работа и прави все повече хора зависими от услугите за социална закрила;
 2. припомня, че достъпът до жилищно настаняване е основно право на човека за всички хора, и призовава ЕС и неговите държави членки да сложат край на бездомничеството в Съюза до 2030 г. и да определят това като цел на равнище ЕС; призовава Комисията да предприеме решителни действия в подкрепа на държавите членки с цел намаляване и изкореняване на бездомничеството като приоритет в контекста на плана за действие във връзка с Европейския стълб на социалните права и в съответствие с ЦУР на ООН;
 3. подчертава, че бездомничеството се определя като една от най-тежките форми на бедност и лишение, която трябва да бъде премахната чрез целенасочени и интегрирани политики, провеждани по устойчив начин чрез действия, насочени към личните рискови фактори (например индивидуалната уязвимост) и към структурните рискови фактори (например жилищно настаняване и безработица);
 4. призовава Комисията и държавите членки да приемат общо рамково определение и съгласувани показатели за бездомничеството в ЕС, което ще даде възможност за общо разбиране, системна съпоставка и оценка на мащаба на бездомничеството в различните държави – членки на ЕС;
 5. припомня, че по време на кризата, предизвикана от COVID-19, Европейският парламент осигури подслон на 100 бездомни жени в своите сгради;
 6. посочва значението на укрепването на механизмите за събиране на данни, тъй

като по този начин бездомничеството ще може да бъде системно наблюдавано на равнище ЕС от органи като Евростат;

7. приветства работата на Европейската платформа срещу бедността и социалното изключване за предоставяне на подкрепа и за преодоляване на това положение като една от водещите инициативи на стратегията „Европа 2020“ за интелигентен, устойчив и приобщаващ растеж;
8. призовава Комисията да предложи рамка на ЕС за национални стратегии за бездомничеството и освен това призовава държавите членки да възприемат принципа „Жилище преди всичко“, основан на добри практики в някои държави членки, който спомага за съществено намаляване на равнището на бездомничество чрез въвеждането на решителни планове за действие и иновативни подходи; заявява, че подобни иновативни подходи са основани на представата за жилището като основно право на човека и съответно развиват по-широки социално-работни пътища за интеграция;
9. приветства ангажимента на Комисията да продължи да предприема действия за намаляване на бездомничеството чрез интегриране на свързаните с него въпроси в съответните секторни политики на ЕС и най-вече, но не единствено, в областта на регионалното развитие, здравето, правата на човека, младежта, пола, миграцията и интеграцията;
10. призовава държавите членки да поемат основната си отговорност за борба с бездомничеството, да работят за предотвратяването и предприемането на действия на ранен етап, които в много отношения са най-ефективните от икономическа гледна точка и ограничаващи вредите политики за борба с бездомничеството, и да възложат по-активна роля на регионалните и местните служби за социална сигурност за подпомагане на бездомните хора в процеса на реинтеграцията им в обществото;
11. подчертава необходимостта от сътрудничество между министерствата и между правителствата за разработването и прилагането на подобни стратегии, както и от участието на основните заинтересовани лица, и насърчава обмена на най-добри практики между държавите членки;
12. призовава държавите членки и Комисията да подобрят събирането на подходящи и съпоставими данни с участието на акредитирани неправителствени организации и местните органи, работещи в областта на бедността и социалното изключване и в областта на предоставянето на услуги на лица, изложени на риск от бездомничество или в състояние на бездомничество;
13. подкрепя задачите на Комитета за социална закрила, в рамките на който държавите членки работят заедно с Комисията по свързани с бездомничеството въпроси чрез отворения метод на координация;
14. изисква Комисията да подобри мониторинга и управлението и да продължи да мобилизира финансиране и политиките на ЕС във връзка с бездомничеството; призовава Комисията да гарантира, че регионите и местните органи използват ресурсите на ЕФРР за социално жилищно настаняване;

15. призовава държавите членки да осигурят равен достъп до публични услуги като здравно обслужване, образование и социални услуги;
16. призовава държавите членки да подкрепят интеграцията на бездомните хора на пазара на труда чрез предоставянето на специализирана и индивидуализирана подкрепа и мерки за помиряване, интегрирани програми за заетост и обучения, както и други специално разработени и целенасочени схеми за улесняване на тяхната реинтеграция на пазара на труда; призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че преразгледаната гаранция за младежта допринася за борбата с бездомничеството сред младите хора;
17. призовава Комисията и държавите членки надлежно да прилагат Европейския съгласеност на социалните права, който отразява резултатите от проведените консултации във връзка с принцип 19, като включат жилищното настаняване и помощта за бездомните хора в плана за действие за 2021 г., и настоява за по-добро използване на европейския семестър с цел да се гарантира напредък в справянето с равнището на бездомничество и с изключването от жилищно настаняване;
18. изтъква, че бездомните хора и други хора в несигурно положение по отношение на жилищното настаняване, са особено изложени на риск вследствие на кризата, предизвикана от COVID-19; настоятелно призовава ЕС и неговите държави членки да приложат целенасочени мерки за защита на бездомните хора, да предоставят финансова помощ на акредитирани неправителствени организации и публично-частни партньорства и да подкрепят местните органи с цел създаване на безопасни пространства и предотвратяване на принудително отстраняване;
19. призовава Комисията и държавите членки да използват съществуващите инструменти, както и инструментите на многогодишната финансова рамка (МФР) за периода 2021 – 2027 г. и Механизма за възстановяване и устойчивост, за подобряване на възможностите за заетост и на социалната интеграция на безработните домакинства;
20. призовава държавите членки спешно да разгледат въпроса за бездомничеството, като приемат дългосрочни, основани на действия на общността, ориентирани към жилищното настаняване, интегрирани национални стратегии за бездомничеството, както насърчава пакетът на ЕС за социални инвестиции;
21. призовава Съвета редовно да докладва за резултатите, постигнати в тази област;
22. призовава държавите членки да подкрепят социалното участие на всички заинтересовани лица в интегрираните стратегии за бездомничеството и да насърчават социалното предприемачество и дейностите за иновации на индивидуално равнище с цел подобряване на активното включване на бездомните хора;
23. призовава държавите членки да декриминализират бездомничеството;
24. призовава държавите членки да осигурят постоянен и непрекъснат достъп до подслон при спешни случаи в целия Съюз; подчертава обаче, че това следва да бъде само временна мярка и не е алтернатива на структурните решения, като

превантивните действия и осигуряването на адекватно жилищно настаняване и социална подкрепа в отговор на бездомничеството;

25. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0315

Шенгенската система и мерките, предприети по време на кризата във връзка с COVID-19

Резолюция на Европейския парламент от 24 ноември 2020 г. относно Шенгенската система и мерките, предприети по време на кризата с COVID-19 (2020/2801(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид петиция № 0653/2020,
- като взе предвид член 21, параграф 1 и член 67, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- като взе предвид Протокола към Договора от Амстердам, с който достиженията на правото от Шенген се включват в рамките на Европейския съюз²⁹,
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз,
- като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници)³⁰,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 март 2020 г., озаглавено „Насоки относно упражняването на свободното движение на работници по време на епидемичния взрив от COVID-19“ (C(2020)2051),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 16 юли 2020 г., озаглавено „Насоки относно сезонните работници в ЕС в контекста на разпространението на COVID-19“ (C(2020)4813),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 13 май 2020 г., озаглавено: „COVID-19: към поэтапен и координиран подход за възстановяване на свободата на движение и премахване на контрола по вътрешните граници“ (C(2020)3250),
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани

²⁹ ОВ С 340, 10.11.1997 г., стр. 93.

³⁰ ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1.

действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея³¹ и своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно положението в Шенгенското пространство вследствие на избухването на епидемията от COVID-19³²,

- като взе предвид своята резолюция от 19 юни 2020 г. относно европейската защита на трансграничните и сезонните работници в контекста на кризата, предизвикана от COVID-19³³,
 - като взе предвид своята резолюция от 17 септември 2020 г., озаглавена „COVID-19: съгласуване на равнище ЕС на здравните оценки и класификацията на риска и последиците за Шенген и единния пазар“³⁴,
 - като взе предвид Препоръка (ЕС) 2020/1475 на Съвета от 13 октомври 2020 г. относно координиран подход за ограничаване на свободното движение в отговор на пандемията от COVID-19³⁵,
 - като взе предвид разискванията относно петиция № 0653/2020 по време на заседанието на комисията по петиции от 2 юли 2020 г.,
 - като взе предвид член 227, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че комисията по петиции е получила петиция № 0653/2020 от представители на граничните региони на Белгия/Германия/Нидерландия/Люксембург; те изразяват загриженост относно внезапното затваряне на вътрешните граници на ЕС в отговор на пандемията от COVID-19 и относно последиците от различните мерки, въведени от отделните държави членки, за хората в ЕС и особено за онези, които живеят в гранични региони;
- Б. като има предвид, че граничните региони представляват 40% от територията на Европейския съюз и в тях живее 30% от населението на ЕС;
- В. като има предвид, че достиженията на правото от Шенген бяха от основно значение за превръщането на граничните региони в места за икономически и социален обмен, както и в пример за териториално сътрудничество и институционални иновации;
- Г. като има предвид, че пандемията от COVID-19 представлява сериозна заплаха за общественото здраве, като оказва въздействие върху здравето и живота на всички хора, пребиваващи в ЕС, и върху здравните системи и системите за грижи на държавите членки;
- Д. като има предвид, че в отговор на пандемията от COVID-19 повечето държави членки отново въведоха контрол по вътрешните граници или ги затвориха; като има предвид, че бяха въведени и продължават да се прилагат временни ограничения за пътуванията от трети държави, но също и от държави – членки на

³¹ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

³² Приети текстове, P9_TA(2020)0175.

³³ Приети текстове, P9_TA(2020)0176.

³⁴ Приети текстове, P9_TA(2020)0240.

³⁵ ОВ L 337, 14.10.2020 г., стр. 3.

ЕС, в рамките на Шенгенското пространство; като има предвид, че държавите членки не са координирали тези мерки помежду си или с институциите на ЕС;

- Е. като има предвид, че над 17 милиона граждани на ЕС живеят и работят в държава от ЕС, различна от тази, на която са граждани (3,9% от общата работна сила през 2018 г.);
- Ж. като има предвид, че съгласно Кодекса на шенгенските граници контролът на вътрешните граници може да бъде въведен от държавите членки като изключение и като крайна мярка в случай на сериозна заплаха за обществения ред или вътрешната сигурност, като се спазва принципът на пропорционалност; като има предвид, че в такива случаи трябва да бъде изпратена нотификация до другите държави членки и до Комисията;
1. подчертава, че наличието на пространство без вътрешни граници е важен елемент от европейския единен пазар; отново заявява, че от създаването на Шенгенското пространство пандемията от COVID-19 е безпрецедентна криза в Европа;
 2. подчертава, че свободното движение на хора е един от крайъгълните камъни на функциониращия Европейски съюз и едно от най-големите му постижения; припомня нарастващата мобилност в рамките на ЕС с цел живот, работа, учене или упражняване на стопанска дейност;
 3. подчертава, че по време на пандемията от COVID-19 свободата на движение беше сериозно засегната от пълното или частично затваряне на границите от страна на държавите членки; изразява съжаление, че прибързаното и неkoordinирано внезапно затваряне на границите и въвеждането на съпътстващи мерки оставиха блокирани преминаващите транзитно хора и сериозно засегнаха живеещите в граничните региони, като ограничиха възможността им да преминават границата с цел да работят, да предоставят и получават услуги или да посещават приятели и членове на семействата си; подчертава отрицателното въздействие на затварянето на вътрешните и външните граници върху бизнеса и секторите на науката и туризма в международен план; подчертава, че вместо да въвеждат граничен контрол, държавите членки следва да се стремят да предприемат необходимите мерки, за да могат хората да преминават границите, като същевременно гарантират максимална безопасност и опазват здравето;
 4. подчертава, че е необходимо да се спазват правилата на достиженията на правото от Шенген, като се координират по-добре мерките в Шенгенското пространство, по-специално в трансграничните региони, и се избягва фрагментираният подход между държавите членки; подчертава, че мерките, ограничаващи свободното движение, следва да останат изключение; подчертава, че ограниченията на свободното движение следва да бъдат заменени с целенасочени мерки в съответствие с принципите на пропорционалност и недискриминация; насърчава държавите членки да смекчат своите ограничения; припомня, че е важно възстановяването на напълно функциониращото Шенгенското пространство без контрол на вътрешните граници;
 5. отбелязва, че районите, най-силно засегнати от пандемията, невинаги се припокриват с националните граници, поради което ограниченията на движението следва да се основават на състоянието на общественото здраве в

различните региони и да бъдат гъвкави и местни;

6. приветства усилията на Комисията и на държавите членки да подкрепят текущите координирани действия на ЕС да гарантира защитата на общественото здраве при зачитане на свободата на движение; призовава Комисията, Съвета и държавите членки допълнително да засилят и изцяло да изпълнят мерките за цялостна координация въз основа най-добрите налични научни данни, по-специално по отношение на правилата за налагане на карантина, трансграничното проследяване на контактни лица, стратегиите за тестване, съвместното оценяване на методите за тестване, взаимното признаване на тестовете и временните ограничения на неналожителните пътувания към ЕС; счита, че следва да се използват всеобхватни, подходящи и ясни мерки за опазване на общественото здраве за хората, преминаващи вътрешните граници, за да се избегне повторното въвеждане на контрол на вътрешните граници;
7. приветства непрекъснатите насоки, предоставяни от Комисията, като част от текущата координация на общия отговор на ЕС във връзка с епидемията от COVID-19, по-специално по отношение на прилагането на принципа за равно третиране и недискриминация, както и упражняването на правото за свободно и справедливо движение на работници и услуги;
8. призовава Комисията да продължи усилията си за подобряване и подкрепа на сътрудничеството и координацията на равнище ЕС в рамките на държавите членки и между тях по време на пандемията;
9. счита, че инструменти като приложенията за проследяване за COVID-19 следва да бъдат съвместими в трансграничен план, за да се гарантира ефективността им и за да бъде възможно проследяването на инфекциите по време на пътуване; подчертава, че пребиваващите в ЕС следва да имат лесен достъп до надеждна и изчерпателна информация в реално време относно ограниченията за пътуване и мерките в областта на здравеопазването и безопасността, свързани с пандемията в целия ЕС; отново подчертава значението на многоезичната комуникация относно пандемията, като се обръща особено внимание на езиците, използвани в трансграничните региони; призовава Комисията да актуализира съответно уебсайта „Re-Open EU“, за да се предостави действително обслужване на едно гише, което улеснява свободното движение по време на пандемията и значително помага на хората да се върнат към обичайния си начин на живот;
10. изразява загриженост във връзка с многобройните пречки пред редица трансгранични работници, студенти и двойки с различно гражданство, поддържащи трайна връзка, поради затварянето на границите или ограниченията за пътуване; призовава Комисията и държавите членки да обърнат специално внимание на особеностите на трансграничните региони, в които трансграничното пътуване до работното място е често срещано; във връзка с това предлага хората, живеещи в гранични региони, и трансграничните работници да бъдат освободени от свързаните с пандемията мерки и ограничения, като от тях следва същевременно да се изисква да спазват съветите и мерките, предприети от здравните органи на съответните държави членки, за да се предотврати разпространението на вируса;
11. счита, че бързото завръщане към напълно функциониращо Шенгенско

пространство е от изключително значение и зависи както от политическата воля на държавите членки, така и от техния ангажимент да координират мерките съгласно достиженията на правото от Шенген; припомня, че следва да се избягват всякакви некоординирани и двустранни действия, които биха могли да доведат до ненужни ограничения на мобилността и свободното движение; отбелязва, че стратегията за бъдещето на Шенген е една от ключовите инициативи на Комисията за 2021 г.; припомня, че завършването на Шенгенското пространство е повече от желателно, тъй като ще гарантира, че всички граждани на ЕС могат да се възползват в еднаква степен от достиженията на правото на ЕС; отново призовава Комисията и държавите членки възможно най-бързо да изготвят планове за действие при извънредни ситуации в случай на следващи пикове в разпространението на COVID-19, за да се предотврати превръщането на временния граничен контрол в полупостоянна мярка в средносрочен план;

12. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0320

Укрепване на свободата на медиите: защита на журналистите в Европа, слово на омразата, дезинформация и роля на платформите

Резолюция на Европейския парламент от 25 ноември 2020 г. относно укрепването на свободата на медиите: защита на журналистите в Европа, слово на омразата, дезинформация и роля на платформите (2020/2009(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за Европейския съюз (ДЕС) и Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз,
- като взе предвид Европейската конвенция за защита на правата на човека (ЕКПЧ),
- като взе предвид практиката на Съда на Европейския съюз и на Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ),
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека, Международния пакт за граждански и политически права (МПГПП), Конвенцията на ООН срещу корупцията и Конвенцията на ЮНЕСКО за опазване и насърчаване на многообразието от форми на културно изразяване,
- като взе предвид съответните резолюции на Общото събрание на ООН и на Съвета на ООН по правата на човека, както и докладите на специалния докладчик на ООН относно утвърждаването и защитата на правото на свобода на убеждение и на изразяване, и по-конкретно доклада от 23 април 2020 г., озаглавен „Пандемиите от заразни болести и свободата на мнение и изразяване“,
- като взе предвид съвместната декларация от 3 март 2017 г. на специалния докладчик на ООН по правото на свобода на убеждение и на изразяване, представителя на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа (ОССЕ) по въпросите на свободата на медиите, специалния докладчик на Организацията на американските държави (ОАД) по въпросите на свободата на изразяване и специалния докладчик на Африканската комисия по правата на човека и народите по въпросите на свободата на изразяване и достъпа до информация, озаглавена

„Свободата на изразяване и „фалшивите новини“, дезинформацията и пропагандата“,

- като взе предвид плана за действие на ООН относно безопасността на журналистите и въпроса с безнаказаността,
- като взе предвид Общ коментар № 34 на Комитета на ООН по правата на човека относно член 19 на Международния пакт за граждански и политически права (свобода на убеждение и на изразяване),
- като взе предвид Програмата до 2030 г. за устойчиво развитие и свързаните с нея ангажменти, наред с другото, за насърчаване на мирните и приобщаващи общества за устойчиво развитие, включително чрез осигуряване на обществен достъп до информация и защита на основните свободи,
- като има предвид работата, извършвана от Съвета на Европа за насърчаване на защитата и безопасността на журналистите, и по-конкретно Препоръка CM/Rec(2018)1 на Комитета на министрите към държавите членки относно плурализма и прозрачността на медийната собственост и Декларацията на Комитета на министрите относно финансовата устойчивост на качествената журналистика в ерата на цифровите технологии, Препоръка CM/Rec(2016)4 на Комитета на министрите към държавите членки относно защитата на журналистиката и безопасността на журналистите и другите медийни участници, както и годишния доклад за 2020 г., озаглавен „Не посягайте на свободата на печата: атаките срещу медиите в Европа не трябва да се превръщат в обичайна практика“,
- като взе предвид Резолюция 2300 на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа (ПАСЕ) от 1 октомври 2019 г. относно подобряването в цяла Европа на защитата на лицата, сигнализиращи за нередности,
- като взе предвид съвместното съобщение на Комисията и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност от 10 юни 2020 г., озаглавено „Борба с дезинформацията за COVID-19: боравене с точни факти“ (JOIN(2020)0008),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 29 януари 2020 г., съдържащо годишната работна програма на Комисията за 2020 г. (COM(2020)0027),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 юли 2019 г., озаглавено „Укрепване на върховенството на закона в Съюза: план за действие“ (COM(2019)0343),
- като взе предвид стратегията на Комисията за равенство между половете за периода 2020 – 2025 г.,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 26 април 2018 г., озаглавено „Европейският подход за борба с дезинформацията, разпространявана онлайн“ (COM(2018)0236),
- като взе предвид Кодекса за поведение на Комисията във връзка с борбата с дезинформацията онлайн, приет на 26 септември 2018 г.,

- като взе предвид препоръката на Комисията от 1 март 2018 г. относно мерки за ефективна борба с незаконното съдържание онлайн (C(2018)1177),
- като взе предвид плана за действие на Комисията за борба с дезинформацията от 5 декември 2018 г.,
- като взе предвид Кодекса на поведение на Комисията във връзка с незаконните изказвания онлайн, пораждащи омраза, от май 2016 г. и свързания с него четвърти кръг за оценка, в резултат на който беше изготвен документа „Фактологична справка – 4-ти мониторингов цикъл на Кодекса на поведение“,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза³⁶,
- като взе предвид Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 г. за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудио-визуални медийни услуги (Директива за аудио-визуалните медийни услуги)³⁷ и Директива (ЕС) 2018/1808 на Европейския парламент и на Съвета от 14 ноември 2018 г. за изменение на Директива 2010/13/ЕС³⁸,
- като взе предвид доклада от 2020 г. на Групата на европейските регулатори за аудио-визуални медийни услуги, озаглавен: „Дезинформацията: оценка на прилагането на Кодекса за поведение“,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 25 май 2020 г. относно медийната грамотност в постоянно променящия се свят,
- като взе предвид заключенията на Съвета от 14 ноември 2018 г. относно укрепването на европейското съдържание в цифровата икономика, в които се признава значението на съдържанието, създадено от медиите, „както и от други сектори на културата и творчеството“ в качеството им на „основни стълбове на социалното и икономическото развитие на Европа“;
- като взе предвид Рамково решение 2008/913/ПВР на Съвета от 28 ноември 2008 г. относно борбата с определени форми и прояви на расизъм и ксенофобия посредством наказателното право³⁹,
- като взе предвид Насоките на ЕС за правата на човека относно свободата на изразяване онлайн и офлайн, приети на 12 май 2014 г., в които творческата свобода се признава като характерна част от свободата на изразяване, наред със свободата на медиите,
- като взе предвид актуализираната версия на специалния доклад на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) от 24 април 2020 г., озаглавен „Кратка оценка

³⁶ ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17.

³⁷ ОВ L 95, 15.4.2010 г., стр. 1.

³⁸ ОВ L 303, 28.11.2018 г., стр. 69.

³⁹ ОВ L 328, 6.12.2008 г., стр. 55.

на посланията и дезинформацията във връзка с пандемията от COVID-19/Коронавирус“,

- като взе предвид работата, извършена от Агенцията на ЕС за основните права (FRA),
- като взе предвид резултатите от класацията „Световен индекс за свобода на печата“, публикувана от „Репортери без граници“, както и тези от мониторинга на плурализма на медиите, извършен от Центъра за плурализъм и свобода на медиите към Европейския университетски институт,
- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и последиците от нея⁴⁰,
- като взе предвид своята резолюция от 9 януари 2020 г. относно текущите изслушвания по член 7, параграф 1 от ДЕС относно Полша и Унгария⁴¹,
- като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2019 г. относно публичната дискриминация и словото на омразата по отношение на ЛГБТИ лица, включително зони, забранени за ЛГБТИ лица⁴²,
- като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2019 г. относно принципите на правовата държава в Малта след неотдавнашните разкрития за убийството на Дафне Каруана Галиция⁴³,
- като взе предвид своята резолюция от 28 ноември 2019 г. относно присъединяването на ЕС към Конвенцията от Истанбул и други мерки за борба с насилието, основано на пола⁴⁴,
- като взе предвид своята резолюция от 10 октомври 2019 г. относно чуждестранната намеса в избори и дезинформацията в националните и европейските демократични процеси⁴⁵,
- като взе предвид резолюцията си от 19 септември 2019 г. относно значението на европейската историческа памет за бъдещето на Европа⁴⁶,
- като взе предвид резолюцията си от 28 март 2019 г. относно положението по отношение на принципите на правовата държава и борбата срещу корупцията в Европейския съюз, по-конкретно в Малта и Словакия⁴⁷,
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2019 г. относно състоянието на основните права в Европейския съюз през 2017 г.⁴⁸,

⁴⁰ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

⁴¹ Приети текстове, P9_TA(2020)0014.

⁴² Приети текстове, P9_TA(2019)0101.

⁴³ Приети текстове, P9_TA(2019)0103.

⁴⁴ Приети текстове, P9_TA(2019)0080.

⁴⁵ Приети текстове, P9_TA(2019)0031.

⁴⁶ Приети текстове, P9_TA(2019)0021.

⁴⁷ Приети текстове, P8_TA(2019)0328.

- като взе предвид своята резолюция от 17 април 2018 г. относно равенството между половете в медийния сектор в ЕС⁴⁹,
- като взе предвид своята резолюция от 11 септември 2018 г. относно мерките за предотвратяване и борба със сексуалния тормоз и другите форми на тормоз на работното място, в публичното пространство и политическия живот в ЕС⁵⁰,
- като взе предвид своята резолюция от 14 ноември 2018 г. относно необходимостта от всеобхватен механизъм на ЕС за защита на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права⁵¹,
- като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 25 октомври 2018 г. относно използването на данните на потребителите на Фейсбук от страна на „Кеймбридж Аналитика“ и въздействието върху защитата на личните данни⁵²,
- като взе предвид своята резолюция от 3 май 2018 г. относно плурализма и свободата на медиите в Европейския съюз⁵³,
- като взе предвид своята резолюция от 19 април 2018 г. относно защитата на разследващите журналисти в Европа: случаят на словашкия журналист Ян Куцяк и на Мартина Кушнирова⁵⁴,
- като взе предвид своята резолюция от 12 декември 2017 г., озаглавена „Докладът за гражданството на ЕС за 2017 г.: укрепване на правата на гражданите в Съюз на демократична промяна“⁵⁵,
- като взе предвид своята резолюция от 3 октомври 2017 г. относно борбата с киберпрестъпността⁵⁶,
- като взе предвид своята резолюция от 15 юни 2017 г. относно онлайн платформите и цифровия единен пазар⁵⁷,
- като взе предвид своята резолюция от 14 март 2017 г. относно последиците за основните права, породени от големи информационни масиви: неприкосновеност на личния живот, защита на личните данни, недопускане на дискриминация, сигурност и правоприлагане⁵⁸,

⁴⁸ Приети текстове, P8_TA(2019)0032.

⁴⁹ ОВ С 390, 18.11.2019 г., стр. 19.

⁵⁰ ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 31.

⁵¹ ОВ С 238, 6.7.2018 г., стр. 57.

⁵² ОВ С 324, 27.9.2019 г., стр. 392.

⁵³ ОВ С 41, 6.2.2020 г., стр. 64.

⁵⁴ ОВ С 390, 18.11.2019 г., стр. 111.

⁵⁵ ОВ С 369, 11.10.2018 г., стр. 11.

⁵⁶ ОВ С 346, 27.9.2018 г., стр. 29.

⁵⁷ ОВ С 331, 18.9.2018 г., стр. 135.

⁵⁸ ОВ С 263, 25.7.2018 г., стр. 82.

- като взе предвид своята резолюция от 15 ноември 2017 г. относно принципите на правовата държава в Малта⁵⁹,
 - като взе предвид своята резолюция от 25 октомври 2016 г., съдържаща препоръки към Комисията относно създаването на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права⁶⁰,
 - като взе предвид своята резолюция от 23 октомври 2013 г. относно организираната престъпност, корупцията и изпирането на пари: препоръки относно действията и инициативите, които следва да бъдат предприети⁶¹,
 - като взе предвид проучването от 28 февруари 2019 г. на Тематичния отдел по граждански права и конституционни въпроси на Европейския парламент, озаглавено „Дезинформация и пропаганда – въздействие върху функционирането на правовата държава в ЕС и неговите държави членки“,
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становището на комисията по култура и образование,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0205/2020),
- A. като има предвид, че свободата на медиите, плурализмът, независимостта и безопасността на журналистите са основни елементи на правото на свобода на изразяване и на информация и са от съществено значение за демократичното функциониране на ЕС и на неговите държави членки; като има предвид, че ключовите демократични задачи на медиите включват укрепване на прозрачността и демократичната отчетност; като има предвид, че медиите имат съществена роля в демократичното общество чрез дейността си на обществен пазител, като спомагат за информиране и овластяване на гражданите чрез разширяване на тяхното разбиране за настоящия политически и социален пейзаж и насърчаване на тяхното съзнателно участие в демократичния живот;
- Б. като има предвид, че кризата откри важната роля на журналистите в предоставянето на надеждна и достоверна информация на гражданите; като има предвид, че поради това трябва да се положат повече усилия за гарантиране на безопасни и подходящи условия на труд за журналистите; като има предвид, че следва да се обърне специално внимание на разследващата журналистика в контекста на борбата с корупцията и лошото администриране в ЕС;
- В. като има предвид, че някои държави членки ограничават свободата на медиите чрез икономически средства, като например изопачена публична реклама сред медиите, която нарушава конкуренцията, както и пряк контрол върху обществените медии, за да повлияят на редакционните решения и по този начин да осигурят лоялност към правителството; като има предвид, че публичните

⁵⁹ ОВ С 356, 4.10.2018 г., стр. 5.

⁶⁰ ОВ С 215, 19.6.2018 г., стр. 162.

⁶¹ ОВ С 208, 6.2.2016 г., стр. 89.

органи следва да приемат правна и регулаторна рамка, която насърчава развитието на свободни, независими и плуралистични медии;

- Г. като има предвид, че държавите членки трябва да се придържат към ценностите, залегнали в член 2 от ДЕС;
- Д. като има предвид, че монополизирането на медиите, липсата на институционална прозрачност, словото на омразата и дезинформацията все по-често се използват за политически цели, като инструменти за засилване на социалната поляризация; като има предвид, че борбата срещу тези явления е значима не само в областта на правата на човека, но също така е основен фактор за защитата на принципите на правовата държава и на демокрацията в ЕС;
- Е. като има предвид, че според световния индекс за свобода на печата за 2020 г. пандемията от COVID-19 подчерта и умножи въздействието на много други кризи, застрашаващи правото на свободно отразена, независима, разнообразна и надеждна информация; като има предвид, че индексът разкри значителни различия между отделните държави членки, някои от които заемат челни места в световната класация, докато други са сред последните, с разлика от над 100 места между държавите членки с най-добри и тези с най-лоши резултати; като има предвид, че няколко държави членки са паднали на по-ниски места в международните класации на свободата на печата;
- Ж. като има предвид, че свободата на медиите се влошава през последните години – и макар кризата с COVID-19 да изостри това положение, тя изведе на преден план значението на медиите и правото на достъп до достоверна информация;
- З. като има предвид, че според Доклада за цифрови новини от 2019 г. на Института „Ройтерс“ средното ниво на доверие в новините като цяло (в световен мащаб) е намаляло с 2 процентни пункта спрямо 2018 г. и в момента е 42%, а по-малко от половината от интервюираните (49%) твърдят, че вярват на новините в медиите, които самите те избират да следят; като има предвид, че доверието в новините, открити чрез търсачките (33%) и в социалните медии (23%), остава стабилно, но е изключително ниско;
- И. като има предвид, че прозрачността на собствеността върху медиите е абсолютно условие за осигуряване на медиен плурализъм и независима журналистика;
- Й. като има предвид, че журналисти и други медийни участници на територията на ЕС продължават да бъдат обект на насилие, заплахи, тормоз, натиск, (авто)цензура, публично порицаване и дори убийство поради това, че практикуват професията си в защита на обществения интерес; като има предвид, че през последните години е налице задълбочаваща се схема на сплашване с цел заглушаване на гласовете на журналистите, което изисква спешни действия в подкрепа на основната роля на независимите медии за гарантиране на принципите на правовата държава; като има предвид, че убийствата на Дафне Каруана Галиция и на Ян Куцяк са два трагични примера, които показват до каква степен разследващите журналисти могат да се превърнат в мишени поради разкриване на корупция и защита на демокрацията и върховенството на закона;

- К. като има предвид, че заплахите за свободата на медиите включват тормоз и нападения, насочени към журналисти, пренебрегване на тяхната правна защита, както и монополизирание на медиите и политически мотивирани действия в медийния сектор;
- Л. като има предвид, че жените журналисти са изправени пред специфични за пола форми на насилие, като сексуален и онлайн тормоз; като има предвид, че над 70% от жените, работещи в медиите, са ставали прицел на повече от един вид тормоз, на заплахи или на атаки онлайн; като има предвид, че само през изминалата година 52% от жените са били обект на престъпления от този вид; като има предвид, че тормозът и злоупотребите онлайн често са със сексуален характер и се основават не на съдържанието на работата на жертвите, а на техните физически характеристики, културния им произход или личния им живот; като има предвид, че тези заплахи принуждават жените журналисти да си налагат автоцензура и имат възпиращ ефект върху свободата на печата и свободата на изразяване; като има предвид, че изследванията редовно показват, че жените в медийния сектор, и по-специално на творчески длъжности, са малцинство, както и че са твърде недостатъчно представени на ръководно равнище и на равнище вземане на решения⁶²;
- М. като има предвид, че в няколко държави членки продължават практиките на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, които се използват за сплашване на журналисти с цел спиране на разследвания за корупция и за други проблеми от обществен интерес;
- Н. като има предвид, че е налице проблем не само с насилието, сплашването и тормоза над журналисти, но и с липсата на наказателно преследване на извършителите на подобни престъпления, както и че безнаказаността действа обезсърчаващо; като има предвид, че съгласно доклад на ОССЕ е налице ширеща се безнаказаност, тъй като например едва под 15% от убийствата на журналисти в държавите, членуващи в ОССЕ, биват разкривани;
- О. като има предвид, че правото на журналистите да отразяват и разследват трябва да бъде допълнително укрепено и ефективно защитено;
- П. като има предвид, че укрепването на свободата на медиите изисква достоверна и подробна информация за обхвата и естеството на предизвикателствата в държавите членки и в ЕС като цяло, включително при случаи на нарушаване на принципите на независимите медии и на основните права на журналистите;
- Р. като има предвид, че творческата свобода е неразделна част от основното право на свобода на изразяване и е от съществено значение за културното многообразие и демократичното здраве на Европа; като има предвид, че атаките срещу творческата свобода се разрастват, но остават невидими;
- С. като има предвид, че глобалната криза с COVID-19 има разрушително въздействие върху медийния сектор в социален и икономически план; като има

⁶² Международна фондация на жените в медиите, „Global Report on the Status of Women in the News Media“ („Доклад за положението на жените в новинарските медии по света“), 2011 г.

предвид, че медиите съобщават за значителни загуби в приходите си от реклама; като има предвид, че хиляди работещи в медиите са в риск временно или постоянно да загубят работата си, или пък вече са я загубили; като има предвид, че последиците са особено негативни за работещите на свободна практика журналисти и други лица, работещи в медиите, чийто брой нараства в целия ЕС и които вече представляват значителен дял от всички журналисти и други работещи в медиите в Европа; като има предвид, че това води до сериозен риск от допълнително насърчаване на концентрацията на информация в ръцете на малцина и възпрепятстване на разпространението на свободна и независима информация; като има предвид, че финансовата устойчивост на работните места и финансовата независимост са от съществено значение за свободата на печата;

- Т. като има предвид, че приходите от цифрова реклама често отиват при участници извън ЕС и че приходите от европейските медии рязко намаляват, което застрашава бъдещето на традиционните медийни дружества, финансирани чрез реклама, като например търговски телевизионни канали, вестници и списания;
- У. като има предвид, че в някои държави членки държавната помощ за медиите не се предоставя прозрачно, което застрашава сериозно тяхната независимост и надеждност;
- Ф. като има предвид, че включително чрез разпространението на незаконно съдържание бизнес моделът на платформите на социалните мрежи, който се основава на микроцелева реклама, играе роля в разпространяването и усилването на словото на омразата, подтикващо към дискриминация и насилие, и в насърчаването на радикализация, водеща до насилнически екстремизъм; като има предвид, че борбата с всички форми на нетърпимост е неразделна част от защитата на правата на човека, за което свидетелства съдебната практика на Европейския съд по правата на човека;
- Х. като има предвид, че пандемията от COVID-19 доведе до стигматизация, включително медийна, на някои особено уязвими лица, като спомогна за поляризацията на европейското общество и разпространението на слово на омразата;
- Ц. като има предвид, че явлението кибернасилие (включително изказвания онлайн, подбуждащи към омраза, киберпреследване и онлайн тормоз) става все по-разпространено; като има предвид, че наред с други политици, журналисти и активисти, които се борят за правата на жените и на сексуалните малцинства, жените, които имат обществена роля, се превръщат в основна мишена за кибертормоз и насилие онлайн;
- Ч. като има предвид, че съгласно Директивата за аудио-визуалните медийни услуги органите на всяка държава членка са длъжни да гарантират, че аудио-визуалните медийни услуги и платформите за споделяне на видеоклипове предприемат мерки за защита на широката общественост от програми, генерирани от потребители видеоклипове и аудио-визуални търговски съобщения, съдържащи подбуждане към насилие или омраза срещу група лица или срещу член на дадена група, въз основа на някое от основанията, посочени в член 21 от Хартата на основните права на ЕС; като има предвид, че съгласно Директивата за аудио-визуалните

медийни услуги държавите членки са длъжни да гарантират независимостта на медийните регулаторни органи;

- Ш. като има предвид, че разпространението на невярна информация и на дезинформация и непропорционалните действия за справяне с тях в цифровите платформи застрашават свободата на информацията, демократичния дискурс и независимостта на медиите и увеличават нуждата от висококачествени традиционни медии; като има предвид, че анализите на данни и алгоритмите оказват все по-голямо въздействие върху информацията, която се предоставя на гражданите;
- Щ. като има предвид, че масовото разпространение на информация от различни източници, които са трудно проверими, заедно с нарастващата роля на социалните платформи и платформите за съобщения, имат отрицателно въздействие върху основните права на гражданите на ЕС; като има предвид, че пандемията от COVID-19 ускори въздействието на дезинформацията онлайн, понякога със сериозни последици за общественото здраве, и още по-ясно показва необходимостта от гарантиране на свободна и независима информация с цел защита на основните права на гражданите; като има предвид, че липсата на координирана комуникационна стратегия на европейско равнище благоприятства вълната от дезинформация, свързана с пандемията, особено в социалните платформи и платформите за съобщения;
- АА. като има предвид, че дезинформацията и невярната информация относно COVID-19 може да доведат до паника и социален раздор и трябва да се предприемат действия за борба с тях; като има предвид, че мерките за борба с дезинформацията и с невярната информация не могат да се използват като претекст за въвеждане на непропорционални ограничения върху свободата на печата, подкопавайки медийния плурализъм и застрашвайки безопасността на журналистите; като има предвид, че докладите сочат, че в държавите членки и в съседни региони се провеждат координирани кампании, насърчаващи невярна здравна информация и дезинформация относно ЕС и неговите партньори; като има предвид, че Комисията разглежда тези явления в неотдавнашното си съвместно съобщение относно борбата с дезинформацията, свързана с COVID-19; като има предвид, че някои правителства се възползваха от законодателството във връзка с извънредната ситуация и че докато някои от ограниченията са временни, за други има риск да бъдат продължени много след приключването на здравната криза; като има предвид, че плурализмът на източниците на информация, отчетността и институционалната прозрачност са основна защитна бариера срещу дезинформацията;
- АБ. като има предвид, че истински независимите, адекватно финансирани обществени медии, опериращи на различни платформи, са от ключово значение за функционирането на демокрацията в ЕС;

Свобода на медиите, медиен плурализъм и защита на журналистите в Европа

1. отново изразява дълбоката си загриженост от състоянието на свободата на медиите в ЕС в контекста на злоупотребите и атаките, които все още се извършват в някои държави членки срещу журналисти и други работещи в медиите поради естеството на тяхната работа, както и от нарастващото

обществено дискредитиране и общото отслабване на професията, които тегнат с особена сила върху местната, разследващата и трансграничната журналистика; подчертава, че в съответствие с Препоръката на Съвета на Европа от 7 март 2018 г. относно медийния плурализъм и прозрачността на собствеността върху медиите държавите членки имат позитивно задължение да насърчават благоприятна среда за свобода на изразяване офлайн и онлайн, в която всеки може да упражнява правото си на свобода на изразяване, и приканва държавите членки изцяло да подкрепят и приемат препоръката;

2. остава дълбоко разтърсен от убийствата на Дафне Каруана Галиция в Малта и на Ян Куцяк и годеницата му Мартина Кушнирова в Словакия поради разследващата им журналистическа дейност, разкрила корупция и други престъпления, и отново изтъква важността на това да се проведе независимо разследване за подвеждане под съдебна отговорност на извършителите и на поръчителите на тези убийства; призовава националните правоприлагащи органи да си сътрудничат изцяло с Европол и други съответни международни организации в това отношение;
3. изразява съжаление, че журналистите и други лица, работещи в медиите, често работят в условия на несигурност, което компрометира способността им да вършат коректно работата си и по този начин възпрепятства свободата на медиите; подчертава, че коректните условия на труд за журналистите са от ключово значение за осигуряването на качествена журналистика; призовава Комисията и държавите членки да насърчават устойчиви мерки, насочени към финансиране и подкрепа на висококачествена и независима журналистика;
4. припомня съществената роля на разследващата журналистика в борбата с организираната престъпност чрез събиране и свързване на подходяща информация и разкриване по този начин на престъпни мрежи и незаконни дейности; подчертава факта, че тези дейности излагат журналистите на повишено ниво на личен риск;
5. подчертава решаващата роля, която играят разследващите журналисти в това да държат властимащите отговорни и да изпълняват функциите си на пазители на демокрацията и принципите на правовата държава;
6. настоятелно повтаря призива си към Комисията да разглежда опитите на някои правителства на държави членки да навредят на свободата и плурализма на медиите като сериозна и системна злоупотреба с власт и като опит за подронване на основните ценности на ЕС, залегнали в член 2 от ДЕС; поради това приветства намерението на Комисията да включи в годишния си доклад относно положението на правовата държава в рамките на ЕС специална глава във връзка с наблюдението на свободата и плурализма на медиите; предлага в този контекст подход „отдолу нагоре“, отразяващ гласа и многообразието на отделните хора, за да се гарантира ефективното отразяване на предизвикателствата, пред които са изправени журналистите и медийния сектор; освен това призовава в тази глава да бъдат включени специфични за отделните държави препоръки и ефективни решения, както и оценка на прозрачността на собствеността и на равнището на намеса от страна на правителствата и на частни лица в държавите – членки на ЕС; насърчава Комисията активно да си сътрудничи със Съвета на Европа, като обменя най-добри практики и гарантира, че предприетите мерки се допълват

взаимно; настоятелно призовава Комисията и държавите членки да разработят и поддържат надеждна рамка за защита на свободата и плурализма на медиите; призовава Комисията да се стреми да въведе стандарти и критерии за свободата на медиите на равнището на Съюза, както и стимули за по-голямо сближаване между държавите членки; призовава Комисията и държавите членки изцяло да подкрепят и укрепят вече разработените инструменти за насърчаване и защита на правата и свободите, залегнали в член 11 от Хартата на основните права на ЕС и член 10 от ЕКПЧ, като например мониторинга на медийния плурализъм и Платформата на Съвета на Европа за защита на журналистиката и безопасността на журналистите, и да реагират своевременно на евентуални заплахи и нарушения на тези права и свободи; настоятелно призовава Комисията да вземе предвид въздействието на спешните мерки, предприети през 2020 г. в контекста на кризата с COVID-19, върху свободата на печата, институционалната прозрачност, отчетността, медийния плурализъм и безопасността на журналистите, включително да извърши преглед на атаките срещу журналисти в ЕС и отговорите на държавите членки в тази връзка; припомня многократните призови на Парламента за постоянен, независим и всеобхватен механизъм, който да обхваща въпросите на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права в ЕС; счита, че един механизъм на ЕС в областта на демокрацията, принципите на правовата държава и основните права трябва да обхване и свободата на медиите, включително творческата свобода, в качеството им на основен стълб на демократичната система; в този контекст призовава Комисията да събира информация и статистически данни относно свободата и плурализма на медиите във всички държави членки;

7. подчертава незаменимата роля на обществените медии и същественото значение на това да се гарантира и поддържа тяхната независимост от политическа намеса; също така подчертава необходимостта да се гарантира финансовата независимост на частните пазарни оператори и условията за устойчивост на дейностите им, за да се избегне монополизирането на медиите; отново заявява призива на Парламента за амбициозен план за действие на ЕС в областта на медиите в този контекст; осъжда опитите на някои правителства на държави членки да заглушат критичните и независимите медии и да подкопаят медийните свобода и плурализъм; предупреждава за опитите за непрякото подчиняване на такива медии чрез финансово покровителство и осъжда по-специално опитите за контрол върху обществени медии; изразява съжаление по повод на факта, че в някои държави членки общественото радио- и телевизионно разпръскване се е превърнало в пример за проправителствена пропаганда, която често изключва опозицията и малцинствените групи от обществото или ги представя чрез оклеветяване, и дори в някои случаи подбужда към насилие; подчертава, че в някои държави членки, особено в селските райони, достъпът до информация се ограничава до публичната пропаганда, а езиковите бариери възпрепятстват достъпа до международни новини; припомня, че достъпът до информация и качествена журналистика е от първостепенно значение за демокрацията; подчертава липсата в някои държави членки на задължителен анализ на съдържанието на медиите, който би предоставил съпоставими публични данни относно балансираното присъствие на проправителствени и на опозиционни мнения по телевизията и радиото, особено по време на предизборни кампании;

8. обръща внимание на препоръките, включени в Резолюция 2255 на ПАСЕ от 23 януари 2019 г., в която държавите членки се призовават да гарантират независимостта на редакциите, както и достатъчно и стабилно финансиране за обществените медии; подчертава, че националните, регионалните и местните медии, и по-специално обществените медии, имат важна отговорност да служат на обществения интерес и да отразяват адекватно културното, езиковото, социалното и политическото многообразие на нашите общества; подчертава, че ролята в държавите членки на обществените медии като достоверни доставчици на информация, служещи на обществения интерес като цяло, би се подобрила чрез подходящо и устойчиво финансиране, свободно от политическа намеса; поради това призовава държавите членки да използват модели на финансиране, при които обществените медии се финансират от източници, независещи от лицата, вземащи политически решения; подчертава ключовата необходимост от това да се гарантира сигурността на независимите органи и да се осигури силен независим надзор на аудио-визуалните медии срещу неправомерна държавна и търговска намеса или срещу опити за въздействие върху редакционните политики; призовава Комисията да представи правна рамка за осъществяване на контрол над дейността на доставчиците на обществени медийни услуги, включително проверки дали се изпълняват критериите за разумно управление и финансиране, ориентирано към изпълнението на задачи, и дали услугите им отговарят на очакванията за основана на факти, справедлива и етична журналистика;
9. осъжда липсата на балансиран политически дебат в медиите в някои държави членки, както и факта, че на практика съществуват политически мотивирани ограничения на информацията, като например отказ на достъп до данни от обществен интерес, използване на тактика на отлагане, неоправдано стесняване на обхвата на информацията, която е била поискана, забрана за журналистите да посещават обществени места, включително парламенти, ограничаване на възможностите на журналистите за провеждане на интервюта с политици и членове на правителства, както и избягване на даването на интервюта в медии, които не симпатизират на правителството, дори и в такива със значителен национален обхват; подчертава, че публичните органи трябва да гарантират прозрачност по отношение на своите дейности, като по този начин спомагат за повишаване на общественото доверие, като се има предвид, че свободният поток на информация допринася за защитата на живота и здравето и улеснява и насърчава провеждането на дебати и вземането на решения в социалната, икономическата и политическата сфера; призовава държавите членки да гарантират, че журналистите и медиите имат реален достъп до парламентарни дебати, до членове на парламенти и високопоставени правителствени служители, до данни от обществен интерес и до публични прояви и пресконференции, особено на правителствата, тъй като липсата на такъв достъп сериозно ограничава понятието за свобода на медиите;
10. отново изразява своята загриженост относно липсата на национално равнище в държавите – членки на ЕС, на конкретни правни и политически рамки в защита на журналистите и на другите медийни участници от насилие, заплахи и сплашване; призовава публичните фигури и представителите на органите да се въздържат от дискредитиране на журналисти, понеже това подкопава доверието в медиите сред обществото; подчертава важната роля на журналистите за

осведомяването относно протести и демонстрации и призовава за тяхната защита, за да могат да изпълняват ролята си без страх; изисква от държавите членки да предоставят специални програми за обучение на правоприлагащите органи, отговарящи за защитата на журналистите; призовава държавите членки и Комисията да гарантират – в законодателството и на практика – ефективната защита и безопасност на журналистите и другите медийни участници, както и на техните източници, включително в трансграничен контекст; твърдо убеден е в това отношение, че държавите членки следва да забранят използването на частни следователи като начин за сплашване, за да получават информация относно професионалната дейност на журналисти или относно техните източници;

11. изразява дълбока загриженост относно увеличаващите се политически атаки срещу медиите и изразява съжаление относно липсата на защита на журналистическите източници; припомня задължението на държавите членки да извършват своевременни, безпристрастни и ефективни разследвания на атаки, на които са били подложени журналисти, като заплахи, убийства, тормоз, сплашване и малтретиране, и настоятелно призовава държавите членки да увеличат усилията за прекратяване на заплахите и атаките срещу журналисти и други работещи в медиите, да гарантират, че извършителите се подвеждат под отговорност и че жертвите и техните семейства имат достъп до подходящи средства за правна защита; настоятелно призовава Комисията и държавите членки да гарантират достъпността на механизмите за докладване; призовава за прилагане на насоките на ЕС в областта на правата на човека относно свободата на изразяване на мнение онлайн и офлайн, в които се подчертава, че ЕС ще предприеме всички подходящи стъпки, за да гарантира защитата на журналистите както от гледна точка на превантивни мерки, така и чрез настоятелно призоваване за провеждане на ефективни разследвания в случаи на нарушения; подчертава, че жените журналисти са особено уязвими на тормоз и сплашване и следователно следва да бъдат предмет на допълнителна защита; изразява дълбока загриженост относно увеличаването на атаките срещу жени журналисти и работещи в медиите жени; повтаря своя призив към държавите членки, когато обмислят мерки, насочени към безопасността на журналистите, да възприемат съобразен с равенството между половете подход;
12. призовава държавите членки да приложат изцяло препоръката на Съвета на Европа за защита на журналистиката и безопасността на журналистите и другите медийни участници, както и да транспонират възможно най-скоро Директива (ЕС) 2019/1937 относно защитата на лицата, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза, чиято цел е да се определят минимални общи стандарти, за да се гарантира високо равнище на защита за лицата, които подават сигнали за нарушения; подчертава, че подаването на сигнали за нарушения е от съществено значение за разследващата журналистика и за свободата на печата;
13. осъжда използването на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, за заглушаване или сплашване на разследващи журналисти и медии и за създаване на климат на страх във връзка с предоставянето на информация по определени теми; призовава настоятелно Комисията да изготви всеобхватно предложение за законодателен акт, с който в ЕС да се установят минимални стандарти срещу практиките на стратегически съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността;

14. припомня окончателните препоръки на специалната комисия по организираната престъпност, корупцията и изпирането на пари, които се съдържат в резолюцията на ЕП от 23 октомври 2013 г. относно организираната престъпност, корупцията и изпирането на пари, съгласно които законодателството, свързано с клеветата и дискредитирането, действа разубеждаващо по отношение на евентуалното предоставяне на информация за корупция; отново отправя своя призив към всички държави членки да премахнат санкциите за клевета и дискредитиране в своите правни системи, поне в случаите, когато са налице твърдения за организирана престъпност, корупция и изпиране на пари в държавите членки и в чужбина;
15. призовава Комисията да създаде гореща линия на ЕС като механизъм за бързо реагиране за журналисти, които търсят защита, и да гарантира, че на тяхното положение се обръща подходящо внимание;
16. подчертава, че прекалената концентрация на собствеността в секторите на производство на съдържание и на разпространение на съдържание може да застраши достъпа на гражданите до разнообразно съдържание; подчертава, че медийният плурализъм, който зависи от наличието на разнообразие в собствеността върху медиите и в съдържанието им, както и от независимата журналистика, има ключово значение за противодействие на разпространението на дезинформация и гарантирането на добра информираност на гражданите на ЕС; припомня, че съгласно заключенията на инструмента за мониторинг на медийния плурализъм концентрацията на собствеността върху медиите остава един от най-значителни рискове за медийния плурализъм и се счита за създаваща пречки пред разнообразието от информация; призовава държавите членки да приемат и приложат регулаторни рамки за собствеността на медиите, така че да се избегне хоризонталната концентрация на собствеността в медийния сектор, както и да се гарантират прозрачността, оповестяването и лесният достъп за гражданите до информация относно собствеността върху медиите, източниците им на финансиране и управлението им; призовава Комисията да наблюдава прилагането на равнището на държавите членки на съществуващите инструменти на ЕС срещу концентрацията на собствеността върху медиите и незаконната държавна помощ, за да повиши разнообразието в медийната среда; осъжда всеки опит за монополизирание на собствеността на медиите в държавите членки или за упражняване на политическа намеса в управлението на медиите; настоятелно призовава Комисията и държавите членки да предприемат бързи и решителни действия за повишаване на прозрачността относно собствеността върху медиите и финансовите източници, използвани от собствениците на медиите; призовава Комисията да положи по-големи усилия, за да гарантира, че медиите публикуват проактивно информация относно своите структури на собственост, включително своите действителни собственици, както и че са въведени ясни правила за предотвратяване на потенциални конфликти на интереси, произхождащи от структурите на собственост върху медиите, със специален акцент върху избягването на политическа намеса; осъжда прекомерната намеса на правителствата в медийния плурализъм чрез публична реклама; призовава Комисията да наблюдава отблизо използването на средствата на ЕС, разпределяни за подкрепа на свободните и независими медии, с цел тези ресурси да се насочват към нуждаещите се от тях; във връзка с това подчертава, че парите

на ЕС не могат да се изразходват за контролирани от държавата медии и за медии, които разпространяват политическа пропаганда;

17. изразява съжаление във връзка с факта, че в някои държави членки медийните регулаторни органи са под влияние на правителството и действат предубедено по отношение на медиите, които критикуват правителството;
18. изразява загриженост във връзка с опитите пандемията от COVID-19 да бъде използвана като претекст за налагане на наказания на независими и критични медии и за въвеждане на ограничения върху достъпа на медиите до правителствените решения и действия и върху тяхното наблюдение, като механизмите за прозрачност на институциите се потискат или отслабват чрез приемане на извънредни мерки и се възпрепятства провеждането на необходими и информирани разисквания по тези действия; подчертава, че журналистиката и свободният поток от информация са от основно значение за усилията на ЕС да овладее пандемията от COVID-19; посочва, че журналистиката играе също така ключова роля в период на извънредна ситуация, свързана с общественото здраве; призовава Комисията да наблюдава внимателно такива практики на националните правителства и да включва резултатите в своите годишни доклади относно върховенството на закона;
19. призовава Комисията и държавите членки незабавно да въведат на равнището на ЕС и на национално равнище пакети за спешно възстановяване с цел защита на работните места и поминъка на журналистите и работещите в медиите, оказване на подкрепа на дружествата и финансиране на обществените медии в периода на кризата, причинена от COVID-19, при пълно зачитане на правилата на ЕС в областта на конкуренцията; подчертава, че съгласно оценките по време на кризата във връзка с COVID-19 определени медии, и по-специално местни медийни платформи, са загубили цели 80%⁶³ от своите приходи поради спада в рекламирането; подчертава, че в контекста на пандемията европейските граждани се нуждаят от професионални, икономически стабилни и независими журналисти; в този контекст отново отправя призив за създаването на постоянен Европейски фонд за журналистите в обхвата на следващата МФР (2021 – 2027 г.), преразгледана вследствие на кризата с COVID-19, който да предлага пряка финансова подкрепа за независимите журналисти и за лицата, работещи в медиите на свободна практика или като самостоятелно заети лица; подчертава, че финансирането следва да се управлява от независими организации, за да се избегне всякаква намеса в процеса на вземане на редакционни решения, и че подкрепа следва да се предоставя само за онези публични и търговски медии, които са наистина независими и при които няма намеса от страна на правителство или други участници; припомня, че следва да се обърне специално внимание на независимите стартиращи медийни предприятия, по-специално местни, в държавите членки, в които през последните години свободата на медиите се е влошила, концентрацията на собствеността върху медиите значително се е увеличила, а обществените медии са под заплаха от политическо влияние;

⁶³ Вж. *The Economist*, „The newspaper industry is taking a battering“ (Вестникарската индустрия яде бой), 18 април 2020 г. и News Media Europe, „COVID-19 and the news media: journalism always comes at a cost“ (COVID-19 и новинарските медии: журналистиката има своя цена), 24 март 2020 г.

20. във връзка с това отправя отново призив за амбициозен план за действие на ЕС по отношение на медиите в подкрепа на развитието на жизнена и плуралистична медийна среда;
21. призовава за амбициозна МФР с по-големи бюджетни разпределения в подкрепа на медиите и независимата журналистика, по-специално разследващата журналистика; подчертава значението на иновациите в журналистиката и новинарските медии, които следва да се насърчават чрез финансиране от ЕС; отбелязва със загриженост бюджетните съкращения, предвидени в преразгледаното предложение на Комисията за бюджета, за програмите „Творческа Европа“ и „Правосъдие, права и ценности“;
22. силно приветства разпределението на средства на ЕС за даване на възможност за стартиране на нови проекти, като например Общоевропейския механизъм за бързо реагиране при нарушения на свободата на пресата и свободата на медиите и Фонда за трансгранична разследваща журналистика, с цел укрепване на свободата и плурализма на медиите;
23. подчертава, че медиите изпълняват важна роля в насърчаването на равенството между половете и недопускането на дискриминация; настоятелно призовава Комисията и държавите членки да предприемат активни стъпки за насърчаване на равенството между половете в медийния сектор, за да могат повече жени да заемат творчески или отговорни позиции, което би дало възможност на медиите да допринесат за намаляване на стереотипите по отношение на половете;

Слово на омразата

24. осъжда всички видове случаи на престъпления от омраза, изказвания, проповядващи вражда и омраза, и обвинения, лишени от основание или направени недобросъвестно⁶⁴, както офлайн, така и онлайн, породени от дискриминация въз основа на пол, раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или убеждения, политически или други убеждения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация, каквито се наблюдават в ЕС, както и в останалия свят; изразява загриженост относно престъпленията от омраза и престъпленията за подтикване към дискриминация или насилие, които се разпространиха в голяма степен по време на пандемията от COVID-19 и доведоха до стигматизация на някои особено уязвими лица;
25. изразява съжаление във връзка с това, че в политическата комуникация правителствата и политическите партии в целия ЕС все повече използват изказвания, проповядващи вражда и омраза; призовава държавите членки решително да осъждат и санкционират престъпленията от омраза, изказванията, проповядващи вражда и омраза, и търсенето на изкупителни жертви от страна на политици и държавни служители на всички равнища и във всички видове медии, тъй като този род действия пряко засилват омразата и насилието в обществото и ги превръщат в банално явление, както и да се въздържат от дискриминационна или подбуждателна реторика в правителствената комуникация, тъй като тя е в

⁶⁴ Решение на Европейския съд по правата на човека от 23 април 1992 г., жалба № 11798/85, точка 46.

ущърб на обществото; подчертава, че санкциите винаги следва да са в съответствие с международните стандарти на свобода на изразяването; призовава също така държавите членки в рамките на определените от закона граници да гарантират и насърчават свободата на изразяване, включително творческата свобода, която е от съществено значение за динамичността на демократичните разисквания; припомня, че расистките и ксенофобските изказвания не попадат в обхвата на свободата на изразяване;

26. повтаря призива си към държавите членки да предприемат и наложат още мерки за предотвратяване, осъждане и борба със словото на омразата и престъпленията от омраза, така че да се противопостави на разпространяването на изказвания, проповядващи омраза и насилие както офлайн, така и онлайн, като същевременно гарантират, че органите на правоприлагането използват ефективни практики за записване на престъпленията от омраза, които се основават на принципите, одобрени от Групата на ЕС на високо равнище за борба с расизма, ксенофобията и другите форми на нетърпимост;
27. подчертава, че през последните години все повече се разпространяват онлайн изказвания, проповядващи вражда и омраза, тъй като отделни лица и нарушители използват потенциала на онлайн платформите за разпространение на информация, проповядваща омраза; подчертава, че това вреди на общия обществен интерес, понеже вредното съдържание подкопава честния, основан на уважение обществен дискурс и крие опасности за обществената безопасност, като се има предвид, че онлайн изказванията, подбуждащи към омраза, може да доведат до реално насилие;
28. посочва, че следва да бъде укрепена правната рамка за борба с изказванията, проповядващи вражда и омраза, и с дискриминацията; отново призовава за деблокиране за тази цел на преговорите по хоризонталната директива за борба с дискриминацията;
29. отново призовава Комисията и държавите членки да предприемат мерки за повишаване на сигурността на жените в обществените пространства и в интернет, за справяне с нововъзникващите форми на насилие, основано на пола, като например киберпреследване и онлайн тормоз, и да въведат всеобхватни механизми за подпомагане на жертвите на такова насилие;
30. отново повтаря призива си към Комисията и към Съвета да активират клаузата за „преход“, заложена в член 83, параграф 1 от ДФЕС, за да включат насилието над жени и момичета и други форми на основано на пола насилие (включително кибернасилие) в каталога на признатите в ЕС престъпления;
31. отбелязва насърчения от Комисията Кодекс на поведение за противодействие на незаконните изказвания онлайн, пораждащи омраза, и свързания с него пети кръг за оценка, който установява, че дружествата в областта на информационните технологии премахват средно 71% от незаконните изказвания, проповядващи вражда и омраза, за които са уведомени; припомня, че журналистите и организациите на гражданското общество следва да бъдат включени в оценките и прегледите на Кодекса на поведение и че дружествата в областта на информационните технологии, участващи в Кодекса на поведение, разглеждат искания за заличаване единствено съгласно своите условия и общностни насоки;

подчертава голямата свобода на преценка която се оставя на частните дружества, за да определят кое е незаконно; насърчава всички дружества, които управляват платформи на социалните медии, да участват в Кодекса на поведение;

32. изтъква, че държавите членки трябва да гарантират с всички подходящи средства, че нито медиите, в т.ч. онлайн и социалните медии, нито рекламите подбуждат към насилие или омраза, насочени срещу дадено лице или група от лица, тъй като това може да окаже пряко въздействие върху участието на тези лица в гражданското общество; отново призовава Комисията, държавите членки и дружествата в областта на социалните медии да противодействат на разпространението на расизъм, ксенофобия, ЛГБТИ-фобия и религиозна омраза в интернет, в сътрудничество със съответните организации на гражданското общество; призовава държавите членки и Комисията да съберат повече надеждни данни относно размера на изказванията, проповядващи вражда и омраза, и престъпленията от омраза;
33. изразява загриженост във връзка с това, че жертвите не съобщават за случаи на престъпления от омраза, което се дължи на липсата на подходящи защитни мерки и неспособността на органите щателно да разследват и да сложат край на безнаказаността за престъпления от омраза в държавите членки; призовава държавите членки да разработят и разпространят инструменти и механизми за съобщаване на случаи на престъпления от омраза и изказвания, проповядващи вражда и омраза, както и да гарантират, че всички случаи на предполагаеми престъпления от омраза и изказвания, проповядващи вражда и омраза, се разследват ефективно, а извършителите са обект на наказателно преследване и са изправени пред съда;

Дезинформацията и ролята на платформите

34. отбелязва, че новата цифрова технология и социалните медии са фактори, които са имали отражение върху проблема с разпространението на дезинформация и външната намеса и са довели до това онлайн платформите да оказват голямо влияние върху публикуването, разпространението и популяризирането на новини и друго медийно съдържание; отново изразява загрижеността си относно потенциалната заплаха, която представлява дезинформацията за свободата на информация, свободата на изразяване, за демократичния дискурс, за независимостта на медиите и за общественото здраве; подчертава, че мерките за борба с дезинформацията следва да бъдат съсредоточени върху насърчаване на плурализма на мненията чрез насърчаване на висококачествена журналистика, предоставяне на надеждна, основана на факти и проверена информация, както и върху изграждане на медийна грамотност, и че всички такива мерки следва да осигуряват гаранции за свободата на информация и свободата на изразяване;
35. призовава за по-голямо сътрудничество между онлайн платформите и правоприлагащите органи, за да се противодейства ефективно на разпространението на съобщения, подбуждащи към омраза или подстрекаващи към насилие; подчертава значението на бързото премахване на незаконно съдържание, за да се ограничи неконтролираното му разпространение; отбелязва обаче, че онлайн платформите не може и не трябва да се превръщат в частни

органи за цензура, и че премахването на незаконно съдържание от онлайн платформи трябва винаги да бъде обект на мерки за сигурност, включително контрол от съдилищата на държавите членки с цел защита на свободата изразяване, включително творческата свобода, правото на свободна и независима информация и основните права на гражданите като цяло; припомня, че онлайн платформите са част от публичната онлайн сфера, в която се провеждат обществени дебати; призовава Комисията да осигури гаранции за платформите с оглед зачитането на основните права и свободата на словото;

36. припомня, че политически партии и частни или публични субекти често се възползват от политическото профилиране, дезинформацията и манипулирането на информация, и отново изразява загриженост по повод на непрестанната поява на доказателства за вмешателство – със сведения за чуждестранен произход – в периодите преди всички важни избори в държавите членки и ЕС, като голяма част от това вмешателство е в полза на антиевропейски и популистки кандидати, имащи за цел да поляризират и да обезсилят идеологическия плурализъм, и е насочено срещу конкретни малцинства и уязвими групи; посочва, че в бъдеще борбата срещу вмешателството от трети страни ще е основен фактор за защита на европейските ценности и демокрацията; подчертава, че в контекста на извънредната ситуация във връзка с COVID-19 дезинформацията и сензационните съобщения в медиите, свързани с пандемията, също се използват от крайнодесни и популистки групи и политици срещу малцинствени групи и допринасят за антиимиграционна реторика, което доведе до повишаване на броя на случаите на расистки и ксенофобски изказвания, проповядващи вражда и омраза, както и до дискриминация;
37. посочва, че понастоящем по цял свят продължават да се разпространяват различни видове невярна информация и дезинформация, както и други форми на манипулиране на информацията, свързани наред с другото с пандемията от COVID-19, които често са насочени срещу най-уязвимите общности и имат потенциално вредни последици за обществената сигурност, здравето и ефективното управление на кризи; счита, че тези кампании за дезинформация имат за цел да отслабят демократичния процес и доверието на гражданите в демократичните институции на държавите членки; приветства съвместното съобщение от 10 юни 2020 г., посветено на борбата с дезинформацията относно COVID-19; припомня, че всички мерки за борба с дезинформацията, включително тези, предприети в контекста на извънредната ситуация с COVID-19, трябва да бъдат необходими, пропорционални, прозрачни и временни и да подлежат на редовен надзор, като се избягват колебания, водещи до държавен монопол или концентрация на източниците на информация, и че при никакви обстоятелства тези мерки не бива да възпрепятстват журналистите и другите медийни участници да си вършат работата или да водят до ненужно премахване на съдържание или до блокиране на достъпа до съдържание в интернет; изразява съжаление по повод на факта, че определени онлайн платформи премахват или цензурират съдържание, включително журналистическо съдържание, свързано с пандемията от COVID-19, въз основа на непрозрачни условия, които ненужно ограничават свободата на изразяване; подчертава, че прибягването до такива мерки може да доведе до възпрепятстване или ограничаване на достъпа до важна информация за общественото здраве; подчертава, че всички опити за криминализиране на информацията, свързана с пандемията, може да нарушат

доверието в институционалната информация, да забавят достъпа до надеждна информация и да окажат „сковаващ ефект“ върху свободата на изразяване;

38. осъжда конспиративните теории и публично финансираните кампании за дезинформация, насочени към дискредитиране на ЕС и подвеждане на обществеността относно неговите цели и дейности; призовава Комисията открито да осъди и опровергае лъжите и дезинформацията относно ЕС, разпространявани от държавни органи, и да публикува и разпространи отговор с факти, за да информира гражданите;
39. приветства инициативата на Комисията да представи план за действие за европейската демокрация, който има за цел да противодейства на дезинформацията и да реагира на променящите се заплахи и манипулации, както и да подкрепя свободните и независими медии; подчертава в това отношение, че защитата на свободата на изразяване, включително на свободните, независими и финансово жизнеспособни медии, на творческата свобода, на съдържанието на основните права и на демократичния дебат, при същевременно даване на отпор на словото на омразата и на дезинформацията, е основен фактор за защитата на принципите на правовата държава и на демокрацията в ЕС; отбелязва със загриженост, че съгласно изследване на Global Disinformation Index (Глобален индекс за дезинформация) уебсайтовете, които разпространяват дезинформация в ЕС, получават всяка година повече от 70 милиона евро като приходи от реклами; подчертава потенциалното отрицателно въздействие на бизнес моделите, основани на микроцелева реклама; потвърждава, че Общият регламент относно защитата на данните⁶⁵ предвижда правото на физическите лица да не бъдат подлагани на повсеместно онлайн проследяване в сайтове и приложения; призовава Комисията да продължи ангажимента си с цифровите платформи в това отношение и да увеличи усилията си за налагане на забрана на такива практики, както и да води борба със стратегическото автоматизирано увеличаване на дезинформацията посредством ботове или фалшиви профили онлайн и да повишава прозрачността по отношение на финансирането и разпространението на онлайн реклами; освен това призовава всички онлайн платформи да гарантират, че алгоритмите, които са в основата на техните функции за търсене, не се основават предимно на реклама; призовава за създаването на експертна група от множество заинтересовани лица по въпросите на цифровите и основните права, която да обхваща независимите медии и НПО в областта на цифровите права и правата на човека, която да подпомага Комисията и институциите на ЕС като цяло;
40. приветства стартирането на проекта Европейска обсерватория за цифрови медии (EDMO), който ще повиши наличните научни знания по отношение на онлайн дезинформацията, ще насърчи развитието на пазар на ЕС за услуги за проверка на информацията и ще подпомогне създаването на трансгранична и мултидисциплинарна общност, състояща се от проверители на факти и академични изследователи, които ще си сътрудничат със заинтересованите

⁶⁵ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

страни за установяване, анализиране и разобличаване на потенциални заплахи от дезинформация, например по отношение на COVID-19;

41. припомня на Комисията и на държавите членки, както и на частния сектор, и по-специално на онлайн платформите, и на гражданското общество като цяло необходимостта от съвместни действия за борба с дезинформацията; подчертава, че онлайн платформите следва да изпълняват ключова роля в откриването и противодействието на дезинформацията; признава многообещаващото и необходимо, но все още недостатъчно въздействие на доброволните мерки, предприети от някои доставчици на услуги и платформи за борба с дезинформацията, незаконното съдържание и външната намеса в изборните процеси в ЕС; подчертава обаче, че понастоящем онлайн платформите все още не поемат в достатъчна степен своята отговорност за борба с тези непосредствени заплахи;
42. подчертава, че ефективността на действията на онлайн платформите за борба с дезинформацията може да се оцени само ако се извършва при пълна прозрачност и чрез споделяне на съответните данни; поради това настоятелно призовава Комисията да направи оценка на всички възможни мерки за задължаване на онлайн платформите да се борят ефективно с разпространението на дезинформация по прозрачен и отговорен начин и съответно да споделят свързаните с това данни; призовава Комисията да обмисли налагането на санкции на онлайн платформите, които не се придържат към тези изисквания; очаква това да бъде отразено съответно в европейския план за действие за демокрация и законодателния акт за цифровите услуги;
43. в това отношение подчертава, че премахването на онлайн съдържание при липсата на съдебна заповед, в която е определен неговият незаконен характер, се отразява значително на свободата на изразяване и информация; призовава за редовни оценки на въздействието на доброволните мерки за борба с дезинформацията, предприемани от доставчиците на услуги и платформите; настоятелно подчертава задължението на държавите членки да зачитат, защитават и гарантират основните права и изисква да се извършва оценка на всички налични възможности за защита и запазване на правото на информация и участие; във връзка с това призовава Комисията да предложи европейски правила, отнасящи се до онлайн платформите, които да имат за цел недопускането на правителствени практики, които ненужно ограничават свободата на изразяване; подчертава, че използването на автоматизирани инструменти за модериране на съдържание може да застраши свободата на изразяване на мнение и свободата на информация и че политиката и стратегията на ЕС в областта на цифровите технологии трябва да предвиждат подходящи средства за правна защита и гаранции при пълно спазване на съответните разпоредби на Хартата на основните права на ЕС и на ЕКПЧ;
44. счита, че Кодексът на ЕС за поведение във връзка с дезинформацията би могъл да бъде засилен чрез подобряване на наблюдението на съществуващите ангажименти, прозрачното и дезагрегирано предоставяне на информация и данни чрез онлайн платформи, както и чрез разширяването на съответните ангажименти; счита, че това би могло да бъде постигнато чрез подход на съвместно регулиране, който постоянно да отразява текущите развития в цифровата сфера;

45. насърчава дружества в сферата на социалните медии и онлайн платформите да проучват възможности за предоставяне на инструменти, чрез които потребителите да докладват и подават сигнали за потенциална дезинформация, така че да се улесни незабавното ѝ коригиране и да се даде възможност за преглеждането ѝ от независими и безпристрастни трети организации за проверка на достоверността на фактите, като същевременно се предотвратяват злоупотреби с тези инструменти; подчертава, че онлайн платформите следва да си сътрудничат с държавите членки и с институциите на ЕС, за да се улесни оценяването на дезинформацията и на външната намеса, както и установяването на извършителите;

Медийна грамотност

46. призовава Комисията и държавите членки да увеличат усилията си за укрепване на образователните политики, които насърчават медийната и информационната грамотност, дават възможност на гражданите да мислят критично и им помагат да откриват дезинформация; подчертава във връзка с това, че редакторската независимост в централните и местните медии и разработването на проекти за медийна грамотност са съществени елементи за изграждане на устойчивост, повишаване на осведомеността и укрепване на образованието за ефективна борба с пропагандата, дезинформацията и манипулациите; счита, че непрекъснатите програми и усилия за медийна грамотност на всички възрастови групи са от голямо значение за повишаване на социалната устойчивост на тези заплахи в цифровото пространство; във връзка с това призовава Комисията да работи в тясно сътрудничество с държавите членки и организациите на гражданското общество за разработване на учебни програми за грамотност в областта на информацията, медиите и данните; подчертава, че медийната грамотност на гражданите е все по-важно и решаващо умение; отбелязва, че за да се достигне по-широка аудитория и възможно повече възрастови групи, е важно да се увеличат инициативите за медийна грамотност чрез платформи в социалните медии, включително чрез ефективни стратегии за медийна грамотност за възрастните хора и най-уязвимите групи; призовава Комисията и държавите членки да насърчават също така програми и политики, насочени към засилване на грамотността по отношение на медиите и новините за журналисти и работещи в медиите лица, както и към развитие на критично и осъзнато разбиране на използването на ИКТ, като например кампании за повишаване осведомеността относно правата и евентуалните рискове в цифровото пространство; подчертава необходимостта от разработване на всеобхватна стратегия на ЕС относно медийната грамотност и призовава Комисията да увеличи усилията си в тази насока; подчертава ключовата роля на организациите на гражданското общество за насърчаване на медийната грамотност и за подпомагане на предотвратяването на разпространението на изказвания, проповядващи вражда и омраза; припомня, че програмите, за които се счита, че използват ефективни стратегии за борба с престъпленията от омраза и словото на омразата, са съсредоточени върху сътрудничеството, комуникацията, разрешаването на конфликти, разрешаването на проблеми, посредничеството и осведомеността относно предубежденията;
47. настоятелно призовава Комисията да увеличи усилията си за повишаване на финансирането от ЕС за програми за медийна грамотност и да се ангажира активно с насърчаването на надеждна, основана на факти и проверена

информация чрез подобряване на каналите за медийно разпространение с цел подобряване на достъпа до такава информация; призовава държавите членки изцяло да прилагат разпоредбите на преразгледаната Директива за аудио-визуалните медийни услуги, по силата на която те са задължени да насърчават и развиват умения за медийна грамотност;

48. насърчава Комисията да предостави подкрепа за допълване на образователните програми във всички държави членки не само в обхвата на медийната грамотност, но и в по-широкото гражданско обучение, включително обучението в демократични ценности и права на човека с цел допълнително повишаване на чувствителността по отношение на дезинформацията и пропагандата;
49. изтъква факта, че местните и общностните медийни организации са ключови структури за насърчаване, производство и разпространение на информация и факти, свързани с местни и малцинствени артистични и културни прояви; счита, че те са важен инструмент за поддържането на медийния плурализъм и мултикултурната среда в Европа; счита, че обществените медии следва също да участват като заинтересовани лица в програмите на ЕС, посветени на насърчаването на журналистиката и медийната грамотност, и призовава държавите членки да им предоставят подходяща подкрепа, като гарантират, че те изпълняват своите образователни и културни функции;
50. призовава институциите на ЕС да осигурят засилена и проактивна комуникация на всички официални езици при възникването на големи извънредни обществени ситуации, като например пандемията, за да гарантират, че гражданите на ЕС имат достъп до точна, лесноразбираема и проверена информация;

о

о о

51. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, Комисията и на правителствата и парламентите на държавите членки.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0325

Активни вещества, включително хлоротолурон

Резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1511 на Комисията от 16 октомври 2020 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на удължаването на срока на одобрението на активните вещества амидосулфурон, бифенокс, хлоротолурон, клофентезин, кломазон, циперметрин, даминозид, делтаметрин, дикамба, дифенокназол, дифлуфеникан, феноксапроп-Р, фенпропидин, флудиоксонил, флуфенацет, фостиазат, индоксакарб, ленацил, МСРА, МСРВ, никосулфурон, парафинови масла, пиклорам, просулфокарб, сяра, трифлусулфурон и тритосулфурон (2020/2853(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1511 на Комисията от 16 октомври 2020 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на удължаването на срока на одобрението на активните вещества амидосулфурон, бифенокс, хлоротолурон, клофентезин, кломазон, циперметрин, даминозид, делтаметрин, дикамба, дифенокназол, дифлуфеникан, феноксапроп-Р, фенпропидин, флудиоксонил, флуфенацет, фостиазат, индоксакарб, ленацил, МСРА, МСРВ, никосулфурон, парафинови масла, пиклорам, просулфокарб, сяра, трифлусулфурон и тритосулфурон⁶⁶,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО⁶⁷ на Съвета, и по-специално член 21 и член 17, първа алинея от него,
- като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/408 на Комисията от 11 март 2015 г. за прилагането на член 80, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за установяване на списък на кандидати за замяна⁶⁸,
- като взе предвид членове 11 и 13 от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила

⁶⁶ ОВ L 344, 19.10.2020 г., стр. 18.

⁶⁷ ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

⁶⁸ ОВ L 67, 12.3.2015 г., стр. 18.

- и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията⁶⁹,
- като взе предвид своята резолюция от 13 септември 2018 г. относно прилагането на Регламент (ЕО) № 1107/2009 относно продуктите за растителна защита⁷⁰,
 - като взе предвид своята резолюция от 10 октомври 2019 г., в която се възразява срещу предишното удължаване на срока на одобрението на активното вещество хлоротолурон⁷¹,
 - като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните,
- А. като има предвид, че хлоротолурон беше включен в приложение I към Директива 91/414/ЕИО⁷² на Съвета на 1 март 2006 г. чрез Директива 2005/53/ЕО⁷³ на Комисията и се счита за одобрен съгласно Регламент (ЕО) № 1107/2009;
- Б. като има предвид, че от 2013 г. насам е в ход процедура за подновяване на одобрението на хлоротолурон по силата на Регламент за изпълнение (ЕС) № 844/2012⁷⁴ на Комисията;
- В. като има предвид, че срокът на одобрението на активното вещество хлоротолурон

⁶⁹ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

⁷⁰ ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 183.

⁷¹ Резолюция на Европейския парламент от 10 октомври 2019 г. относно проекта на регламент за изпълнение на Комисията за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на удължаването на сроковете на одобрение на активните вещества амидосулфурон, бета-цифлутрин, бифенокс, хлоротолурон, клофентезин, кломазон, циперметрин, даминозид, делтаметрин, дикамба, дифенокназол, дифлубензулон, дифлуфеникан, феноксапроп-Р, фенпропидин, флудиоксонил, флуфенацет, фостиазат, индоксикарб, ленацил, МСРА, МСРВ, никосулфурон, пиклорам, просулфокарб, пирипроксибен, тиофанат-метил, трифлусулфурон и тритосулфурон (Приети текстове, P9_TA(2019)0027).

⁷² Директива 91/414/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 230, 19.8.1991 г., стр. 1).

⁷³ Директива 2005/53/ЕО на Комисията от 16 септември 2005 г. за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета с цел включване на хлороталонил, хлоротолурон, циперметрин, даминозид и тиофанат-метил като активни вещества (ОВ L 241, 17.9.2005 г., стр. 51).

⁷⁴ Регламент за изпълнение (ЕС) № 844/2012 на Комисията от 18 септември 2012 г. за определяне на разпоредбите, необходими за изпълнението на процедурата по подновяване по отношение на активните вещества в съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета относно пускането на пазара на продукти за растителна защита (ОВ L 252, 19.9.2012 г., стр. 26).

вече беше удължен с пет години с Регламент за изпълнение (ЕС) № 533/2013⁷⁵ на Комисията, а впоследствие, от 2017 г. насам, всяка година – с по една година с регламенти за изпълнение (ЕС) 2017/1511⁷⁶, (ЕС) 2018/1262⁷⁷, (ЕС) 2019/1589⁷⁸ на Комисията и сега отново беше удължен с една година с регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1511 на Комисията, който удължава срока на одобрението до 31 октомври 2021 г.;

- Г. като има предвид, че Комисията не разясни основанията за удължението, освен че заявява следното: „Поради факта, че оценката на тези вещества е била забавена по независещи от заявителите причини, е възможно срокът на одобренията на посочените активни вещества да изтече, преди да бъде взето решение за тяхното подновяване.“
- Д. като има предвид, че целта на Регламент (ЕО) № 1107/2009 е да гарантира високо равнище на защита на здравето на хората и на животните и на опазване на околната среда и същевременно да запази конкурентоспособността на земеделското производство на Съюза; като има предвид, че следва да се обърне особено внимание на закрилата на уязвими групи от населението, включително на бременните жени, бебетата и децата;
- Е. като има предвид, че следва да се прилага принципът на предпазливост и че в Регламент (ЕО) № 1107/2009 се посочва, че в състава на продуктите за растителна

⁷⁵ Регламент за изпълнение (ЕС) № 533/2013 на Комисията от 10 юни 2013 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на удължаването на срока на одобренията на активните вещества 1-метилциклопропен, хлороталонил, хлоротолурон, циперметрин, даминозид, форхлорфенурон, индоксакарб, тиофанат-метил и трибенурон (ОВ L 159, 11.6.2013 г., стр. 9).

⁷⁶ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/1511 на Комисията от 30 август 2017 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на удължаване на срока на одобрението на активните вещества 1-метилциклопропен, бета-цифлутрин, хлороталонил, хлоротолурон, циперметрин, даминозид, делтаметрин, диметенамид-р, флуфенацет, флуртамон, форхлорфенурон, фостиазат, индоксакарб, ипродион, МСРА, МСРВ, силтиофам, тиофанат-метил и трибенурон (ОВ L 224, 31.8.2017 г., стр. 115).

⁷⁷ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/1262 на Комисията от 20 септември 2018 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на удължаване на срока на одобрението на активните вещества 1-метилциклопропен, бета-цифлутрин, хлороталонил, хлоротолурон, кломазон, циперметрин, даминозид, делтаметрин, диметенамид-р, диурон, флудиоксонил, флуфенацет, флуртамон, фостиазат, индоксакарб, МСРА, МСРВ, просулфокарб, тиофанат-метил и трибенурон (ОВ L 238, 21.9.2018 г., стр. 62).

⁷⁸ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1589 на Комисията от 26 септември 2019 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на удължаването на срока на одобрението на активните вещества амидосулфурон, бета-цифлутрин, бифенокс, хлоротолурон, клофентезин, кломазон, циперметрин, даминозид, делтаметрин, дикамба, дифенокназол, дифлубензурон, дифлуфеникан, феноксапроп-Р, фенпропидин, флудиоксонил, флуфенацет, фостиазат, индоксакарб, ленацил, МСРА, МСРВ, никосулфурон, пиклорам, просулфокарб, пирипроксифен, тиофанат-метил, трифлусулфурон и тритосулфурон (ОВ L 248, 27.9.2019 г., стр. 24).

защита следва да се включват само вещества, за които е доказано, че определено са от полза за растениевъдството, и които не се очаква да окажат вредно въздействие върху здравето на хората или на животните, нито пък неприемливо въздействие върху околната среда;

- Ж. като има предвид, че в Регламент (ЕО) № 1107/2009 се посочва, че от съображения за безопасност срокът на одобрението за активни вещества следва да бъде ограничен във времето; като има предвид, че срокът на одобрението следва да бъде пропорционален на възможните рискове, присъщи на употребата на тези вещества, но че в настоящия случай такава пропорционалност очевидно липсва;
- З. като има предвид, че откакто хлоротолурон беше приет като активно вещество преди 14 години, се установи, че е вероятно той да представлява вещество, нарушаващо функциите на ендокринната система, и че въпреки това през целия този период неговото одобрение не е било преразгледано или оттеглено;
- И. като има предвид, че Комисията и държавите членки имат възможността и отговорността да действат съгласно принципа на предпазните мерки в случаите, в които е установена вероятност, че се оказва вредно въздействие върху здравето, но все още няма сигурни научни данни за това, като приемат временни мерки за управление на риска, които са необходими, за да се гарантира високо равнище на защита на човешкото здраве;
- Й. като има предвид по-специално, че член 21 от Регламент (ЕО) № 1107/2009 предвижда, че Комисията може да преразгледа одобрението на дадено активно вещество по всяко време, особено когато предвид нови научно-технически познания счита, че са налице признаци, че веществото вече не отговаря на критериите за одобрение, предвидени в член 4 от този регламент, и като има предвид, че това преразглеждане може да доведе до оттегляне или изменение на одобрението на веществото;

Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

- К. като има предвид, че съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008⁷⁹ на Европейския парламент и на Съвета хлоротолурон е включен в хармонизираната класификация на веществата: които са силно токсични за водните организми; които са силно токсични за водните организми с дълготраен ефект; за които се подозира, че причиняват ракови заболявания (канцерогенност, категория 2); и за които се подозира, че увреждат плода при бременност (токсичност за репродукцията, категория 2);

⁷⁹ Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

- Л. като има предвид, че в научни публикации⁸⁰ хлоротолурон е свързан със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система;
- М. като има предвид, че през 2015 г. хлоротолурон беше включен в „списъка на кандидати за замяна“ чрез Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/408 на Комисията, тъй като се счита, че той притежава свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху хората, и тъй като той отговаря на критериите за устойчиво и токсично вещество;
- Н. като има предвид, че съгласно точка 3.6.5 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1107/2009 активните вещества не могат да бъдат одобрени, ако се счита, че имат свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, които могат да окажат неблагоприятно въздействие върху човека, освен ако експозицията на хора на това активно вещество, антидот или синергист в състава на продукт за растителна защита е незначително ниска при реалистични условия на употреба, тоест продуктът се употребява в затворени системи или при други условия, при които контактът с хора е изключен, и когато остатъчните вещества от съответното активно вещество, антидот или синергист в храните и фуражите не надхвърлят стойността по подразбиране, определена в съответствие с член 18, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета⁸¹;
- О. като има предвид, че е неприемливо вещество, за което има вероятност да отговаря на критериите за изключване за активни вещества със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, да продължи да бъде разрешено за употреба в Съюза, като по този начин излага на риск общественото здраве и състоянието на околната среда;
- П. като има предвид, че заявителите могат да се възползват от автоматичната система, която е част от работните методи на Комисията и която незабавно удължава срока на одобрение на активните вещества, в случай че повторната оценка на риска не е приключила, като умишлено удължават процеса на повторна оценка чрез предоставянето на непълни данни и предявяването на искания за допълнителни дерогации и специални условия, което води до неприемливи рискове за околната среда и човешкото здраве, тъй като през това време излагането на опасните вещества продължава;
- Р. като има предвид, че в своята резолюция от 13 септември 2018 г. относно прилагането на Регламент (ЕО) № 1107/2009⁸² относно продуктите за растителна защита Парламентът призова Комисията и държавите членки „да гарантират, че

⁸⁰ Вж., наред с другото: Hong, M., Ping, Z., Jian, X., ‘Testicular toxicity and mechanisms of chlorotoluron compounds in the mouse’ („Токсичност и механизми на производни на хлоротолурон в тестисите на мишки“) Toxicology Mechanisms and Methods (Токсикологични механизми и методи) 2007 г., 17(8), стр. 483-8.

⁸¹ Регламент (ЕО) № 396/2005 на Европейския парламент и на Съвета от 23 февруари 2005 г. относно максимално допустимите граници на остатъчни вещества от пестициди във и върху храни или фуражи от растителен или животински произход и за изменение на Директива 91/414/ЕИО на Съвета (ОВ L 70, 16.3.2005 г., стр. 1).

⁸² ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 183.

процедурното удължаване на срока за одобрение, докато продължава процедурата, в съответствие с член 17 от Регламента няма да бъде използвано за активни вещества, които са мутагенни, канцерогенни и токсични за репродукцията и които по тази причина попадат в категория 1А или 1В, или за активни вещества, които имат свойства, нарушаващи функцията на ендокринната система, и вредят на хората или животните, какъвто понастоящем е случаят с вещества като флумиоксазин, тиаклоприд, хлоротолурон и димоксистробин“;

- С. като има предвид, че Парламентът вече възрази срещу предишното удължаване на срока за одобрение на хлоротолурон в своята резолюция от 10 октомври 2019 г.⁸³;
- Т. като има предвид, че в отговора си⁸⁴ на предишното възражение срещу удължаването на срока на одобрение на хлоротолурон Комисията се позовава само на „проучването, което е в основата на оценката на въздействието, извършена преди приемането на Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията“⁸⁵, в което „хлоротолурон не е бил идентифициран като потенциален нарушител на функциите на ендокринната система“, но не признава, че това проучване не е довело до отстраняването на хлоротолурон от списъка на кандидатите за замяна;
- У. като има предвид, че след приемането на делегиран регламент (ЕС) 2017/2100⁸⁶ на Комисията и Регламент (ЕС) 2018/605 Комисията възложи на Европейския орган за безопасност на храните (ЕОБХ) и на Европейската агенция по химикали (ЕСНА) да разработят хармонизирани насоки, за да се гарантира, че приетите от Съюза критерии за вещества, нарушаващи функциите на ендокринната система, се прилагат последователно при оценката на биоцидите и пестицидите в Съюза; като има предвид, че тези насоки, които включват нови изпитвания на ОИСР,

⁸³ Приети текстове, P9_TA(2019)0027.

⁸⁴ Последващи действия на Комисията във връзка с незаконодателна резолюция на Европейския парламент относно проекта на регламент за изпълнение на Комисията за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на удължаването на сроковете на одобрение на активните вещества амидосулфурон, бета-цифлутрин, бифенокс, хлоротолурон, клофентезин, кломазон, циперметрин, даминозид, делтаметрин, дикамба, дифенокназол, дифлубензулон, дифлуфеникан, феноксапроп-Р, фенпропидин, флудиоксонил, флуфенацет, фостиазат, индоксакарб, ленацил, МСРА, МСРВ, никосулфурон, пиклорам, просулфокарб, пирипроксифен, тиофанат-метил, трифлусулфурон и тритосулфурон, SP(2019)669, [https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2019/2826\(RSP\)&l=en](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?reference=2019/2826(RSP)&l=en)

⁸⁵ Регламент (ЕС) 2018/605 на Комисията от 19 април 2018 г. за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1107/2009 чрез установяване на научни критерии за определянето на свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система (ОВ L 101, 20.4.2018 г., стр. 33).

⁸⁶ Делегиран регламент (ЕС) 2017/2100 на Комисията от 4 септември 2017 г. за установяване на научни критерии за определянето на свойствата, нарушаващи функциите на ендокринната система, съгласно Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 301, 17.11.2017 г., стр. 1).

бяха публикувани през юни 2018 г.⁸⁷, но не бяха използвани за оценка на нарушаващите функции на ендокринната система свойства на хлоротолурон;

- Ф. като има предвид, че поради това хлоротолурон не е правилно оценен, за да може да не се счита вече за вещество, нарушаващо функциите на ендокринната система;
 - Х. като има предвид, че проектът на доклад за оценка във връзка с подновяването по отношение на хлоротолурон все още не е оценен от ЕОБХ;
 - Ц. като има предвид, че след предишното удължаване през 2019 г. на няколко активни вещества, включително хлоротолурон, съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1589 само 3 от 29-те вещества бяха подновени или неподновени, а съгласно Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1511 на Комисията срокът на одобрение на 27 вещества отново се продължава, като на много от тях – за трети или четвърти път;
1. счита, че Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1511 превишава изпълнителните правомощия, предвидени в Регламент (ЕС) № 1107/2009;
 2. счита, че Регламент за изпълнение (ЕС) № 2020/1511 не зачита принципа на предпазните мерки;
 3. счита, че решението за удължаване на срока на одобрение на хлоротолурон не е в съответствие с критериите за безопасност, определени в Регламент (ЕО) № 1107/2009, и не се основава нито на доказателства, че това вещество може да се използва безопасно, нито на доказана спешна нужда от активното вещество хлоротолурон при производството на храни в Съюза;
 4. отправя искане към Комисията да отмени Регламент за изпълнение (ЕС) № 2020/1511 и да представи на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните нов проект, който да отчита научните доказателства за вредните свойства на всички съответни вещества, особено тези на хлоротолурон;
 5. отправя искане към Комисията да представя проекти на регламенти за изпълнение с цел удължаване на срока на одобрение само за веществата, за които не се очаква, че актуалните научни познания биха накарали Комисията да представи предложение за неподновяване на разрешението за съответното активно вещество;
 6. отправя искане към Комисията да оттегля одобренията за вещества, ако съществуват доказателства или основателни съмнения за това, че те не отговарят на критериите за безопасност, определени в Регламент (ЕО) № 1107/2009;
 7. отправя искане към държавите членки да гарантират правилното и навременно преразглеждане на разрешенията за активните вещества, за които те са докладваща държава членка, и да гарантират, че настоящите забавяния на

⁸⁷ Насоки на ЕОБХ и ЕСНА за идентифициране на вещества със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система в контекста на регламенти (ЕС) № 528/2012 и (ЕО) № 1107/2009, EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) 2018 г., 16(6): 5311, <http://www.efsa.europa.eu/en/efsajournal/pub/5311>

процедурите ще бъдат преодолені ефективно във възможно най-кратки срокове;

8. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0326

Карбендазим за употреба в определени биоциди

Резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно проекта на регламент за изпълнение на Комисията за одобряване на карбендазим като съществуващо активно вещество за употреба в биоциди от продуктови типове 7 и 10 (D069099/01 – 2020/2852(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид проекта на регламент за изпълнение на Комисията за одобряване на карбендазим като съществуващо активно вещество за употреба в биоциди от продуктови типове 7 и 10 (D069099/01),
- като взе предвид Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на пазара на биоциди⁸⁸,
- като взе предвид Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди⁸⁹, и по-специално член 89, параграф 1, трета алинея от него,
- като взе предвид член 11 от Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията⁹⁰,
- като взе предвид член 112, параграфи 2 и 3 от своя Правилник за дейността,
- като взе предвид предложението за резолюция на комисията по околна среда, общественото здраве и безопасност на храните,
- А. като има предвид, че проектът на регламент за изпълнение на Комисията има за цел да одобри карбендазим като съществуващо активно вещество за употреба в биоциди от продуктив тип 7 (консерванти за покрития) и продуктив тип 10 (консерванти за строителни материали) за срок от три години;

⁸⁸ ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1.

⁸⁹ ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1.

⁹⁰ ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13.

- Б. като има предвид, че Комисията е поела ангажимент да преследва като цел нулево замърсяване с оглед на постигането на нетоксична околна среда, за да спомогне за по-добрата защита на гражданите и околната среда от опасни химикали и да насърчи иновациите с оглед на разработването на безопасни и устойчиви алтернативи;
- В. като има предвид, че докладите за оценка и заключенията на докладващата държава членка по отношение на карбендазим бяха представени на Комисията на 2 август 2013 г.; като взе предвид, че съгласно предвиденото в член 90, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012 веществата, чиято оценка е била приключена от държавите членки преди 1 септември 2013 г., следва да се оценяват в съответствие с разпоредбите на Директива 98/8/ЕО;
- Г. като има предвид, че опасните свойства на карбендазим бяха известни още през 2013 г., когато докладващата държава членка представи докладите за оценка; като има предвид, че от представянето на докладите за оценка до проекта на регламент за изпълнение на Комисията са изминали седем години;

Правни доводи

Неприемлив риск за околната среда

- Д. като има предвид, че одобрението на карбендазим за употреба в продуктови типове 7 и 10 би могло да доведе до неприемливи рискове за околната среда и човешкото здраве в нарушение на Директива 98/8/ЕО;
- Е. като има предвид, че карбендазим отговаря на критериите, за да бъде класифициран като мутаген от категория 1В и токсично за репродукцията вещество от категория 1В в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета⁹¹, и също така отговаря на два от критериите за устойчиво, биоакмулиращо и токсично вещество (PBT) (а именно критериите за устойчиво (P) и токсично (T) вещество);
- Ж. като има предвид, че в множество проучвания са изразени опасения относно потенциала на карбендазим да нарушава функциите на ендокринната система⁹²;

⁹¹ Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на директиви 67/548/ЕИО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

⁹² Morinaga, H. et al., „A Benzimidazole Fungicide, Benomyl, and Its Metabolite, Carbendazim, Induce Aromatase Activity in a Human Ovarian Granulosa-Like Tumor Cell Line (KGN)“, Endocrinology 2004, 145(4):1860–1869; Kim, D-J. et al., ‘Benomyl induction of brain aromatase and toxic effects in the zebrafish embryo’, Journal of Applied Toxicology 2009, 29:289–294; Goldman, J.M. et al., ‘Effects of the benomyl metabolite, carbendazim, on the hypothalamic-pituitary reproductive axis in the male rat’, Toxicology 1989, 57(2): 173-182; Jiang, J. et al, ‘Carbendazim has the potential to induce oxidative stress, apoptosis, immunotoxicity and endocrine disruption during zebrafish larvae development’, Toxicology in Vitro 2015, 29(7):1473-1481; Singh, S., Singh, N., Kumar, V. et al., ‘Toxicity, monitoring and biodegradation of the fungicide

като има предвид, че според становищата на Комитета по биоцидите относно карбендазим по отношение на трите продуктови типове 7, 9 и 10⁹³ не може да се направи заключение относно това дали той има свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система; като има предвид, че е силно обезпокоително, че Комисията продължава да пренебрегва принципа на предпазните мерки, като предлага да разреши активни вещества вследствие на неубедителни оценки на това дали те имат свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, въз основа на наличните данни; като има предвид, че невъзможността да се направи заключение относно това дали дадено вещество има свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, въз основа на ограничените налични данни не означава, че може да се заключи, че веществото няма свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система;

3. като има предвид, че въпреки че докладите за оценка по отношение на карбендазим бяха представени преди 1 септември 2013 г. – което означава, че „въпреки че карбендазим отговаря на член 5, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕС) № 528/2012, член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 528/2012 не е от значение за решението за одобрение“⁹⁴ – фактът, че е известно, че карбендазим има опасни свойства, пораждащи високи рискове, продължава да бъде от голямо значение, но той не е бил взет предвид в достатъчна степен при

carbendazim’, *Environmental Chemistry Letters* 2016, 14: 317–329; Jin, C., Zeng, Z., Wang, C., Luo, T., Wang, S., Zhou, J., Ni, Y., Fu, Z., Jin, Y., ‘Insights into a Possible Mechanism Underlying the Connection of Carbendazim-Induced Lipid Metabolism Disorder and Gut Microbiota Dysbiosis in Mice’, *Toxicological Sciences* 2018, 166(2): 382-393; Durand, P., Martin, G., Blondet, A., Gilleron, J., Carette, D., Janczarski, S., Christin, E., Pointis, G., Perrard, M.H., ‘Effects of low doses of carbendazim or iprodione either separately or in mixture on the pubertal rat seminiferous epithelium: An ex vivo study’, *Toxicology In Vitro* 2017, 45(3):366-373; Jin, Y., Zeng, Z., Wu, Y., Zhang, S., Fu, Z., ‘Oral Exposure of Mice to Carbendazim Induces Hepatic Lipid Metabolism Disorder and Gut Microbiota Dysbiosis’, *Toxicological Sciences* 2015, 147(1):116-26; Rama, E.M., Bortolan, S., Vieira, M.L., Gerardin, D.C., Moreira, E.G., ‘Reproductive and possible hormonal effects of carbendazim’, *Regulatory Toxicology and Pharmacology* 2014, 69(3):476-486.

- 93 Становище на Комитета по биоцидите от 10 декември 2019 г. относно заявлението за разрешаване на активното вещество: карбендазим, продуктов тип: 7 (BPC opinion of 10 December 2019 on the application for approval of the active substance: Carbendazim, Product type: 7); Становище на Комитета по биоцидите от 27 февруари 2019 г. относно заявлението за разрешаване на активното вещество: карбендазим, продуктов тип: 9 (BPC opinion of 27 February 2019 on the application for approval of the active substance: Carbendazim, Product type: 9); Становище на Комитета по биоцидите от 10 декември 2019 г. относно заявлението за разрешаване на активното вещество: карбендазим, продуктов тип: 10 (BPC opinion of 10 December 2019 on the application for approval of the active substance: Carbendazim, Product type: 10); https://echa.europa.eu/regulations/biocidal-products-regulation/approval-of-active-substances/bpc-opinions-on-active-substance-approval?diss=true&search_criteria_ecnumber=234-232-0&search_criteria_casnumber=10605-21-7&search_criteria_name=Carbendazim

- 94 Становища на Комитета по биоцидите за продуктови типове 7 и 10, стр. 14.

прилагането на Директива 98/8/ЕО, като се има предвид член 10 във връзка с член 5, параграф 1, буква б) от посочената директива;

- И. като има предвид, че употребата на карбендазим в продуктови типове 7 и 10 при третирането на външни бои за фасади с цел избягване на растежа на гъби и водорасли създава висок риск от замърсяване на водите, дължащо се на излужването на тези биоциди от фасадите на сградите всеки път, когато вали дъжд;
- Й. като има предвид, че в едно изследване⁹⁵ се констатира, че в Германия карбендазим е бил открит в над 90% от пробите от съоръжения за събиране на дъждовна вода и в над 50% от пробите от преливници за валежни води, които изпускат непречистени дъждовни води във водните обекти или чието съдържание прониква в подпочвените води;
- К. като има предвид, че съгласно заключението в становището на Комитета по биоцидите относно продуктов тип 9 (консерванти за влакна, кожа, гума и полимеризирани материали) карбендазим не се одобрява именно поради причината, че излужването на карбендазим от третирани повърхности от дъждовната вода води до неприемливи рискове в компонентите „повърхностни води“ и „седименти“ и че няма подходящи мерки за управление на свързаните с това рискове;
- Л. като има предвид, че в становищата на Комитета по биоцидите за продуктови типове 7 и 10 се стига до заключението, че видовете употреба на открито на карбендазим, включително в бои (продуктов тип 7) и мазилки (продуктов тип 10), представляват неприемлив риск за компонентите „повърхностни води“ и „седименти“, тъй като няма подходящи мерки за намаляване на риска, за да се избегнат изпусканията в канализацията през целия експлоатационен срок (пет години за продуктов тип 7 и 25 години за продуктов тип 10) на третираните изделия;
- М. като има предвид, че одобряването на карбендазим за употреба в продуктови типове 7 и 10, дори за кратък период от три години, би довело до пряко изхвърляне на карбендазим в околната среда чрез дъждовната вода за период до 25 години;
- Н. като има предвид, че в своето мнение на малцинството до Комитета по биоцидите Швеция заяви, че излужването по време на експлоатационния живот на употребяваните продукти и третираните изделия (напр. бои и мазилка) при всички видове употреба на открито представлява неприемлив риск за околната среда и че според доклада за оценка този риск не може да бъде намален;
- О. като има предвид, че фактът, че в становищата на Комитета по биоцидите се заключава, че употребата на карбендазим съответно в продуктови типове 7, 9 и 10 представлява един и същ неприемлив риск, е трябвало да доведе до решението

⁹⁵ https://www.umweltbundesamt.de/sites/default/files/medien/479/publikationen/texte_169-2020_belastung_der_umwelt_mit_bioziden_realistischer_erfassen_-_schwerpunkt_eintraege_ueber_klaeranlagen.pdf

карбендазим да не бъде одобрен за всички тези видове употреба на открито, а не само за продукти тип 9;

- П. като има предвид, че употребата на карбендазим в закрити помещения също може да представлява неприемлив риск, тъй като в изследвания⁹⁶ се изразяват опасенията, че появата на карбендазим в повърхностните води се дължи главно на изхвърлянето на пречистени битови и промишлени отпадъчни води, въпреки заключението в становищата на Комитета по биоцидите, че рисковете за околната среда от употребата на карбендазим в закрити помещения са приемливи;

Условия за одобрение, които не намаляват рисковете

- Р. като има предвид, че с оглед на установените рискове за околната среда от видовете употреба, подложени на оценка, съгласно проекта на регламент за изпълнение на Комисията карбендазим може да бъде одобрен, при условие че са спазени определени спецификации и условия, отнасящи се до неговата употреба, и по-специално при условие че при оценката на продуктите „се обръща особено внимание“ на повърхностните води, седиментите, почвата и подпочвените води, що се отнася до продуктите, използвани в бои или мазилки, предназначени за употреба на открито;
- С. като има предвид, че в становищата на Комитета по биоцидите за продуктови типове 7 и 10 се изтъкват неприемливите рискове в компонентите „повърхностни води“ и „седиментни“ и се посочва, че за подложените на оценка видове употреба не съществува подходяща мярка за управление на риска, така че да се избегнат изпускания в канализацията;
- Т. като има предвид, че призивът на Комисията за „спецификации и условия“, с които е обвързано разрешението, е изключително неясен и не е достатъчен, за да се разсеят опасенията, свързани с неприемливите рискове; като има предвид, че проектът на регламент за изпълнение на Комисията изисква от държавите членки не да предвиждат подходящи мерки за намаляване на риска, а просто да обръщат внимание на рисковете; като има предвид, че проектът на регламент за изпълнение на Комисията не отчита факта, че в подкрепящите документи се заключава, че не съществуват подходящи мерки за управление на риска;

Съгласуваност между решението за управление на риска и научните доказателства, на които то се основава

- У. като има предвид, че както беше потвърдено от Съда на Европейския съюз („Съда“), при приемането на мярка за управление на риска взетото от Комисията решение трябва да бъде в съответствие с научните доказателства, на които то се основава; като има предвид, че Комисията може да се отклони от научно становище, представено по време на процеса на вземане на решение, но след това трябва да представи конкретни мотиви за своите констатации, чиято научна стойност е равностойна на констатациите, направени във въпросното становище;

⁹⁶ Merel, S., Benzing, S., Gleiser, C., Di Napoli-Davis, G., Zwiener, C., ‘Occurrence and overlooked sources of the biocide carbendazim in wastewater and surface water’, Environmental Pollution 2018, 239:512-521.

като има предвид, че в изложението на мотивите трябва да се обясни защо Комисията се отклонява от становището⁹⁷;

- Ф. като има предвид, че решението за одобряване на карбендазим като съществуващо активно вещество за употреба в биоциди от продуктови типове 7 и 10 е в значително противоречие със заключението в становищата на Комитета по биоцидите, че употребата на карбендазим на открито в бои (продуктов тип 7) и мазилки (продуктов тип 10) поражда неприемливи рискове в компонентите повърхностни води и седименти, като се има предвид член 10 от Директива 98/8/ЕО във връзка с член 5, параграф 1, буква б) от посочената директива;
- Х. като има предвид, че мотивите за отклонението от заключенията в становищата на Комитета по биоцидите, които Комисията посочва в своя проект на регламент за изпълнение, се свеждат до доводите, че пълното разрешение на биоцидите изисква допълнителна стъпка на равнището на държавите членки и че преразглеждането съгласно Регламент (ЕС) № 528/2012 ще бъде извършено скоро;
- Ц. като има предвид, че в тези мотиви не се обяснява защо Комисията е счела, че карбендазим не представлява неприемлив риск за употреба в продуктови типове 7 и 10 съгласно Директива 98/8/ЕО, по-специално като се има предвид, че употребата на същото активно вещество в продуктов тип 9 е била счетена за неприемлив риск, което е довело до решението да не се издаде разрешение за този продуктов тип,
- Ч. като има предвид, че изложението на мотивите за отклоняването от заключенията в становищата на Комитета по биоцидите е абсолютно необходимо не само с оглед на контрола от Съда, но и по-конкретно за да може Парламентът да упражнява правилно правомощията си за контрол;

Разглеждане на наличните алтернативи

- Ш. като има предвид, че съгласно становището на Комитета по биоцидите за продуктов тип 7 карбендазим е предназначен да се употребява като фунгицид в биоцидни консерванти за покрития, които се прилагат върху – или се съдържат в – крайни приложения като бои; като има предвид, че съгласно становището на Комитета по биоцидите за продуктов тип 10 карбендазим е предназначен да се употребява като фунгицид в консерванти за строителни материали, които се прилагат върху – или се съдържат в – крайни приложения като мазилки;
- Щ. като има предвид, че Комисията стигна до заключението, че не съществуват подходящи алтернативи на карбендазим, само въз основа на единадесет неверителни мнения от трети страни, всички от които са дружества или промишлени сдружения, като тези мнения датират от 2014 г.; като има предвид, че ако е налице друга информация в подкрепа на решението на Комисията, тя следва да бъде предоставена на Парламента, за да може той да упражни правилно правомощията си за контрол;

⁹⁷

Вж. решението по дело Швеция/Комисия, Т-837/16, ECLI:EU:T:2019:144, точка 69.

- Ю. като има предвид, че според становищата на Комитета по биоцидите по-голямата част от изразените мнения не правят разграничение между употребите на карбендазим в продуктови типове 7, 9 и 10, като по този начин не позволяват на Комисията да оцени правилно наличието на алтернативи за всеки от отделните продуктови типове и употреби;
- Я. като има предвид, че предоставената в мненията информация далеч не е достатъчно подробна и актуализирана, за да се заключи, че няма подходящи алтернативи на карбендазим за употреба в биоцидите от продуктови типове 7 и 10;
- АА. като има предвид, че по-специално що се отнася до продуктив тип 7, според участниците, изразили своето мнение, замаяната на карбендазим в боите е технически възможна, въпреки че според тях тя би отнела твърде много време и е твърде скъпа;
- АБ. като има предвид, че по-специално що се отнася до продуктив тип 10, според участниците, изразили своето мнение, замаяната на карбендазим в боите е технически възможна, въпреки че според тях тя би отнела твърде много време и е твърде скъпа; като има предвид, че според становището на Комитета по биоцидите поради много малкия брой на одобрените активни вещества за този продуктив тип Комитетът по биоцидите не разполага с достатъчно информация, за да реши дали има друго активно вещество, което би могло да бъде алтернатива на употребата на карбендазим като консервант в мазилки, характеризиращи се с висока стойност на рН;
- АВ. като има предвид, че в повечето от мненията, представени на Комисията през 2014 г., се стига до заключението, че е възможно, макар и сравнително трудно, да се намерят алтернативи на карбендазим за продуктови типове 7 и 10;
- АГ. като има предвид, че заявителите са разполагали със седем години, за да проучат потенциалните алтернативи на карбендазим, чиито вредни свойства са добре известни;
- АД. като има предвид, че съответно Комисията не е изпълнила задължението си да проучи наличието на подходящи алтернативни вещества в съответствие с член 10, параграф 5 от Директива 98/8/ЕО; като има предвид, че не е предоставено обяснение, за да се уточни подробно въз основа на какви съображения Комисията е стигнала до заключението, че няма подходящи и достатъчни алтернативни вещества; като има предвид, че тези подробности са от голямо значение за резултата от настоящото разрешение, като се има предвид токсикологичният профил на веществото;
- АЕ. като има предвид, че употребата на карбендазим в продуктив тип 9 не е била одобрена; като има предвид, че нищо от информацията, получена и цитирана в становището на Комисията по биоцидите, не е специфично за продуктив тип 9; като има предвид, че третите страни, изразили своето мнение, са споделили едни и същи опасения за продуктив тип 9 и за продуктови типове 7 и 10 във връзка с ограничения брой на наличните алтернативи, както и във връзка с времето и разходите, необходими за разработването на алтернатива с равнище на ефективност, равностойно на равнището на ефективност на карбендазим;

АЖ. като има предвид, че според становищата на Комитета по биоцидите за продуктови типове 7 и 10 участниците, изразили своето мнение, са посочили, че е трудно да се оцени наличието на алтернативи, като се има предвид, че все още предстои голяма част от тях да бъдат преразгледани съгласно Регламент (ЕС) № 528/2012; като има предвид, че е неприемливо забавянето на изпълнението на програмата за преразглеждане да служи като оправдание за възпрепятстване на защитата на човешкото здраве и околната среда;

Политически доводи

АЗ. като има предвид, че решението на Комисията да отложи неодобряването на вещества, които представляват неприемлив риск за човешкото здраве и околната среда, само въз основа на обосновката, че Регламент (ЕС) № 528/2012 ще спомогне за по-систематичното неодобряване чрез бъдещи преразглеждания, е неприемливо;

АИ. като има предвид, че проектът на регламент за изпълнение на Комисията предвижда, че съгласно точка 10 от приложение VI към Регламент (ЕС) № 528/2012 компетентните органи на държавите членки следва да преценят дали условията на член 5, параграф 2 от посочения регламент могат да бъдат изпълнени на тяхната територия, за да решат дали даден биоцид, съдържащ карбендазим, може да бъде разрешен;

АЙ. като има предвид, че Комисията не следва да делегира на държавите членки отговорността за отказа за пускането на пазара на биоциди, съдържащи карбендазим, въз основа на довода, че информацията, получена по време на обществената консултация за потенциални кандидати за замяна, е с ниско качество;

АК. като има предвид, че съгласно предложението на Комисията изискването ще бъде върху третираните изделия да се поставя само етикет, предоставящ ограничена информация, а етикетът няма да бъде предмет на регулаторен контрол, преди изделието да бъде пуснато на пазара и търгувано между държавите членки; като има предвид, че тъй като не е необходимо да има разрешение за продуктите, няма да се извършва оценка на това дали ефикасността на продукта отговаря на претенциите върху етикета;

АЛ. като има предвид, че това положение не осигурява достатъчно високо равнище на защита на човешкото здраве и околната среда, нито осигурява еднакви условия на конкуренция за дружествата от Съюза и дружествата от държави извън Съюза;

1. счита, че проектът на регламент за изпълнение на Комисията не съответства на законодателството на Съюза, тъй като не е съвместим с целта и съдържанието на Директива 98/8/ЕО или Регламент (ЕС) № 528/2012;

2. счита с оглед на

а) опасните свойства на карбендазим,

б) взаимодействието на карбендазим с околната среда, както и липсата на мерки за управление на риска, посочена в подкрепящите документи,

- в) липсата на данни, позволяващи да се направи категорично заключение относно липсата на подходящи алтернативи,
- г) седемгодишния период, изтекъл от представянето на докладите за оценка, и
- д) липсата на съгласуваност между решенията на Комисията относно употребата на карбендазим в продуктови типове 7, 9 и 10,

че проектът на регламент за изпълнение на Комисията за одобряване на карбендазим като съществуващо активно вещество за употреба в биоциди от продуктови типове 7 и 10, дори за кратък период от три години, не е пропорционален с оглед на неприемливите рискове, които той поражда за човешкото здраве и околната среда и че Комисията е следвало да достигне до заключението, че рисковете са неприемливи, тъй като употребата на карбендазим в продукти все още поражда опасения;

- 3. счита, че информацията, предоставена от Комисията в нейния проект на регламент за изпълнение, е недостатъчна, за да може Парламентът да упражни правилно правомощията си за контрол;
- 4. отправя искане към Комисията да оттегли своя проект на регламент за изпълнение и да представи нов проект на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните, в който да предложи карбендазим да не бъде одобрен като активно вещество за употреба в биоциди от продуктови типове 7 и 10;
- 5. отново заявява, че макар докладите за оценка да са били представени преди 1 септември 2013 г., разрешаването на вещество, класифицирано като мутаген от категория 1В, токсично за репродукцията вещество от категория 1В и вещество с потенциални свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система, представлява неприемлив риск за човешкото здраве по отношение на разглежданите видове употреба;
- 6. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0327

Равносметка след изборите за Европейски парламент

**Резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно
равносметката след изборите за Европейски парламент (2020/2088(INI))**

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за Европейския съюз (ДЕС), и по-специално членове 10 и 14 и член 17, параграф 7 от него,
- като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално членове 20 и 22 от него,
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално членове 21, 39 и член 52, параграф 1 от нея,
- като взе предвид Декларацията към член 17, параграфи 6 и 7 от Договора за Европейския съюз, приложена към Заключителния акт на междуправителствената конференция, приела Договора от Лисабон,
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека, и по-специално член 21 от нея;
- като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права, и по-специално член 25 от него,
- като взе предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания (КПХУ), и по-специално член 29 от нея;
- като взе предвид Европейския стълб на социалните права, и по-специално принцип 1 от него,
- като взе предвид Решение (ЕС, Евратом) 2018/994 на Съвета от 13 юли 2018 г. за изменение на Акта за избирането на членове на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори, приложен към Решение 76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом на Съвета от 20 септември 1976 г.⁹⁸,

⁹⁸

ОВ L 178, 16.7.2018 г., стр. 1.

- като взе предвид Решение (ЕС) 2018/937 на Европейския съвет от 28 юни 2018 г. за определяне на състава на Европейския парламент⁹⁹,
- като взе предвид Решение (ЕС, Евратом) 2018/767 на Съвета от 22 май 2018 година за определяне на периода за деветите преки всеобщи избори на представители в Европейския парламент¹⁰⁰,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2018/673 на Европейския парламент и на Съвета от 3 май 2018 г. за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 1141/2014 относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации¹⁰¹,
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) 2019/493 на Европейския парламент и на Съвета от 25 март 2019 г. за изменение на Регламент (ЕС, Евратом) № 1141/2014 по отношение на процедура за проверка, свързана с нарушения на правилата за защита на личните данни в контекста на изборите за Европейски парламент¹⁰²,
- като взе предвид Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия в изменената му редакция¹⁰³,
- като взе предвид своята резолюция от 11 ноември 2015 г. относно реформата на избирането на Европейския съюз¹⁰⁴,
- като взе предвид своята резолюция от 16 февруари 2017 г. относно подобряването на функционирането на Европейския съюз чрез използване на потенциала на Договора от Лисабон¹⁰⁵,
- като взе предвид своята резолюция от 16 февруари 2017 г. относно възможното развитие и адаптиране на съществуващата институционална структура на Европейския съюз¹⁰⁶,
- като взе предвид своята резолюция от 18 април 2018 г. относно проекта за решение на Съвета за определяне на периода за деветите преки всеобщи избори на представители в Европейския парламент¹⁰⁷,
- като взе предвид своята резолюция от 7 февруари 2018 г. относно състава на Европейския парламент¹⁰⁸,
- като взе предвид своето решение от 16 юли 2019 г. относно избора на

⁹⁹ ОВ L 165 I, 2.7.2018 г., стр. 1.

¹⁰⁰ ОВ L 129, 25.5.2018 г., стр. 76.

¹⁰¹ ОВ L 114 I, 4.5.2018 г., стр. 1.

¹⁰² ОВ L 85 I, 27.3.2019 г., стр. 7.

¹⁰³ ОВ L 304, 20.11.2010 г., стр. 47.

¹⁰⁴ ОВ C 366, 27.10.2017 г., стр. 7.

¹⁰⁵ ОВ C 252, 18.7.2018 г., стр. 215.

¹⁰⁶ ОВ C 252, 18.7.2018 г., стр. 201.

¹⁰⁷ ОВ C 390, 18.11.2019 г., стр. 170.

¹⁰⁸ ОВ C 463, 21.12.2018 г., стр. 83.

председател на Комисията¹⁰⁹,

- като взе предвид своята резолюция от 10 октомври 2019 г. относно чуждестранната намеса в избори и дезинформацията в националните и европейските демократични процеси¹¹⁰,
 - като взе предвид резолюцията си от 13 февруари 2019 г. относно състоянието на дебатите относно бъдещето на Европа¹¹¹,
 - като взе предвид своето решение от 18 юни 2020 г. относно създаването, правомощията, числения състав и продължителността на мандата на специалната комисия по въпросите на външната намеса, включително дезинформацията, във всички демократични процеси в Европейския съюз¹¹²;
 - като взе предвид информационния доклад на Европейския икономически и социален комитет от 20 март 2019 г. относно реалното право на хората с увреждания да гласуват на изборите за Европейски парламент,
 - като взе предвид работата на Интерпарламентарния съюз относно равенството между половете, по-специално неговия план за действие за парламентите, отчитащи равенството между половете;
 - като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по конституционни въпроси (A9-0211/2020),
- А. като има предвид, че изборите за Европейски парламент през 2019 г. регистрираха най-висока избирателна активност за избори за Европейски парламент през последните 20 години с 50,66% участие (увеличение с осем процентни пункта в сравнение с 2014 г.), което изпраща положителен сигнал, че европейските граждани проявяват нарастващ интерес към развитието на равнище ЕС и че според тях законодателството на ЕС оказва въздействие върху всекидневието им; като има предвид обаче, че това число прикрива големи различия между държавите членки, процентът на въздържалите се остава висок и следователно трябва да се направи повече за увеличаване на участието в изборите за Европейски парламент;
- Б. като има предвид, че съгласно резултатите от проучването на Евробарометър, поръчано от Парламента след изборите за Европейски парламент през 2019 г., състоянието на икономиката и околната среда са двата основни приоритета за гласоподавателите, което ясно показва, че участващите в европейските избори граждани желаят да се предприемат повече действия на равнище ЕС в тези две области на политиката, по отношение на която е налице споделена компетентност

¹⁰⁹ Приети текстове, P9_TA(2019)0002.

¹¹⁰ Приети текстове, P9_TA(2019)0031.

¹¹¹ Приети текстове, P8_TA(2019)0098.

¹¹² Приети текстове, P9_TA(2020)0161.

между ЕС и националните органи на власт¹¹³;

- В. като има предвид, че правилният избор на изборителна система създава правилната среда за това гражданите да повярват в основното си демократично право да гласуват за своите демократични представители и същевременно политическите представители да се вслушат в своите избиратели и да представляват техните интереси, и по този начин да се създава чувство у гражданите за собствената им ефективност;
- Г. като има предвид, че според проучването на Евробарометър по-голямата изборителна активност отчасти се дължи на засиленото участие на младите хора, въпреки че все още е много по-вероятно да гласуват хората на възраст над 40 години; като има предвид, че повече от 50% от младите хора гласуват от чувство за граждански дълг и в отговор на свързаното с климата извънредно положение;
- Д. като има предвид, че непрекъснатата ангажираност на гражданското общество изигра ключова роля за проевропейския диалог преди изборите за Европейски парламент;
- Е. като има предвид, че по-високата изборителна активност беше свързана и с успеха на проевропейските партии, получаващи гласове от по-младите поколения, което добави към проевропейското мнозинство в Европейския парламент, но резултатите, постигнати от евроскептичните, популистите и националистическите движения, които застрашават проекта за интеграция на ЕС, следва да бъдат взети предвид като предупреждение;
- Ж. като има предвид, че по-високата изборителна активност е и знак, че гражданите на Съюза искат ЕС да действа бързо, демократично и ефективно по важни въпроси като заетостта, разходите за живот, социалния дъмпинг, изменението на климата, миграцията, защитата на основните права и демократизацията;
- З. като има предвид, че е необходимо да бъдем по-ефективни и проактивни в използването на всички средства за комуникация, включително цифровите технологии, за да насърчим силната връзка между политическите решения, вземани на равнище ЕС, и чувството на избирателите за свързаност с институциите на ЕС;
- И. като има предвид, че макар равенството между половете сред членовете на Европейския парламент да се е подобрило (41% жени през 2019 г. в сравнение с 37% през 2014 г.), все още не е достигнат баланс между половете в Парламента; като има предвид, че зад тези числа се крият значителни разлики между държавите членки и остава да бъдат преодоляни още много предизвикателства, ако целта е да се постигне равенство между половете;
- Й. като има предвид, че Урсула фон дер Лайен е първата жена председател на Европейската комисия; като има предвид, че 13 от членовете на възглавяваната от нея Комисия са жени, което представлява най-големия дял на жените членове на Комисията в историята;

¹¹³ Евробарометър 91.5, 'The 2019 Post-Electoral Survey – Have European Elections Entered a New Dimension?', Европейски парламент, септември 2019 г.

- К. като има предвид, че е необходимо разнообразното и многокултурно общество на Европа да бъде по-добре представявано в Европейския парламент;
- Л. като има предвид, че 15 държави членки все още ограничават правото на глас на хората с увреждания, като по този начин се поставя пречка пред пълноценното участие и представителство на тези граждани в демократичните процеси; като има предвид, че поради националните правила около 800 000 граждани на ЕС не бяха в състояние да упражнят правото си да гласуват на последните европейски избори поради своите увреждания или психични здравословни проблеми;¹¹⁴
- М. като има предвид, че демографските промени и застаряването на нашите общества са фактори, които ще повишат броя на хората, живеещи в заведения за дългосрочни грижи и болници; като има предвид, че в много държави членки следва да бъде насърчавано по-широкото използване на специфични и контролирани договорености за такива хора;
- Н. като има предвид, че крайният срок за регистриране в избирателните списъци варира в голяма степен между държавите членки – от деветдесет дни до три дни преди изборите; като има предвид, че в информационния доклад на ЕИСК относно реалното право на хората с увреждания да гласуват на изборите за Европейски парламент се препоръчва избирателните списъци да бъдат приключвани поне две седмици преди провеждането на изборите;
- О. като има предвид, че съгласно съвместния доклад, изготвен от Европейска федерация на националните организации, работещи с бездомните (FEANTSA), и фондация „Abbé-Pierre“¹¹⁵, в Европейския съюз има най-малко 700 000 бездомни хора, а почти 9 милиона домакинства живеят при изключително неподходящи жилищни условия; като има предвид, че този брой се е увеличил със 70% за период от 10 години; като има предвид, че е много трудно за бездомните да гласуват;
- П. като има предвид, че реформата на Акта за избирането на членове на ЕП от 1976 г., приета от Европейския парламент в неговата законодателна резолюция от 4 юли 2018 г. относно проекта за решение на Съвета за изменение на Акта за избирането на членове на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори, приложена към Решение 76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом на Съвета от 20 септември 1976 г.¹¹⁶, все още не е напълно ратифицирана от три държави членки;
- Р. като има предвид, че Парламентът следва да работи с подновена енергия по своите предложения за изменения на Акта за избирането на членове на ЕП, който все още се очаква да бъде ратифициран от някои държави членки, и да настоява за единни правила за провеждането на избори за Европейски парламент;
- С. като има предвид, че резултатът от изборите за Европейски парламент през 2019 г. доведе до появата на ново парламентарно мнозинство, съставено от различни

¹¹⁴ Информационен доклад на ЕИСК, озаглавен „Реалното право на хората с увреждания да гласуват на изборите за Европейски парламент“ от 20 март 2019 г.

¹¹⁵ FEANTSA и фондация Abbé-Pierre, ‘Fifth Overview of Housing Exclusion in Europe 2020’, юли 2020 г.

¹¹⁶ ОВ С 118, 8.4.2020 г., стр. 246.

политически групи с ясна проевропейска идентичност;

- Т. като има предвид, че поради противопоставянето от страна на Съвета изборите през 2019 г. не успяха да приключат с избора на председател на Комисията измежду различните водещи кандидати („Spitzenkandidaten“), което доведе до намаляване на доверието в процеса; като има предвид, че изборът на председател на Комисията зависи от осигуряването на подкрепата от страна на мнозинството от членовете на Европейския парламент; като има предвид, че само част от гражданите на ЕС, които взеха участие в изборите за Европейски парламент, са убедени, че техният глас ще е от значение при избора на председател на Комисията, което подчертава необходимостта от повишаване на осведомеността сред гражданите на ЕС относно процеса;
- У. като има предвид, че процесът „Spitzenkandidaten“ все още не е напълно развит; като има предвид, че, наред с другото, липсва възможност водещите кандидати да се регистрират като официални кандидати, което би позволило на всички европейски гласоподаватели да гласуват за предпочитания от тях водещ кандидат (Spitzenkandidat) и да знаят кои са кандидатите за председател на Комисията и как са били избрани от европейските политически партии; като има предвид, че Парламентът повдигна този въпрос в своята резолюция от 7 февруари 2018 г. относно преразглеждането на Рамковото споразумение за отношенията между Европейския парламент и Европейската комисия¹¹⁷;
- Ф. като има предвид, че системата „Spitzenkandidaten“ трябва да бъде спешно реформирана след задълбочен размисъл в хода на Конференцията за бъдещето на Европа, при отчитане на пропорционалния характер на европейската изборителна система, и трябва да бъде готова за прилагане на следващите избори за Европейски парламент през 2024 г.; като има предвид, че този размисъл следва да отчита и фактическата политическа роля на Комисията и нейния председател, както и всички свързани с това промени в процеса на вземане на решения в Съюза;
- Х. като има предвид, че само 8% от европейските гласоподаватели заявяват, че са гласували на последните избори, за да оказат влияние върху избора на следващия председател на Комисията,¹¹⁸ подчертава, че процесът на подбор на председателя на Европейската комисия трябва спешно да бъде разяснен и да стане по-прозрачен за гласоподавателите;
- Ц. като има предвид, че институционални предложения като например за транснационални листи, както се посочва от Парламента в неговата резолюция от 7 февруари 2018 г. относно състава на Европейския парламент, поставянето на европейските политически партии и движения в по-голяма степен в центъра на изборите за Европейски парламент, преобразуването на Съвета във втора законодателна камара на Съюза, както се предлага в резолюцията на Парламента от 16 февруари 2017 г. относно възможното развитие и адаптиране на съществуващата институционална структура на Европейския съюз, или въвеждането на възможност за сформирание на предизборни коалиции от европейски политически партии и движения, могат да спомогнат за

¹¹⁷ ОВ С 463, 21.12.2018 г., стр. 89.

¹¹⁸ Евробарометър 91.5, септември 2019 г.

трансформация на изборите за Европейски парламент в единни европейски избори, за разлика от сбора на 27 отделни национални избори, които се провеждат понастоящем;

- Ч. като има предвид, че процесът на разглеждане на декларациите за интереси и изслушванията от Европейския парламент на кандидатите за членове на Комисията беше важна крачка за засилване на отчетността на Комисията пред Парламента и обществото като цяло; като има предвид, че този процес може и следва да бъде допълнително подобрен в бъдеще;
- Ш. като има предвид, че демократичните процеси както на равнището на държавите членки, така и на равнището на ЕС, са били обект на стремежите на чужди сили, понякога свързани с вътрешни действащи лица, насочени към повлияване на резултата от изборите и към отслабване на Съюза; като има предвид, че механизмите, въведени от институциите на ЕС като например Кодекса за поведение срещу дезинформацията и Системата за бърз обмен на информация за изборите допринесоха за смекчаване на чуждестранната намеса по време на предизборната кампания;
- Щ. като има предвид, че исканията на Комисията към платформите на социалните медии преди изборите създадоха объркване и имаха нежелани последици, като например забраната за общоевропейски политически реклами, които са един от основните начини европейските политически партии да бъдат идентифицирани и разпознати от избирателите по време на европейските предизборни кампании; като има предвид, че особено по този въпрос институциите следва да разработят междуинституционален подход, за да се окаже положително въздействие върху сигурността и стабилността на изборния процес; като има предвид, че Кодексът за поведение е изцяло добровolen и е насочен по-скоро към прозрачност, отколкото към действително ограничаване, като например на целенасочените политически реклами;
- АА. като има предвид, че европейските политически партии и фондации са спомагащите фактори за успешен европейски политически дебат както по време на изборите за Европейски парламент, така и след тях, и като има предвид, че тяхната видимост следва да бъде повишена; като има предвид, че по силата на тази важна роля европейските политически партии и политически фондации следва да гарантират максимална финансова прозрачност по отношение на управляваните от тях средства, по-специално на средствата от бюджета на ЕС;
- АБ. като има предвид, че европейските политически партии са изправени пред различни ограничения на кампанията по време на изборите за Европейски парламент, включително ограничената възможност за финансиране на кампании и споделени дейности със своите национални партии членки, и им е забранено да участват в кампании във връзка с национални референдуми по европейски въпроси;
- АВ. като има предвид, че появата на нови политически партии и движения преди изборите за Европейски парламент показва интереса на гражданите към политическите иновации;
- АГ. като има предвид, че различаващите се национални правила за създаване на

партии и достъп до европейските избори продължават да бъдат значителна пречка за политическите иновации и за създаването на истински общоевропейски политически дебат;

- АД. като има предвид съобщенията, че поради организацията на регистрацията на гласоподавателите в Обединеното кралство около един милион европейски граждани са били лишени от възможността да упражнят правото си да гласуват на европейските избори;
1. приветства по-високата избирателна активност на изборите за Европейски парламент през 2019 г., което показва, че тенденцията за намаляване на избирателната активност в Европа може да бъде обърната, но същевременно изразява разочарование от продължаващото високо равнище на въздържане от гласуване и че в целия ЕС почти половината от отговарящите на условията гласоподаватели не са гласували; признава важната роля на кампаниите, водени от институциите на ЕС и организациите на гражданското общество, за увеличаване на избирателната активност, и особено кампанията „Този път ще гласувам“; подчертава, че е необходимо да се предприемат повече действия на местно, регионално, национално и европейско равнище, за да се стимулира участието на гласоподавателите в европейските избори; счита, че по-високата избирателна активност показва, че все по-голяма част от гражданите разглеждат ЕС като подходящото равнище за справяне с предизвикателствата на нашето време, като например икономиката и устойчивия растеж, изменението на климата и опазването на околната среда, социалните неравенства и неравенството между половете, цифровата революция, насърчаването на свободата, правата на човека и демокрацията, демографското развитие, геополитически въпроси като миграцията и външната политика, сигурността и ролята на ЕС в света; поради това призовава всички институции на ЕС да поемат отговорност и да действат в съответствие с мандата, даден им пряко или непряко от гражданите;
 2. изразява увереност, че тенденцията за увеличаване на избирателната активност може да бъде запазена, ако връзката и отчетността между гласоподавателите и кандидатите бъдат засилени, а предизвикателствата в целия ЕС и политическите програми се обсъждат във всички държави членки;
 3. приветства значително увеличеното участие на младежта в изборите; отново призовава Съвета и Комисията да вземат предвид техните опасения, които са от решаващо значение за живота на следващите поколения, чрез процедури за публични консултации и в рамките на Конференцията за бъдещето на Европа; препоръчва държавите членки да обмислят начини за хармонизиране на изискването за минимална възраст на гласоподавателите, за да се засили допълнително участието на младите гласоподаватели;
 4. приветства факта, че балансът между половете в Парламента се е подобрил спрямо последните избори; подчертава обаче, че все още има възможност за по-нататъшно подобрене, за да се постигне истински балансиран по отношение на половете Парламент, и признава, че съществуват значителни различия между държавите членки — от избирането на повече от 50% жени до неизбирането на нито една жена член на Европейския парламент; призовава държавите членки и институциите на Съюза да вземат всички необходими мерки, за да насърчават принципа на равенство между мъжете и жените по време на целия избирателен

процес; подчертава във връзка с това значението на избирателни списъци с балансирано представителство на двата пола; призовава Комисията в сътрудничество с Парламента и други органи като Венецианската комисия, да формулира препоръки към държавите членки с оглед увеличаване на представителството на жените в Европейския парламент; призовава за въвеждането на списък на кандидатите с еднакъв брой кандидати от мъжки и женски пол, например чрез използване на списъци с редуващи се по полов признак кандидати или други еквивалентни методи, тъй като в много държави членки няма законодателство, гарантиращо политически паритет на избори;

5. отбелязва, че само няколко членове на Европейския парламент принадлежат към етнически, езикови и други малцинства¹¹⁹; счита, че борбата с расизма и премахването на изключването и дискриминацията е задължение, което произтича от ценностите на ЕС и от Хартата на основните права на Европейския съюз; подчертава, че е необходимо да се направи повече на национално и европейско равнище, за да се увеличи допълнително включването в избирателните списъци и избирането на кандидати от малцинства, и призовава държавите членки и политическите партии, участващи в изборите за Европейски парламент, да приемат проактивни мерки за увеличаване на представителството на по-слабо представените групи;
6. във връзка с това припомня особените трудности, пред които са изправени ромите в областта на политическото участие, особено по отношение на достъпа до процедурите за регистрация на гласоподавателите, наред с другото поради липсата на документи за самоличност; призовава държавите членки да подобрят образованието и избирателната активност на гласоподавателите с ромски произход;
7. отбелязва, че биха могли да се направят подобни препоръки във връзка с упражняването на пасивното и активното избирателно право на гражданите с увреждания; припомня с голяма загриженост, че за целия Съюз приблизително 800 000¹²⁰ граждани с увреждания не са били в състояние да гласуват през 2019 г. поради националните правила; призовава държавите членки да засилят обмена на най-добри практики с цел подобряване на достъпа до избирателните секции за хора с увреждания; посочва, че за гласоподавателите с увреждания практическите условия за гласуване са също толкова важни, колкото и достъпът до информация или до избирателните секции;
8. призовава държавите членки да гарантират, че всички лица, които имат право да гласуват, включително гражданите на ЕС, живеещи извън своята държава на произход, бездомните хора и затворниците, на които е предоставено такова право в съответствие с националното законодателство, могат да упражняват това право;
9. отбелязва, че различаващите се изборни култури са довели до редица различни избирателни системи; препоръчва ясни регламенти, препоръки и насоки, чрез

¹¹⁹ Съобщение на Комисията от 19 юни 2020 г., озаглавено „Доклад относно изборите за Европейски парламент през 2019 г.“ (COM(2020)0252).

¹²⁰ Информационен доклад на ЕИСК, озаглавен „Реални права на хората с увреждания да гласуват в изборите за Европейски парламент“ от 20 март 2019 г.

които да се гарантира сближаване към единно европейско изборно право и равенство на гласовете на гражданите на ЕС, особено когато става въпрос за правото на регистриране на партия и кандидатирането за избори, достъпа до бюлетини, набирането на кандидати, достъпността, възможността за гласуване чрез представител или за дистанционно гласуване, както и датите за провеждането на избори;

10. признава добрата организация на изборния процес по време на европейските избори през 2019 г. въпреки несигурността, произтичаща от напускането на ЕС от страна на Обединеното кралство; подчертава в този контекст безпроблемната смяна на състава на Европейския парламент след Брексит поради предпазната клауза, предвидена в неговата резолюция от 7 февруари 2018 г. относно състава на Европейския парламент;
11. настоятелно призовава държавите членки, преди изборите през 2024 г., да предоставят повече ресурси в консулствата, така че проверките да могат да бъдат засилени, а гражданите да са напълно наясно, че множественото гласуване е незаконно;
12. призовава държавите членки да подобрят своите закони, за да се улесни гласуването на бездомните хора; подчертава, че изискването хората да представят доказателство за адресна регистрация като условие за гласуване, предвидено в Директива 93/109/ЕО на Съвета от 6 декември 1993 г. за определяне на условията и реда за упражняване на правото да избират и да бъдат избирани в избори за Европейски парламент от граждани на Съюза, пребиваващи в държава членка, на която не са граждани¹²¹, може да послужи за изключване на бездомните хора в държави, в които те не могат да получат административен адрес; настоятелно препоръчва да се премахне изискването за представяне на доказателство за адресна регистрация, за да се улеснява гласуването на бездомните хора, които са пълноправни граждани на ЕС;
13. счита, че причините, поради които процесът „Spitzenkandidaten“ не успя да доведе до избора на председател на Европейската комисия след изборите през 2019 г., се състоят в това че, първо, не бяха направени подобрения в прилагането на принципа „Spitzenkandidaten“ резултат на поуките от 2014 г. и, второ, процесът не беше разяснен на гражданите на ЕС и неговото неразбиране от тях; възнамерява да реформира демократичния процес за избор на председател на Комисията преди следващите европейски избори през 2024 г.; отбелязва обаче, че изборът на председател на Комисията винаги зависи от осигуряването на подкрепа от мнозинството от членовете на Европейския парламент, така че изборните резултати да намерят пълно отражение, както е предвидено в Договора от Лисабон;
14. подчертава важната роля на предстоящата конференция за бъдещето на Европа в дебата относно институционалните въпроси, и също така с оглед на резултатите от изборите за Европейски парламент през 2019 г.; приветства предстоящата съвместна декларация на трите институции на ЕС относно Конференцията за бъдещето на Европа и призовава за бързото ѝ приемане; припомня ангажимента на председателя на Комисията да разгледа теми, свързани конкретно с

¹²¹ ОВ L 329, 30.12.1993 г., стр. 34.

демократичните процеси и институционалните въпроси, включително в контекста на Конференцията, без да се засягат решенията, взети от самата Конференция относно списъка на приоритетните въпроси;

15. подчертава, че изборът на Комисията и нейния председател зависи от наличието на мнозинство от членовете на Парламента, което фактически изисква формирането на коалиция въз основа на програмно споразумение, както е видно от избора през юли 2019 г. на Комисията „Фон дер Лайен“;
16. изтъква, че няма никакви пречки европейските партии и движения да формират коалиции преди изборите за Европейски парламент и по този начин да представят съвместна програма и излъчат единен водещ кандидат на коалицията;
17. счита, че резултатите от европейските избори засилиха политическото измерение на избора на Европейска комисия и следователно необходимостта от по-прецизен и обективен контрол на декларациите за интереси на кандидатите за членове на Комисията; счита също така, че този процес е подчертал необходимостта от техническа и безпристрастна оценка на декларациите за интереси на кандидатите за членове на Комисията; подкрепя предстоящото обсъждане в комисията по конституционни въпроси (AFCO) и в комисията по правни въпроси (JURI) на въпроса за създаването на независим орган по етика, който би могъл да разполага с подходящи ресурси; подчертава обаче, че одобряването или отхвърлянето на всеки кандидат за член на Комисията и на колегиума на членовете на Комисията следва в крайна сметка да бъде политическо начинание, което остава изцяло в прерогативите на Европейския парламент;
18. настоява на всички европейски гласоподаватели да се даде възможност да гласуват за предпочитания от тях кандидат за председател на Комисията; поради това отново заявява, че водещите кандидати (Spitzenkandidaten) следва да могат да бъдат официални кандидати на следващите избори във всички държави членки, избрани от европейска политическа партия и отстояващи единна европейска изборна програма; подчертава, че като се има предвид пропорционалната избирателна система на ЕС, изборът на председател на Европейската комисия следва да зависи от неговата или нейната способност да получи подкрепата на мнозинството от членовете на Европейския парламент;
19. изтъква, че предложените в настоящия доклад промени в първичното право на ЕС, които отразяват засилената политическа роля на Комисията в рамката на ЕС, следва също така да включват индивидуалната и колективната отговорност на Комисията пред Парламента и Съвета, както и преобразуването на Съвета във втора законодателна камара на Съюза;
20. предлага реформа на Акта за избирането на членове на Европейския парламент и на решението относно състава на Европейския парламент, с оглед както на незабавни подобрения за предстоящите избори, така и на договорена и задължителна пътна карта за подобрения извън предстоящите избори;
21. признава, че макар договорената реформа на избирателния закон все още да не е ратифицирана от някои държави членки, биха могли да се обсъдят следните елементи, които биха могли да подобрят процеса на избори за Европейски парламент, включително в контекста на Конференцията за бъдещето на Европа:

- нови методи за дистанционно гласуване за гражданите по време на европейските избори при специфични или изключителни обстоятелства,
 - общи правила за допускане на кандидати до избори и общи правила за кампанията и финансирането,
 - хармонизирани стандарти за пасивно и активно изборително право в държавите членки, включително обмисляне на намаляване на минималната възраст на гласоподавателите във всички държави членки до навършени 16 години,
 - разпоредби относно периодите на отсъствие на членовете на ЕП, например в случай на отпуск по майчинство, родителски отпуск или тежко заболяване;
22. отново призовава за създаването на Европейски изборителен орган с мандат за наблюдение на прилагането на насоките и разпоредбите, свързани с европейското изборително право; препоръчва по-нататъшно подобряване на механизмите за обмен на информация между националните изборителни комисии, под координацията на Европейския изборителен орган;
23. изразява дълбока загриженост относно факта, че в периода преди европейските избори през 2019 г. непрекъснато се появяваха доказателства за намеса и кампании за дезинформация, често с индикации за чуждо влияние; отбелязва усилията на Комисията и други институции за справяне с чуждестранната намеса по време на предизборната кампания, по-специално чрез Оперативната група на ЕС за стратегическа комуникация с Източното съседство (East StratCom) на ЕСВД; въпреки това посочва, че финансовите и човешките ресурси, необходими за противодействие на тези атаки срещу европейската демокрация, включително на национално равнище, са многократно по-големи от предвидените европейски ресурси, взети заедно; настоятелно призовава Комисията и държавите членки да увеличат значително финансирането за борба с чуждестранната намеса; подчертава, че трябва да се отдаде приоритет на подобряването на образованието, което децата получават още от най-ранна възраст във връзка с ползването на медиите и гражданските умения, в обществото като цяло и в училищата, за да може да се развие способността на хората да мислят критично и да откриват необоснована информация и връзки към проверима информация;
24. счита, че нелегитимната намеса в изборните процеси не е само чуждестранен феномен; смята, че алгоритмите за популяризиране на съдържанието в платформите на социалните медии трябва да бъдат подложени на проверка и, ако е необходимо, да бъдат регулирани, за да се гарантира, че информацията, достъпна за гражданите, не е пристрастна и че тяхното право на информация по време на предизборните кампании и след това е защитено;
25. счита, че трудностите във връзка с политическата реклама в платформите на социалните медии показват необходимостта от хармонизиране на правилата за провеждане на кампании в целия Съюз, по-специално поради факта, че европейските избори на практика водят до общоевропейски кампании, при които необходимостта от спазване на 27 различни правни режима в цифровото пространство създава пречки и правна несигурност за политическите партии и

движения;

26. настоятелно призовава Комисията и Съвета да предприемат всички необходими мерки за ефективна борба с чуждестранната намеса и с вътрешните и външните измерения на дезинформацията, да се ангажират с цялостно сътрудничество с новата специална комисия на Европейския парламент по въпросите на външната намеса във всички демократични процеси в Европейския съюз, включително и дезинформацията, и да изпълнят изцяло нейните препоръки веднага след представянето на нейните заключения, като това стане преди следващите европейски избори; насърчава Комисията и Съвета да работят в много по-тясно сътрудничество с Парламента по тези въпроси, тъй като защитата на нашите демократични институции е основна компетентност на Европейския парламент;
27. признава важната роля на европейските политически партии, политически движения и фондации за насърчаването на европейски политически дебати; изтъква обаче, че поради ограничителните мерки на европейско и национално равнище европейските политически партии не могат да участват пълноценно в европейските предизборни кампании; подчертава освен това, че те нямат право да провеждат кампании във връзка с референдуми по европейски въпроси, като например международните търговски споразумения или референдума в Обединеното кралство от 2016 г. относно членството в ЕС; призовава за по-нататъшно хармонизиране на националното законодателство и законодателството на ЕС, за да се гарантират еднакви условия на действие в целия ЕС по време на европейските избори; предлага да се подобри видимостта на европейските политически партии, като на бюлетините се отпечатат техните наименования и логотипа, и препоръчва същите да се поставят и на всички материали, използвани в европейските предизборни кампании;
28. счита, че изборните програми на европейските политически партии следва да бъдат известни преди изборите, което изисква ясни и прозрачни правила за провеждането на кампаниите; подчертава, че правилата за изборите за Европейски парламент трябва да насърчават демократичността на европейските партии, включително чрез въвеждане на задължение за националните партии, участващи в европейските избори, да поставят на избирателната бюлетина логото на съответната европейска партия до националното лого;
29. предлага да бъде изменен Регламент (ЕС, Евратом) № 1141/2014 на Европейския парламент и на Съвета относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации,¹²² за да могат европейските политически партии и фондации да участват пълноценно в европейското политическо пространство, да провеждат кампании, да могат да получават средства за кампаниите от чужбина и да участват в европейските избори, да се увеличи прозрачността на тяхното финансиране, особено относно управлението на средства от бюджета на ЕС, както и когато финансирането идва от партии членки, и да се забранят даренията от частни лица и публични организации от държави извън ЕС; въпреки това подчертава, че членски внос от партии от държави членки на Съвета на Европа би могъл да бъде разрешен с оглед насърчаване на общоевропейски политически връзки, при условие че това се извършва в рамките на повишена прозрачност;

¹²² ОВ L 317, 4.11.2014 г., стр. 1.

30. изтъква, че манифестите на европейските партии все още не бяха важна част от политическия дебат преди изборите през 2019 г.; изразява дълбоко съжаление относно случаите, в които този дебат беше съсредоточен върху национални теми, а не върху въпроси, свързани с ЕС, без пряка връзка с изготвянето на политиките на ЕС; счита, че европейското измерение на изборите може да се засили по най-добър начин, като на гражданите се предоставя повече информация относно решенията, вземани от ЕС, и относно последиците от тези решения за тяхното ежедневие;
31. счита, че въвеждането на ежегодна европейска седмица, която да се провежда едновременно във всички национални парламенти, с дебати между членове на националните парламенти, членове на Европейската комисия, членове на Европейския парламент и представители на гражданското общество относно работната програма на Комисията, ще подкрепи появата на свързани междупарламентарни публични сфери и ще подобри комуникацията във връзка с европейските действия на национално равнище;
32. призовава за координирана стратегия на европейско равнище с цел обезпечаване на медийното отразяване на изборите за Европейски парламент, по-специално като се организират дебати за политическите програми на различните европейски политически сили, като се канят кандидати за европейските избори от различни държави членки и като се осигури отразяване на събитията в рамките на съответните кампании;
33. насърчава обществените радио- и телевизионни оператори да бъдат домакини и да излъчват дебатите между водещите кандидати, както и между кандидатите, участващи в изборите за Европейски парламент, като част от техния мандат за информиране на обществеността;
34. счита, че резултатите от изборите за Европейски парламент са ясен знак за задълбочен институционален размисъл, който ще позволи на гражданите, гражданското общество и техните представители да определят бъдещето на Съюза; подчертава, че избухването на пандемията от COVID-19 засили неотложната необходимост от провеждане на процес на институционални реформи на европейско равнище; поради това призовава всички институционални партньори да поемат своята отговорност и да проведат амбициозна, интерактивна и приобщаваща конференция за бъдещето на Европа, отворена за гражданите, гражданското общество и техните представители и която укрепва представителната демокрация и устойчивостта на ЕС чрез постигане на осезаеми резултати, както и да предприемат последващи действия във връзка със заключенията на конференцията, които следва да доведат до значителни промени в политиките и институционалната структура на ЕС и да дадат нов тласък на европейския проект;
35. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Европейския съвет, на Съвета, на Комисията и на парламентите и правителствата на държавите членки.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0328

Положението с основните права в Европейския съюз – годишен доклад за периода 2018 – 2019 г.

Резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно положението с основните права в Европейския съюз – годишен доклад за периода 2018 – 2019 г. (2019/2199(INI))

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за Европейския съюз (ДЕС) и Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС),
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“),
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека,
- като взе предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания,
- като взе предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на детето,
- като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права (МПГПП),
- като взе предвид Програмата на ООН до 2030 г. и целите за устойчиво развитие (ЦУР),
- като взе предвид позоваванията в предходните доклади относно състоянието на основните права в Европейския съюз,
- като взе предвид член 20 от Хартата, който гласи, че всички хора са равни пред закона,
- като взе предвид член 21 от Хартата, който забранява всякаква дискриминация,
- като взе предвид задължението съгласно член 6, параграф 2 от ДЕС Съюзът да се присъедини към Европейската конвенция за правата на човека,

- като взе предвид Директива 2000/43/ЕО на Съвета от 29 юни 2000 г. относно прилагане на принципа на равно третиране на лица без разлика на расата или етническия произход¹²³ („Директивата за расовото равенство“),
- като взе предвид Директива 2000/78/ЕО на Съвета от 27 ноември 2000 г. за създаване на основна рамка за равно третиране в областта на заетостта и професиите¹²⁴,
- като взе предвид Рамково решение 2008/913/ПВР на Съвета от 28 ноември 2008 г. относно борбата с определени форми и прояви на расизъм и ксенофобия посредством наказателното право¹²⁵,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/1937 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2019 г. относно защитата на лица, които подават сигнали за нарушения на правото на Съюза¹²⁶,
- като взе предвид Регламент (ЕО) № 1367/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 6 септември 2006 г. относно прилагането на разпоредбите на Орхуската конвенция за достъп до информация, публично участие в процеса на вземане на решения и достъп до правосъдие по въпроси на околната среда към институциите и органите на Общността¹²⁷,
- като взе предвид разискванията от пленарното заседание в Страсбург относно неотложните действия, необходими за справяне с бездомността в Европа, състояли се на 13 януари 2020 г.,
- като взе предвид принцип 19 от Европейския стълб на социалните права, който гласи, че „на нуждаещите се следва да се предоставя достъп до социално жилищно настаняване или жилищно подпомагане с добро качество“,
- като взе предвид член 31 от преразгледаната Европейска социална харта относно правото на жилищно настаняване,
- като взе предвид член 34, параграф 3 от Хартата, който утвърждава правото на социална помощ и помощ за жилище, с цел борба със социалното изключване и бедността,
- като взе предвид доклада на Комисията от 2019 г. относно бедността сред работещите¹²⁸,
- като взе предвид доклада на Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA), озаглавен „Борба срещу детската бедност: въпрос, свързан с основните права“,

¹²³ ОВ L 180, 19.7.2000 г., стр. 22.

¹²⁴ ОВ L 303, 2.12.2000 г., стр. 16.

¹²⁵ ОВ L 328, 6.12.2008 г., стр. 55.

¹²⁶ ОВ L 305, 26.11.2019 г., стр. 17.

¹²⁷ ОВ L 264, 25.9.2006 г., стр. 13.

¹²⁸ <https://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=89&furtherNews=yes&langId=en&newsId=9378>

- като взе предвид Резолюция 2280 на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа от 11 април 2019 г., озаглавена „Положението на мигрантите и бежанците на гръцките острови“¹²⁹,
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 4 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно Европейския социален фонд плюс (ЕСФ+)¹³⁰,
- като взе предвид член 2 от преразгледаната Европейска социална харта относно правото на справедливи условия на труд,
- като взе предвид член 31 от Хартата относно справедливи и равни условия на труд,
- като взе предвид препоръката на Съвета от 9 април 2019 г. относно икономическата политика в еврозоната (2019/C 136/01),
- като взе предвид своята резолюция от 10 октомври 2019 г. относно заетост и социални политики в еврозоната¹³¹,
- като взе предвид Стратегията на ЕС за младежта за периода 2019 – 2027 г., основаваща се на резолюцията на Съвета от 26 ноември 2018 г.,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/1152 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. за прозрачни и предвидими условия на труд в Европейския съюз¹³²,
- като взе предвид Директива (ЕС) 2019/1158 на Европейския парламент и на Съвета от 20 юни 2019 г. относно равновесието между професионалния и личния живот на родителите и лицата, полагащи грижи, и за отмяна на Директива 2010/18/ЕС на Съвета¹³³,
- като взе предвид Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета¹³⁴,
- като взе предвид доклада от Комисията до Европейския парламент и Съвета, озаглавен „Втори доклад относно напредъка в борбата с трафика на хора (2018 г.) съгласно изискванията в член 20 от Директива 2011/36/ЕС относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него“ (COM(2018)0777),

¹²⁹ <http://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-XML2HTML-en.asp?fileid=27678&lang=en>

¹³⁰ Приети текстове, P8_TA(2019)0350.

¹³¹ Приети текстове, P9_TA(2019)0033.

¹³² ОВ L 186, 11.7.2019 г., стр. 105.

¹³³ ОВ L 188, 12.7.2019 г., стр. 79.

¹³⁴ ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1.

- като взе предвид 8-ия общ доклад относно дейността на ГРЕТА¹³⁵ и докладите на ГРЕТА относно прилагането от всички държави членки на Конвенцията на Съвета на Европа за действие срещу трафика на хора¹³⁶,
- като взе предвид съобщението от 28 ноември 2018 г. на Комисията до Европейския парламент, Европейския съвет, Съвета, Европейския икономически и социален комитет, Комитета на регионите и Европейската инвестиционна банка, озаглавено „Чиста планета за всички. Европейска стратегическа дългосрочна визия за просперираща, модерна, конкурентоспособна и неутрална по отношение на климата икономика“ (COM(2018)0773)¹³⁷,
- като взе предвид принцип 16 от Европейския стълб на социалните права, в който се подчертава правото на своевременен достъп до качествена профилактика и здравни грижи на достъпна цена,
- като взе предвид своята резолюция от 12 април 2016 г. относно положението в Средиземно море и необходимостта от всеобхватен подход на ЕС към миграцията¹³⁸,
- като взе предвид своята резолюция от 5 юли 2018 г. относно насоките за държавите членки за предотвратяване на инкриминирането на хуманитарната помощ¹³⁹,
- като взе предвид своята резолюция от 3 май 2018 г. относно закрилата на децата мигранти¹⁴⁰,
- като взе предвид резолюцията на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа от октомври 2014 г. относно алтернативните решения на имиграционното задържане на деца (RES 2020),
- като взе предвид препоръката на комисаря по правата на човека на Съвета на Европа от юни 2019 г., озаглавена „Спасен човешки живот. Защитени права. Преодоляване на различията по отношение на защитата на бежанците и мигрантите в Средиземноморието“¹⁴¹,
- като взе предвид доклада за 2019 г. относно положението с основните права в ЕС на Агенцията на Европейския съюз за основните права и актуализацията от юни 2019 г. на бележката на FRA, озаглавена „Кораби на НПО, участващи в издирвателни и спасителни операции в Средиземно море, и наказателни разследвания“¹⁴²,

¹³⁵ <https://rm.coe.int/8th-/168094b073>

¹³⁶ <https://www.coe.int/en/web/anti-human-trafficking/country-monitoring-work>

¹³⁷ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/BG/TXT/PDF/?uri=CELEX:52018DC0773&from=EN>

¹³⁸ ОВ С 58, 15.2.2018 г., стр. 9.

¹³⁹ ОВ С 118, 8.4.2020 г., стр. 130.

¹⁴⁰ ОВ С 41, 6.2.2020 г., стр. 41.

¹⁴¹ <https://rm.coe.int/lives-saved-rights-protected-bridging-the-protection-gap-for-refugees-/168094eb87>

¹⁴² <https://fra.europa.eu/en/publication/2019/2019-update-ngo-ships-involved-search-and-rescue-mediterranean-and-criminal>

- като взе предвид своята резолюция от 5 октомври 2017 г. относно системите на местата за лишаване от свобода и условията в тях¹⁴³,
- като взе предвид своята резолюция от 1 юни 2017 г. относно борбата срещу антисемитизма¹⁴⁴,
- като взе предвид резолюцията си от 15 април 2015 г. по повод Международния ден на ромите – антиромски настроения в Европа и признаване от страна на ЕС на възпоменателния ден на геноцида над ромите по време на Втората световна война¹⁴⁵,
- като взе предвид своята резолюция от 25 октомври 2017 г., озаглавена „Аспекти, свързани с основните права, в контекста на интеграцията на ромите в ЕС: борба срещу антиромските настроения“¹⁴⁶,
- като взе предвид своята резолюция от 12 февруари 2019 г. относно необходимостта от подобрена стратегическа рамка на ЕС за националните стратегии за приобщаване на ромите за периода след 2020 г. и за засилване на борбата срещу антиромските настроения¹⁴⁷,
- като взе предвид своята резолюция от 17 септември 2020 г. относно изпълнението на националните стратегии за интегриране на ромите: борба с отрицателните нагласи към хората с ромски произход в Европа¹⁴⁸,
- като взе предвид доклада на FRA, озаглавен „Жените от ромски произход в девет държави от ЕС“,
- като взе предвид своята резолюция от 3 май 2018 г. относно плурализма и свободата на медиите в Европейския съюз¹⁴⁹,
- като взе предвид своята резолюция от 7 февруари 2018 г. относно защитата и недискриминацията на малцинствата в държавите – членки на ЕС¹⁵⁰,
- като взе предвид своята резолюция от 7 юли 2016 г. относно прилагането на Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, и по-специално окончателните забележки на Комитета на ООН за правата на хората с увреждания¹⁵¹,
- като взе предвид резолюцията на Европейския парламент от 25 октомври 2018 г. относно използването на данните на ползвателите на „Фейсбук“ от „Кеймбридж

¹⁴³ ОВ С 346, 27.9.2018 г., стр. 94.

¹⁴⁴ ОВ С 307, 30.8.2018 г., стр. 183.

¹⁴⁵ ОВ С 328, 6.9.2016 г., стр. 4.

¹⁴⁶ ОВ С 346, 27.9.2018 г., стр. 171.

¹⁴⁷ Приети текстове, P8_TA(2019)0075.

¹⁴⁸ Приети текстове, P9_TA(2020)0229.

¹⁴⁹ ОВ С 41, 6.2.2020 г., стр. 64.

¹⁵⁰ ОВ С 463, 21.12.2018 г., стр. 21.

¹⁵¹ ОВ С 101, 16.3.2018 г., стр. 138.

Аналитика“ и въздействието върху защитата на личните данни¹⁵²,

- като взе предвид своята резолюция от 25 октомври 2018 г. относно нарастването на неофашисткото насилие в Европа¹⁵³,
- като взе предвид своята резолюция от 7 октомври 2020 г. относно създаването на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права¹⁵⁴,
- като взе предвид своята законодателна резолюция от 17 януари 2019 г. относно защита на бюджета на Съюза в случаите на широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава в държавите членки¹⁵⁵,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 17 юли 2019 г. относно укрепване на върховенството на закона в Съюза – план за действие (COM(2019)0343),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 септември 2020 г., озаглавено „Доклад относно върховенството на закона за 2020 г. – Ситуация в областта на върховенството на закона в Европейския съюз“ (COM(2020)0580), и придружаващите го 27 глави относно принципите на правовата държава в държавите членки (SWD(2020)0300-0326), в които се разглежда въздействието на предприетите от държавите членки мерки във връзка с COVID-19 върху демокрацията, принципите на правовата държава и основните права,
- като взе предвид своята резолюция от 14 февруари 2019 г. относно правата на интерсексуалните лица¹⁵⁶,
- като взе предвид своята резолюция от 14 февруари 2019 г. относно правото на мирен протест и пропорционалното използване на сила¹⁵⁷,
- като взе предвид своята резолюция от 26 март 2019 г. относно основните права на хората от африкански произход в Европа¹⁵⁸,
- като взе предвид своята резолюция от 14 ноември 2019 г. относно криминализирането на сексуалното образование в Полша¹⁵⁹,
- като взе предвид своята резолюция от 26 ноември 2019 г. относно правата на децата по повод на 30-ата годишнина от Конвенцията на ООН за правата на детето¹⁶⁰,

¹⁵² ОВ С 345, 16.10.2020 г., стр. 58.

¹⁵³ ОВ С 345, 16.10.2020 г., р. 22.

¹⁵⁴ Приети текстове, P9_TA(2020)0251.

¹⁵⁵ Приети текстове, P8_TA(2019)0349.

¹⁵⁶ Приети текстове, P8_TA(2019)0128.

¹⁵⁷ Приети текстове, P8_TA(2019)0127.

¹⁵⁸ Приети текстове, P8_TA(2019)0239.

¹⁵⁹ Приети текстове, P9_TA(2019)0058.

¹⁶⁰ Приети текстове, P9_TA(2019)0066.

- като взе предвид своята резолюция от 13 февруари 2019 г. относно враждебните реакции срещу правата на жените и равенството между половете в ЕС¹⁶¹,
- като взе предвид Препоръка (ЕС) 2018/951 на Комисията относно стандартите за органите по въпросите на равенството¹⁶²,
- като взе предвид годишния доклад на Комисията за 2018 г. относно Списъка с дейности за постигане на напредък по отношение на равнопоставеността на ЛГБТИ,
- като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2019 г. относно публичната дискриминация и словото на омразата по отношение на ЛГБТИ лица, включително зони, забранени за ЛГБТИ лица¹⁶³,
- като взе предвид своята резолюция от 30 май 2018 г. относно прилагането на Директива 2012/29/ЕС за установяване на минимални стандарти за правата, подкрепата и защитата на жертвите на престъпления¹⁶⁴,
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2020 г. относно текущите изслушвания по член 7, параграф 1 от ДЕС относно Полша и Унгария¹⁶⁵,
- като взе предвид решението на Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ) от 19 декември 2017 г. по дело A.R. и L.R./Швейцария (22338/15), в което се потвърди, че широкообхватното сексуално образование преследва законните цели за защита на общественото здраве, защитата на децата от сексуално насилие и подготовката им за социалните реалности; следователно не се признава задължение от страна на държавите членки да позволяват на родителите да оттеглят децата си от такова образование,
- като взе предвид решението на Европейския съд по правата на човека от 13 юни 2019 г. по дело Sh.D. и други/Гърция, Австрия, Хърватия, Унгария, Северна Македония, Сърбия и Словения¹⁶⁶, което потвърждава, че крайната уязвимост на детето следва да има предимство пред нередовния статут, като се предприемат необходимите мерки за защита, и че органите са нарушили член 5, като автоматично са приложили режим на предварително задържане, без да разгледат каквито и да било алтернативи на задържането или на изискването от правото на ЕС избягване на задържането, когато става въпрос за деца¹⁶⁷,
- като взе предвид резолюцията на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа от 3 октомври 2019 г. относно насилието в акушеро-гинекологичната област (RES 2306) и свързания с нея доклад на комитета за равенство и недискриминация на Съвета на Европа от 12 септември 2019 г., в която Асамблеята призовава държавите – членки на Съвета на Европа, да се борят с формите на насилие в

¹⁶¹ Приети текстове, P8_TA(2019)0111.

¹⁶² ОВ L 167, 4.7.2018 г., стр. 28.

¹⁶³ Приети текстове, P9_TA(2019)0101.

¹⁶⁴ ОВ C 76, 9.3.2020 г., стр. 114.

¹⁶⁵ Приети текстове, P9_TA(2020)0014.

¹⁶⁶ Жалба № 141165/16, решение от 13 юни 2019 г.

¹⁶⁷ <https://www.asylumlawdatabase.eu/en/content/ecthr-shd-and-others-v-greece-austria-croatia-hungary-northern-macedonia-serbia-and-sloven-0#content>

акушеро-гинекологичната област и предоставя препоръки за това как да се постигне това,

- като взе предвид тематичния документ, озаглавен „Сексуалното и репродуктивно здраве и права на жените в Европа“ (2017 г.) на комисаря по правата на човека на Съвета на Европа,
- като взе предвид доклада на комисаря на Съвета на Европа по правата на човека след нейното посещение в Унгария от 4 до 8 февруари 2019 г.¹⁶⁸,
- като взе предвид резолюция 2299 (2019) на Парламентарната асамблея на Съвета на Европа относно политиките и практиката за отблъскване в държавите – членки на Съвета на Европа¹⁶⁹,
- като взе предвид докладите на националните, европейските и международните НПО, както и докладите на комисаря по правата на човека на Съвета на Европа,
- като взе предвид работата, осъществена от FRA, Съвета на Европа и Венецианската комисия,
- като взе предвид съдебната практика на Съда на Европейския съюз и на Европейския съд по правата на човека,
- като взе предвид Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие, която беше открита за подписване на 11 май 2011 г. в Истанбул („Конвенцията от Истанбул“),
- като взе предвид своята резолюция от 28 ноември 2019 г. относно присъединяването на ЕС към Конвенцията от Истанбул и други мерки за борба с насилието, основано на пола¹⁷⁰,
- като взе предвид работата на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи, комисията по конституционни въпроси, комисията по правата на жените и равенството между половете и комисията по петиции,
- като взе предвид годишния доклад на Комисията относно прилагането на Хартата на основните права на ЕС за 2018 г.¹⁷¹,
- като взе предвид докладите на FRA относно основните права за 2018 г. и 2019 г.¹⁷²,
- като взе предвид документа на FRA, озаглавен „Пространство на гражданското

¹⁶⁸ <https://rm.coe.int/report-on-the-visit-to-hungary-from-4-to-8-february-2019-by-dunja-mija/1680942f0d>

¹⁶⁹ <http://assembly.coe.int/nw/xml/XRef/Xref-XML2HTML-EN.asp?fileid=28074&lang=en>

¹⁷⁰ Приети текстове, P9_TA(2019)0080.

¹⁷¹ Европейска комисия, Доклад за 2018 г. относно прилагането на Хартата на основните права на ЕС: <https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/784b02a4-a1f2-11e9-9d01-01aa75ed71a1/language-en>

¹⁷² Агенция на Европейския съюз за основните права (FRA), доклад за основните права за 2018 г./доклад за основните права за 2019 г.

общество: гледната точка на организациите“, както и нейния доклад, озаглавен „Предизвикателства пред организациите на гражданското общество, работещи по въпросите на правата на човека в ЕС“,

- като взе предвид член 54 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид становищата на комисията по конституционни въпроси и на комисията по петиции,
 - като взе предвид позицията под формата на изменения на комисията по правата на жените и равенството между половете,
 - като взе предвид доклада на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (A9-0226/2020),
- А. като има предвид, че ЕС не е само паричен, но и социален съюз, както това е установено в Европейската конвенция за правата на човека (ЕКПЧ), Европейската социална харта и Европейския стълб на социалните права; като има предвид, че член 151 от ДФЕС се отнася до основните социални права като залегналите в Европейската социална харта; като има предвид, че Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства, посочени в член 2 от ДЕС и отразени в Хартата и залегнали в международните договори за правата на човека; като има предвид, че Хартата е част от първичното право на ЕС; като има предвид, че Съюзът все още не се е присъединил към, въпреки задължението си да стори това съгласно член 6, параграф 2 от ДЕС;
- Б. като има предвид, че тези ценности се споделят от всички държави членки и следва да бъдат подкрепяни и активно насърчавани от ЕС и всяка държава членка поотделно във всички техни политики, както във вътрешен, така и във външен план по последователен начин; като има предвид, че зачитането на принципите на правовата държава е предпоставка за защитата на основните права, и като има предвид, че държавите членки носят крайната отговорност за защитата на правата на човека за всички;
- В. като има предвид, че съгласно член 17 от ДЕС Комисията трябва да следи за прилагането на Договорите; като има предвид, че отказът на държава членка да се придържа изцяло към правото на ЕС, разделението на властите, независимостта на съдебната система и предвидимостта на действията на държавата поставят под въпрос доверието в ЕС; като има предвид, че независимата съдебна система, свободата на изразяване на мнение и свободата на информация и медийният плурализъм представляват ключови елементи от принципите на правовата държава;
- Г. като има предвид, че през 2018 г. и 2019 г. ЕС беше изправен пред сериозни и многостранни предизвикателства във връзка със защитата на основните права, принципите на правовата държава и демокрацията, които са неразривно свързани; като има предвид, че специалният Евробарометър на Европейската комисия от март 2019 г. показва, че осведомеността за Хартата продължава да е ниска; като

има предвид, че според Агенцията на ЕС за основните права през 2018 г. в целия ЕС са установени не само нарушения на правата на човека, но и отхвърляне на системите за защита на правата на човека като цяло¹⁷³;

- Д. като има предвид, че е необходимо по-добро популяризиране на Хартата, например чрез кампании за повишаване на осведомеността, за да станат нейните разпоредби по-ефективни и да се популяризира като положителен източник на тълкуване; като има предвид, че е налице необходимост от засилен обмен на информация относно опита и подходите при прилагане на Хартата между съдии, адвокатски сдружения и публични администрации в държавите членки, а също и отвъд националните граници, и като се използват, когато е целесъобразно, съществуващите възможности за финансиране като предвидените в програмата „Правосъдие“, както и че биха могли да са от полза програми за обучение за практикуващи юристи;
- Е. като има предвид, че корупцията представлява сериозна заплаха за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права и нанася вреди на всички държави членки и на ЕС като цяло; като има предвид, че правната рамка за борба с корупцията все още не се прилага еднакво в държавите членки;
- Ж. като има предвид, че увеличаването на несигурната заетост, както и на младежката безработица, е силно обезпокоително и може да доведе до дълготрайни отрицателни въздействия върху правата, залегнали в член 31 от Хартата;
- З. като има предвид, че правата на децата са залегнали в Хартата; като има предвид, че висшите интереси на детето следва да бъдат решаващо съображение във всички действия на ЕС, а принципът за висшия интерес на детето следва изцяло да се зачита във всички законодателни актове, съдебни и правителствени решения на всички равнища; като има предвид, че държавите членки следва да гарантират правото на образование за всички деца в ЕС и да ги защитават от всяка форма на дискриминация;
- И. като има предвид, че основаното на пола насилие във всичките му форми, включително тормозът и насилието на работното място, у дома и онлайн, е нарушение на основните права, което засяга всички слоеве на обществото, независимо от възрастта, образованието, доходите, социалното положение и държавата на произход или пребиваване, и че то представлява съществена пречка пред равенството между жените и мъжете; като има предвид, че цели 11 държави членки не предоставят данни относно жените – жертви на предумишлено убийство от интимен партньор или член на семейството¹⁷⁴;
- Й. като има предвид, че Европейският съд по правата на човека е установил, че различните видове влошаване на състоянието на околната среда могат да доведат до нарушения на правата на човека като правото на живот, на личен и семеен живот, забраната на нечовешкото и унижително отношение и мирното ползване на

¹⁷³

https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2018-frf-2018-chair-statement_en.pdf

¹⁷⁴

https://eige.europa.eu/sites/default/files/documents/20190390_mh0419039enn_pdf.pdf

дома¹⁷⁵; като има предвид, че несправедливостите по отношение на околната среда редовно са свързани с рискове за здравето и отрицателни последици за благосъстоянието и че определени общности и групи, включително групите в неравностойно социално-икономическо положение, и черните и цветнокожите, и етническите малцинства, са непропорционално засегнати от екологичните тежести;

- К. като има предвид, че достъпът до правосъдие е основно право и безнаказаността представлява важна пречка за възстановяването и защитата на жертвите;
- Л. като има предвид, че през последните години се наблюдава организирана съпротива срещу правата на жените и момичетата, като някои държави членки се опитват да отстъпят по отношение на сексуалното и репродуктивното здраве и права, като например действащата правна защита за достъпа на жените до свързани с абортите грижи, включително въвеждането на регресивни предпоставки, преди да може да бъде извършен аборт като задължителни предубедени консултации или периоди на изчакване, негарантиране, че пречки, които възпрепятстват достъпа до аборт, на практика са премахнати, както и опити за пълна забрана на абортите и премахване на действащите правни основания за аборт; като има предвид, че в някои държави членки са правени опити за ограничаване или забрана на сексуалното образование и изследванията на пола и за насърчаване на кампании срещу Конвенцията от Истанбул, отричащи съществуването на насилие, основано на пола; като има предвид, че съпротивата срещу правата на жените и равенството между половете често са свързани с по-общо влошаване на положението с демокрацията, принципите на правовата държава и основните права;
- М. като има предвид, че в няколко държави членки все повече зачестяват случаите на гинекологично и акушерско насилие¹⁷⁶; като има предвид, че правата на жените в цялото им многообразие са защитени съгласно Договора, включително на жените от ромски произход, чернокожите и цветнокожите жени, ЛГБТ жени и жените с увреждания; като има предвид, че особено засегнати по отношение на спазването на правата на жените са жените от ромски произход, които често са подложени на изострени форми на словесен, физически, психологически и расов тормоз в областта на репродуктивното здраве; като има предвид, че жените от ромски произход са подлагани и на етническа сегрегация в здравните заведения за бременност и майчинство, като са настанявани в отделни стаи с отделена баня и помещения за хранене; като има предвид, че в някои държави членки ромите са били подлагани на системни практики на принудителна и насилствена стерилизация и не са имали възможност да получат подходящо обезщетение, включително обезщетение за вреди, произтичащи от нарушенията на техните човешки права;
- Н. като има предвид, че в ЕС се наблюдава разпространение на расизма, нетърпимостта, екстремизма, ислямофобските, антисемитски и антиромски настроения, които са се превърнали в нещо нормално в някои държави членки и

¹⁷⁵ <https://www.coe.int/en/web/commissioner/-/living-in-a-clean-environment-a-neglected-human-rights-concern-for-all-of-us>

¹⁷⁶ <http://www.assembly.coe.int/LifeRay/EGA/Pdf/TextesProvisoires/2019/20190912-ObstetricalViolence-EN.pdf>

се възприемат от лицата, формиращи общественото мнение, и от политици в целия ЕС, като се насърчава социален климат, който предоставя благоприятни условия за расизъм, дискриминация и престъпления от омраза; като има предвид, че мюсюлманите, включително жените мюсюлманки, продължават да са обект на широко разпространена враждебност и нетолерантност в много държави от ЕС¹⁷⁷; като има предвид, че в своя доклад за 2019 г. Агенцията на ЕС за основните права отбелязва, че в много държави съществуват дискриминационни институционални практики, политики и закони; като има предвид, че борбата срещу тероризма и политиките за борба с тероризма не следва да водят до обща дискриминация срещу определени общности; като има предвид, че през декември 2018 г. FRA създаде първата специализирана база данни относно омразата към мюсюлманите; като има предвид, че антисемитизмът изглежда отбелязва подем, както сочи докладът от 4 юли 2019 г. на Агенцията за основните права на ЕС, като няколко държави членки докладват увеличение на престъпленията, мотивирани от антисемитизъм; като има предвид, че етническите и религиозните малцинства често са подложени на словесен, физически, психологически и расов тормоз; като има предвид, че развитието на образованието и обучението е от решаващо значение с цел поощряване на критично мислене, предоставяне на инструменти за идентифициране на всички форми на дискриминация и нетолерантност и насърчаване на цифровата грамотност;

- О. като има предвид, че все по-честото прибягване от страна държавите до нови технологии, като прогнозирането в полицейската област и използването на лицево разпознаване, създават редица рискове, особено за расовите малцинства в Европа;
- П. като има предвид, че има сериозна съпротива срещу правата на ЛГБТИ лица, дори до степен на въвеждане на зони, забранени за ЛГБТИ лица, в една държава членка¹⁷⁸;
- Р. като има предвид, че ЕС и държавите членки имат споделени компетентности в областта на жилищното настаняване; като има предвид, че е необходима стратегия както на национално равнище, така и на равнище ЕС; като има предвид, че бездомността представлява ситуация, която лишава хората от човешки права и сама по себе си е нарушение на правата на човека; като има предвид, че съществува неприемлива тенденция за увеличаване на броя на изведанията от жилища и на бездомността в целия ЕС¹⁷⁹;
- С. като има предвид, че днес предлагането на жилища на достъпни цени в Европа е недостатъчно въпреки нарастващото търсене; като има предвид, че годишните прегледи, публикувани от Европейската федерация на националните организации, работещи с бездомните (FEANTSA), откриха доказателства за нарастваща бездомност в почти всички държави от ЕС/ЕИП; в доклада на FEANTSA от 2018 г. се отбелязва, че децата се превръщат в най-голямата група

¹⁷⁷ https://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/fra-2017-eu-minorities-survey-muslims-selected-findings_en.pdf

¹⁷⁸ Зони, забранени за ЛГБТИ лица, са въведени в Полша – <https://atlasnienawisci.pl/>

¹⁷⁹ <https://www.coe.int/en/web/commissioner/-/the-right-to-affordable-housing-europe-s-neglected-duty>

хора в спешните приюти в резултат на влошаване на условията на живот на изключително уязвимите семейства¹⁸⁰;

- Т. като има предвид, че свободата на изразяване на мнение и свободата и плурализмът на медиите са залегнали в член 11 от Хартата и в член 10 от ЕКПЧ; като има предвид, че независимостта на съдебната система, свободата на изразяване на мнение и информация, и плурализмът на медиите основни елементи на принципите на правовата държава и са от жизненоважно значение за демократичното функциониране на ЕС и на неговите държави членки;
- У. като има предвид, че броят на заплахите и нападенията срещу журналисти се повиши в целия ЕС¹⁸¹; като има предвид, че съгласно доклад на ОССЕ е налице ширеща се безнаказаност, тъй като например едва под 15% от убийствата на журналисти в държавите, членуващи в ОССЕ, биват разкривани (Доклад относно свободата на медиите); като има предвид, че е налице явно влошаване по отношение на защитата на журналистите, което уронва свободата на медиите и свободата на изразяване на мнение, като излага на риск демокрацията;
- Ф. като има предвид, че в резолюцията на Парламента относно плурализма и свободата на медиите в ЕС се подчертава, че държавите членки и Комисията следва да се въздържат от приемането на ненужни или непропорционални мерки, които ограничават достъпа до интернет и упражняването на основни права на човека или водят до оказването на контрол върху публичните комуникации чрез произволното налагане на извънредно положение или на други основания; като има предвид, че понякога в тези закони се използва неясна и неточна формулировка, като по този начин се предоставя голяма свобода на преценка на правоприлагащите органи, когато става въпрос за прилагането, и се увеличават рисковете от произволни ограничения на правото на свобода на мирни събрания;
- Х. като има предвид, че през 2018 г. и 2019 г. беше доказано, че в нарушение на действащото законодателство за защита на данните някои големи дружества в сферата на социалните медии са предоставили на приложения на трети лица достъп до лични данни на потребители и че с тези лични данни все повече се злоупотребява за предвиждане и манипулиране на поведението, включително за целите на провеждане на изборни кампании; като има предвид, че с оглед на непрекъснатото развитие на технологиите, намесата в основните права може да достигне тревожно високи равнища; като има предвид, че различни информационни системи могат да имат въздействие върху основните права, като например защитата на данните и неприкосновеността на личния живот;
- Ц. като има предвид, че в светлината на непрекъснатото развитие на технологиите не е лесно да се предвидят намесите в основните права; като има предвид, че различни информационни системи могат да имат въздействие върху основните права, например пропуски в защитата на данните и нарушения на неприкосновеността на личния живот; като има предвид, че повишената оперативна съвместимост на тези системи би могла да доведе до надеждна и по-навременна защита на нашите граждани и по този начин на техните права, по-

¹⁸⁰ <https://www.feantsa.org/download/full-report-en1029873431323901915.pdf>

¹⁸¹ <https://rm.coe.int/annual-report-2018-democracy-in-danger-threats-and-attacks-media-freed/1680926453>

конкретно в случаи на изчезнали деца, трафик на хора или справяне с изпирането на пари; като има предвид, че сътрудничеството и обменът на информация между различните агенции на ЕС, действащи в областта на сигурността, са от жизненоважно значение за своевременната и ефективна борба срещу тероризма и радикализацията, както и за предотвратяването на киберпрестъпления;

- Ч. като има предвид, че лицата, сигнализиращи за нередности, и журналистите играят съществена роля във всяка открита и прозрачна демокрация; като има предвид, че лицата, сигнализиращи за нередности, и журналистите са от изключително значение за насърчаване на прозрачността, демокрацията и върховенството на закона, като сигнализируют за противоправно или неуместно поведение, което застрашава обществения интерес, като случаи на корупция, престъпления или конфликти на интереси, които представляват заплаха за правата и свободите на гражданите; като има предвид, че подаването на сигнали за нередности и журналистиката са основни аспекти на свободата на изразяване на мнение и свободата на информация; като има предвид, че журналистите и другите работещи в медиите в ЕС са изправени пред множество нападения, заплахи и натиск от държавни и недържавни участници; като има предвид, че подходящата защита на журналистите и лицата, сигнализиращи за нередности, на равнището на ЕС и на национално и на международно равнище, както и отчитането на важната роля на журналистите, особено на разследващите журналисти, и на лицата, сигнализиращи за нередности, в обществения живот, са предпоставки за гарантиране на ефективността на тези роли;
- Ш. като има предвид, че в член 11 от ЕКПЧ и в член 12 от Хартата се посочва, че всеки има право на свобода на мирни събрания и на свобода на сдружаване, включително на право да формира и да се присъединява към профсъюзи за защита на своите интереси; като има предвид, че в демократичните общества свободата на събранията е един от инструментите, чрез които хората могат да участват в обществения дебат и да внасят социални промени;
- Щ. като има предвид, че полицейските служители на служба трябва винаги да могат да бъдат идентифицирани, за да се даде възможност за разследване на евентуални случаи на прекомерна употреба на сила, и че националните органи трябва да определят свързаните с това отговорности; като има предвид, че държавите членки са установили различни прагове за използването на сила и оръжия от правоприлагащите органи за поддържане на обществения ред; като има предвид, че редица държави членки¹⁸² са приели закони, които биха могли да доведат до непропорционални ограничения на правото на свобода на мирни събрания;
- АА. като има предвид, че в някои държави членки пространството за гражданското общество се ограничава; като има предвид, че държавите членки носят отговорност за гарантиране, че правата на организациите на гражданското общество и защитниците на правата на човека не се ограничават и че е налице благоприятна законодателна и регулаторна среда, както се изтъква в наскоро приетите Заключения на Съвета относно Хартата на основните права 10 години по-късно: актуално състояние и бъдеща работа; като има предвид, че държавите

¹⁸² Комисар по правата на човека на Съвета на Европа, *Shrinking space for freedom of peaceful assembly* („Ограничаване на пространството за свободата на мирни събрания“), Съвет на Европа, Страсбург, 2019 г.

членки следва също да подкрепят работата на организациите на гражданското общество чрез достатъчно финансиране и да гарантират, че има механизми за ползотворно сътрудничество с тях;

- АБ. като има предвид, че държавно и недържавно спонсирани кампании за дискредитиране на защитници на правата на човека и организации на гражданското общество целят чрез своите стратегии отмяната на действащи закони в областта на основните права; като има предвид, че тези кампании често са отразявани от традиционните медии и социалните мрежи, докато лицата, които защитават мигрантите и търсещите убежище лица, общността на ЛГБТИ+ лица, оцелелите от основано на пола насилие, лица, работещи в областта на вероизповеданията и религиите, и други маргинализирани групи, продължават да бъдат инкриминирани и стигматизирани;
- АВ. като има предвид, че според МОМ 1 885 души през 2019 г. и 2 299 души през 2018 г. са загинали или изчезнали в Средиземно море на път за Европа; като има предвид, че пътят от Либия към Европа все още е пътят на миграция с най-висок брой смъртни случаи в света (646 смъртни случая досега през 2019 г.) и е бил пет пъти по-смъртоносен през 2018 г., отколкото през 2015 г., по-специално поради намаляване на издирвателните и спасителните дейности край бреговете на Либия¹⁸³; като има предвид, че спасяването на човешки живот е проява на солидарност с изложените на риск, но преди всичко правно задължение както съгласно международното право, тъй като член 98 от Конвенцията на ООН по морско право (UNCLOS) – ратифицирана от всички държави членки и от Съюза, изисква от държавите да оказват помощ на всяко бедстващо в морето лице, така и съгласно правото на Съюза¹⁸⁴;
- АГ. като има предвид, че криминализирането на солидарността продължи да се използва като инструмент за разстройване на работата на НПО, които се опитват да спасяват човешки живот в Средиземно море; като има предвид, че в няколко държави от ЕС са повдигнати обвинения срещу лица във връзка с помощта, която са предоставили на мигранти и търсещи убежище лица, което показва обезпокоителната тенденция за криминализиране на хуманитарната помощ за мигрантите и търсещите убежище;
- АД. като има предвид, че по силата на европейското и международното право ЕС е задължен да приема и обработва молбите на хората, които идват на негова територия, за да търсят убежище; като има предвид, че отблъскванията представляват нарушение на правото на ЕС и на международното право и пречат на търсещите убежище да се възползват от правните гаранции, установени в посочения правен ред; като има предвид, че комисарят по правата на човека на Съвета на Европа изрази сериозна загриженост във връзка с последователните доклади за насилствени отблъсквания;

¹⁸³ <https://www.iom.int/news/iom-mediterranean-arrivals-reach-110699-2019-deaths-reach-1283-world-deaths-fall>

¹⁸⁴ Вж също така задълженията, посочени в Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море от 1974 г. (SOLAS), Международната конвенция за търсене и спасяване по море от 1979 г. (SAR) и Международната конвенция по спасяване от 1989 г.

- АЕ. като има предвид, че миграцията е част от миналото, настоящето и бъдещето на ЕС и едно от най-големите предизвикателства на нашето време, което има ясни последици за основните права; като има предвид, че кандидатите за убежище имат правото и възможността да подават своите молби за убежище на официалните гранични пунктове, когато влизат в ЕС; като има предвид, че има твърдения за нарушаване на основните права на мигранти и търсещи убежище лица; като има предвид, че граничните длъжностни лица трябва да предоставят подходящи услуги на бежанците, като вземат предвид специалните обстоятелства на уязвимите лица като деца, травмирани хора и бременни жени;
- АЖ. като има предвид, че според Европейската агенция за гранична и брегова охрана през 2018 г. на жените са се падали 18% от всички незаконни влизания през външната граница на ЕС, а приблизително един от всеки пет мигранти е бил регистриран като дете, като около 3 750 от децата са били непридружени; като има предвид, че тези жени и деца са особено уязвими към нарушения на техните основни права, като например трафик на хора; като има предвид, че е необходимо държавите членки да изградят и укрепят системи за закрила на детето, за да предотвратяват и реагират на насилието, малтретирането, пренебрегването и експлоатацията на деца;
- АЗ. като има предвид, държавите членки следва да гарантират, че на децата на мигранти и бежанци се предоставя достъп до образование скоро след пристигането им на територията на Съюза;
- АИ. като има предвид, че терористичните актове представляват едно от най-сериозните нарушения на основните права и свободи; като има предвид, че през 2018 г. и 2019 г. в Европейския съюз са регистрирани актове на прослава на тероризма и оказване на почит към терористи; като има предвид, че този вид актове легитимират тероризма, застрашават нашата демокрация и унижават жертвите;

Икономически и социални права

1. признава, че ЕС играе важна роля за предотвратяване на бедността и социалното изключване в държавите членки; подчертава, че е важно ЕС и неговите държави членки да разработят специфични програми, насочени към премахване на детската бедност, тъй като трябва да се обърне специално внимание на особеното вредно въздействие на бедността върху социалното, психологическото и физическото развитие на децата; както и на последиците за здравето на бъдещите поколения възрастни; подчертава, че децата са изложени на непропорционален риск от социално и икономическо изключване и търпят нарушаване на основните им права поради злоупотреби, насилие, експлоатация, бедност и всякакви форми на социално изключване; подчертава, че бедността сама по себе си е форма на социална несправедливост, която се основава на неравенството между половете, дискриминацията и неравностойните възможности за достъп до стоки и услуги; призовава Комисията и Съвета да вземат под внимание основните права при изготвянето на предложения за икономическата политика и да гарантират, че оценките на въздействието върху правата на човека се провеждат във връзка с всички решения за тяхното приемане, за да се оцени всяко потенциално неблагоприятно въздействие върху правата на човека; призовава държавите членки да гарантират достъп до здравни грижи, качествено образование и

жилищно настаняване при равни условия за всички;

2. подчертава, че значителното намаляване на държавните разходи за обществени услуги е оказало сериозно въздействие върху неравенствата, които са оказали дълбоко отражение върху социалната структура на ЕС в много държави членки, и че това продължава и днес, като изостря вече съществуващите огромни неравенства и нарушава основните права, и засяга по-специално жените, хората с увреждания, възрастните хора, децата, мигрантите, ромите, номадските общности, ЛГБТИ + лица и хората от други групи в неравностойно положение; отново заявява, че макроикономическите политики трябва да се ръководят не само от съображения за икономически растеж, но и от социални стандарти, за да се гарантира, че най-уязвимите в обществото могат да се ползват в пълна степен от своите социални, политически и икономически права; подчертава, че равният достъп и възможности за качествено образование и заетост играят решаваща роля за намаляване на неравенството и извеждане на хората от бедността; признава значението на правата на работниците, като например отпуска по майчинство и отпуска по бащинство, които спомагат за осигуряването на здравословна и стабилна среда за децата; призовава държавите членки да приемат закони за защита и укрепване на тези права, които допринасят за социалната и икономическата стабилност на семействата; призовава държавите членки да осигурят подходящи условия на труд и защита срещу икономическа експлоатация и дискриминация, особено за групите, които са най-уязвими по отношение на такива неравенства, като например младите хора; призовава държавите членки да засилят прилагането на гаранцията за младежта; като гарантират, че всички млади хора имат достъп до висококачествени възможности за заетост, образование и обучение и че тези предложения са равномерно разпределени между държавите членки и регионите; призовава държавите членки да приложат изцяло Директивата за равно третиране в областта на заетостта, за да се гарантира равен достъп до възможности за заетост, независимо от религиозните убеждения, възрастта, уврежданията и сексуалната ориентация;
3. подчертава, че жилището не е само стока, но и необходимост, тъй като гражданите, лишени от жилище, не могат да участват пълноценно в обществения живот или да упражняват основните си права; изразява загриженост във връзка с факта, че цените на жилищата са недостъпни особено за младите хора, и изразява съжаление относно случаите на дискриминация от страна на наемодателите и политиките, които водят до намаляване на помощите за жилищно настаняване на младите хора; изразява загриженост, че до една трета от бездомните хора в повечето държави – членки на ЕС, са на възраст между 18 и 29 години; призовава Комисията и държавите членки да включат препоръките на комисаря по правата на човека към Съвета на Европа в коментара ѝ от 23 януари 2020 г., озаглавен „Правото на жилищно настаняване на достъпни цени: пренебрегнато задължение на Европа“, и по-специално препоръката всички държави членки незабавно да приемат задължителното действие на член 31 от преразгледаната Европейска социална харта относно правото на жилище; призовава държавите членки да включат правото на подходящо жилищно настаняване на гражданите сред своите приоритети на социалните политики и да увеличат инвестициите в социални жилища на достъпни цени с цел борба с прекомерната тежест на жилищните разходи, по-специално за защита на групите в неравностойно положение и на уязвимите групи; призовава Комисията надлежно да разследва дискриминацията

при достъпа до жилищно настаняване, забранена съгласно Директивата за равенството между расите, и да започне производства за установяване на неизпълнение на задължения в случай на нарушения;

4. подчертава, че член 37 от Хартата гласи, че мерки за постигане на високо равнище на опазване на околната среда и подобряването на нейното качество трябва да бъдат включени в политиките на Съюза; подчертава неотложната необходимост от включване на съответните екологични съображения в процеса на вземане на решения за всички политики и инициативи и счита, че устойчивостта трябва да бъде водещият принцип за всички макроикономически политики, за да се гарантира справедлив преход към екологично устойчива икономика, като същевременно се опазва и създава устойчива заетост; и с цел справяне с една от най-значимите заплахи, пред които е изправено човечеството; призовава за прилагане в целия ЕС на Орхуската конвенция, свързваща екологичните права и правата на човека; подчертава, че нанасянето на щети на околната среда и непредоставянето от страна на някои публични органи на информация относно сериозни екологични рискове, на които са изложени хората, може да имат вредни последици за тях;
5. припомня, че в съответствие с член 6 от ДФЕС държавите – членки на ЕС, са компетентни да опазват и подобряват човешкото здраве;

Право на равно третиране

6. потвърждава, че жените и момичетата трябва да имат контрол върху своето тяло и сексуалност; призовава всички държави членки да гарантират всеобхватно образование в областта на сексуалността, непосредствен достъп за жените и момичетата до семейно планиране и до пълния обхват от услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве, включително съвременни методи за контрацепция и безопасен и законен аборт;
7. осъжда наблюдаваното в момента на световно и европейско равнище видимо и организирано отстъпление по отношение на равенството между половете и правата на жените, включително по отношение на сексуалното и репродуктивно здраве и права; категорично потвърждава, че отказът за предоставяне на услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве и права е форма на насилие срещу жени и момичета, и подчертава, че Европейският съд по правата на човека по различни поводи е постановявал, че ограничителните закони за абортите и възпрепятстването на достъпа до законен аборт представляват нарушение на човешките права на жените; потвърждава, че отказът на медицинските специалисти да предоставят пълния набор от репродуктивни и сексуални здравни услуги по лични причини не трябва да нарушава правото на жените и момичетата на достъп до репродуктивни грижи; призовава Комисията да включи нуждата от зачитане на правата на сексуално и репродуктивно здраве в своята Стратегия за основните права;
8. решително осъжда тревожния брой убийства на жени в ЕС, което е най-крайната форма на насилие срещу жените; изразява съжаление относно липсата на налични данни в някои държави членки, което отразява липсата на признаване на проблема; призовава Съвета спешно да приключи ратифицирането от страна на ЕС на Конвенцията от Истанбул относно предотвратяването и борбата с

насилието срещу жени и домашното насилие, въз основа на общо присъединяване, без ограничения; настоятелно призовава Съветът и държавите членки, които все още не са ратифицирали Конвенцията от Истанбул, да го направят;

9. категорично осъжда всички форми на сексуално, гинекологично и акушерско насилие срещу жени, като например неуместни или извършени без съгласие действия, болезнени интервенции без упойка, генитално осакатяване на жени, принудителен аборт, насилствена стерилизация и принудително сурогатно майчинство;
10. остро осъжда етническата сегрегация на жените от ромски произход в здравните заведения за бременност и майчинство; призовава държавите членки незабавно да забранят всички форми на етническа сегрегация в здравните заведения, включително здравните заведения за бременност и майчинство; призовава държавите членки да гарантират ефективни и своевременни средства за правна защита за всички лица, преживели насилствена и принудителна стерилизация, включително чрез създаването на ефективни схеми за обезщетение;
11. осъжда престъпленията от омраза и изказванията, подбуждащи към омраза, както и дискриминацията на което и да е основание, като например раса, цвят на кожата, етнически или социален произход, език, религия или убеждения, политически възгледи, статут на малцинство, увреждане, сексуална ориентация, полова идентичност, изразяване на половата принадлежност или сексуални белези; заявява отново своята загриженост от това, че словото на омразата онлайн остава преобладаващ и неотложен въпрос; предупреждава за увеличаването на равнищата и възприемането като нормални на изказвания, подбуждащи към омраза, и на различни форми на расизъм, като например ислямophobia, антициганизъм, антисемитизъм и нетърпимост към чернокожите и цветнокожите хора в много държави членки, подкрепяни от възхода на екстремистките движения и тяхната реторика, както и от представители на правителството или политически лидери в някои държави членки, които използват езика на омразата и разпространяват расистка, ксенофобска и насочена срещу общността на ЛГБТИ реторика; изразява своята загриженост във връзка с липсата на съобщаване от страна на жертвите за случаи на престъпления от омраза, което се дължи на неадекватните гаранции и неспособността на органите надлежно да разследват и да постановяват осъдителни присъди за престъпления от омраза в държавите членки; подчертава необходимостта да се насърчават и улесняват жертвите да подават сигнали за случаи на престъпления от омраза или дискриминация и да им се предоставя цялостна закрила и подкрепа; припомня, че държавите членки следва да гарантират, че престъпленията от омраза и словото на омраза ефективно се регистрират, разследват, преследват се наказателно и се отнасят в съда; призовава Комисията и FRA да продължат своята работа по извършване на мониторинг на престъпленията от омраза и словото на омразата в държавите членки и да докладват редовно за такива случаи и тенденции;
12. припомня, че в Европейския съюз е имало нападения над християнски храмове или места, свързани с християнството, като например църкви, гробища, паметници и статуи; осъжда всички нападения над християни и призовава за еднакво третиране на християните в Европа и по целия свят;

13. припомня задължението на институциите и агенциите на ЕС да подкрепят изцяло спрямо всички граждани правото на свобода на мисълта, съвестта и религията, както и забраната за дискриминация на основата на вероизповедание, включително философски убеждения, в публичната и в частната сфера; призовава държавите членки да защитават свободата на мисълта, съвестта, религията или убежденията и ефективно да прилагат насоките на ЕС за нейното насърчаване и защита;
14. изключително загрижен е, че макар и насърчаването на фашизма да е забранено в няколко държави членки по силата на националното им законодателство, в някои държави членки неофашистки движения придобиват видимост с това, че използват фашистки символи и реторика; дълбоко е обезпокоен от нарастващото нормализиране на фашизма в ЕС; настоятелно призовава държавите членки да наложат ефективна забрана на неофашистките и неонацистките групи и всякакви други обединения или сдружения, които възхваляват и прославят нацизма и фашизма;
15. призовава държавите членки да гарантират пълното прилагане на Директивата за расовото равенство с цел борба с продължаващия расизъм срещу чернокожите и цветнокожите хора, трансфобията, антиромските настроения, антисемитизма и ислямophobia; осъжда факта, че расовите, етническите, езиковите и религиозните малцинства се сблъскват със структурен расизъм, дискриминация, престъпления от омраза и изказвания, пораждащи омраза, липса на достъп до правосъдие и продължаващи социално-икономически неравенства в области като жилищно настаняване, здравеопазване, заетост и образование, които трябва да бъдат признати като основни пречки за пълноценното упражняване на основните права и ключови пречки за приобщаването и равенството;
16. призовава за бързо приемане на предложената през 2008 г. Директива за равното третиране, която все още очаква одобрението на Съвета, за да се преодолеят настоящите пропуски относно защитата в правната рамка на ЕС във връзка с недопускането на дискриминация въз основа на възраст, увреждане, религия или убеждения, или сексуална ориентация в ключови области на живота, като например социална закрила, образование и достъп до стоки и услуги; призовава Комисията да се бори активно срещу сегрегацията и дискриминацията, включително като стартира производства за установяване на неизпълнение на задължения, за да насърчи ефективното прилагане на Рамковото решение относно борбата с определени форми и прояви на расизъм и ксенофобия посредством наказателното право; припомня, че тези мерки следва да бъдат придружени от подходящи национални стратегии за интеграция;
17. припомня, че Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания (UNCRPD) има за цел да се гарантира равни възможности по отношение на достъпността, участието, равенството, заетостта, образованието и обучението, социалната закрила, здравеопазването и външната дейност на ЕС; подчертава, че хората с увреждания продължават да са в неравностойно положение и дискриминирани по отношение на заетостта, образованието и социалното приобщаване; подчертава в тази връзка значението на достъпността в общественото пространство, минимален процент на заетост на хората с увреждания, гаранции за приобщаващо образование, включително достъп до инициативи като „Еразъм+“, със специално внимание към децата с увреждания;

18. призовава държавите членки да гарантират, че децата са защитени от всякакъв вид дискриминация в областта на образованието; призовава по-специално на децата, чието увреждане е свързано с проблеми с езиковото развитие, като например разстройство от спектъра на аутизма, да се предостави специална защита, когато образованието им се осъществява в многоезична среда, за да им се даде възможност да учат, ако семействата желаят, на майчиния си език;

Свободи

19. призовава държавите членки да защитават и развиват жизнен, независим, плуралистичен и свободен медиен сектор; осъжда в това отношение всяка мярка, насочена към заглушаване на критичните медии и уронване на свободата на медиите и плурализма, включително по заобиколни пътища, които обикновено не водят до подаването на сигнал към платформата на Съвета на Европа за защита на журналистиката и безопасността на журналистите; изразява загриженост относно създаването на контролирани от правителството органи, които контролират голяма част от медийното пространство на страната, и вземат за заложиници обществени медии за обслужване на партийни интереси; припомня, че когато собствеността върху медиите остава силно концентрирана, независимо дали в правителствени или частни ръце, това създава значителен риск за многообразието от информация и гледни точки, представени в медийното съдържание; припомня, че свободата на изразяване на мнение и свободата на информация, включително свободата на артистично изразяване, и свободата на медиите са от основно значение за демокрацията и принципите на правовата държава, и настоятелно призовава държавите членки да гарантират независимостта на своите медийни органи; припомня, че правото на търсене, получаване и разпространяване на информация и идеи в устна, писмена или печатна форма, под формата на изкуство или чрез други средства за масово осведомяване е елемент от свободата на артистичното изразяване¹⁸⁵;
20. припомня основополагащата роля на разследващата журналистика като пазител на обществените интереси в рамките на едно демократично общество, като тя засилва обществения контрол спрямо политическите организации, включително в областта на корупцията; осъжда продължаващите и зачестяващите случаи на насилие, заплахи и сплашване на журналисти в много държави членки, включително във връзка с разкриването на информация за нарушения на основните права, което често води до автоцензура и уронва правото на гражданите на информация; изисква от Комисията да представи предложение за силни и всеобхватни механизми за защита и укрепване на свободата на словото и свободата на медиите, както и за насърчаване на защитата на журналистите, включително чрез гарантиране на прозрачността във връзка със собствеността върху медиите, приемане на валидна за целия ЕС Директива за борба със стратегическите съдебни производства, насочени срещу участието на обществеността, създаване на постоянен фонд на ЕС за независими медии и разследващи журналисти и въвеждане на механизъм за бързо реагиране за журналисти в опасност; призовава държавите членки да предотвратяват и да

¹⁸⁵ Решение на ЕСПЧ от 24 май 1988 г. по Дело Müller и други/ Швейцария, точки 27, 33; Решение на ЕСПЧ от 8 юли 1999 г. по Дело Karatas/ Турция; Решение на ЕСПЧ от 22 октомври 2007 г. по Дело Lindon, Otchakovsky-Laurens и July/ Франция.

наказват нападенията срещу разследващи журналисти, извършени при изпълнението на служебните им задължения;

21. подчертава особено важната роля на лицата, сигнализиращи за нередности, за защита на обществения интерес и за насърчаване на култура на публична отчетност и почтеност в публичните и в частните институции; призовава държавите членки да транспонират незабавно и напълно в национално си законодателство разпоредбите на Директива (ЕС) 2019/1937, с цел максимизиране на нейното въздействие още от влизането ѝ в сила; насърчава държавите членки да допълват тези мерки, за да защитават лицата, сигнализиращи за нередности, също и в случаите, когато те подават сигнали за нарушения извън обхвата на правото на ЕС;
22. изразява загрижеността си относно заплахата, която различните форми на пропаганда и дезинформация поражда за свободата на словото, свободата на изразяване на мнение и независимостта на медиите, както и за неблагоприятното въздействие, което те могат да окажат върху качеството на политическите дебати и участието на гражданите в демократичните общества; призовава Комисията да насърчава подобряването на медийната грамотност и да инвестира в тази област, да подкрепя активно качествената журналистика, да стимулира защитата на данните и да създаде по-прозрачна онлайн среда, като същевременно защитава медийната свобода и плурализъм;
23. подчертава, че политическото профилиране, дезинформацията и манипулирането на информацията представляват заплахата за демократичните ценности на ЕС; призовава Комисията и държавите членки да допринасят за развитието на образованието и обучението във връзка с критичното мислене, за да могат гражданите да формират свое собствено мнение и да се справят с тези рискове;
24. подчертава, че при изпълнението на своите задължения правоприлагащите служители трябва да зачитат и да защитават човешкото достойнство, както и да спазват и да утвърждават човешките права на всички лица; подчертава, че най-важната задача на полицейските сили е да гарантират сигурността на гражданите и да обезпечат мирното протичане на демонстрациите; осъжда използването на насилствена и несъразмерна намеса от страна на правоприлагащите органи при провеждането на мирни демонстрации; призовава държавите членки да гарантират, че всяко използване на сила от страна на правоприлагащите органи е винаги законосъобразно, съразмерно и необходимо, и че то се прилага само като крайна мярка и цели защитата на човешкия живот и на физическата неприкосновеност; призовава съответните национални органи, в случаите, когато се подозира или се твърди, че е използвана прекомерна сила, да гарантират прозрачно, безпристрастно, независимо и ефективно разследване и да избягват безнаказаността; припомня, че правоприлагащите органи носят пълна отговорност за изпълнението на своите задължения и за придържането към съответната правна и оперативна рамка;
25. решително осъжда все по-големите ограничения по отношение на свободата на събранията, включително в периоди на избори; призовава държавите членки да се въздържат от приемането на ограничителни закони във връзка със свободата на събранията и насърчава ЕС и неговите държави членки да предприемат по-нататъшни стъпки за гарантиране и защита на свободата на събранията, като

основно право и важен принцип на демократичните процеси; призовава Комисията да играе активна роля за насърчаването на тези права, в съответствие с международните стандарти в областта на правата на човека;

26. припомня съществената роля на гражданското общество на местно, регионално, национално, европейско и международно равнище за представляване на интересите на гражданите; за засилване на гласа на малцинствата, които не са представени по подходящ начин; и за защита и насърчаване на принципите, залегнали в член 2 от ДЕС; подчертава необходимостта да се гарантира благоприятна среда за организациите на гражданското общество, в която те да могат да работят без нападения и без ненужни или произволни ограничения;
27. изразява дълбока загриженост във връзка с все по-стесняващото се пространство за независимото гражданско общество в някои държави членки, по-специално за организациите за защита на правата на жените, организациите на ЛГБТИ и защитниците на правата на човека, включително налагането на необоснована административна тежест, намаляването на финансовата подкрепа за провеждането на кампании за застъпничество, както и ограничаването на свободата на събрания и на сдружаване; осъжда ограниченията във връзка с достъпа до финансиране за организациите на гражданското общество, които в някои държави членки имат по-системен аспект, под формата на правни и политически промени, и които засягат сериозно тяхната работа и процесуална легитимация; призовава Европейската комисия и Съвета да увеличат подкрепата на ЕС за организациите на гражданското общество, които защитават ценностите по член 2 от ДЕС в Европейския съюз, чрез програмата „Права и ценности“, която следва да получава значително финансиране, както бе поискано от Европейския парламент;
28. настоява, че редовното и всеобхватно наблюдение и анализ са важни за разбирането на предизвикателствата пред гражданското общество в Европа; призовава Европейската комисия да включи в бъдещите си годишни доклади относно спазването на принципите на правовата държава съответните показатели, свързани с гражданското пространство, свободата на изразяване на мнение и свободата на събранията, да предложи план за действие за защита и насърчаване на гражданското общество, включително приемането на насоки за защита на свободата на събранията, свободата на сдружаване и свободата на мирни събрания, както и закрилата на изложените на риск защитници на правата на човека, и да създаде извънреден фонд за тяхната защита; приветства предложението за преразглеждане на Регламент (ЕО) № 168/2007 на Съвета от 15 февруари 2007 г. за създаване на Агенция на Европейския съюз за основните права¹⁸⁶ и подчертава необходимостта от засилване и разширяване на нейния мандат, след задълбочена оценка на въздействието; насърчава Комисията, Съвета и Европейския парламент при изготвянето на политиките да използват системно данните, предоставяни от Агенцията за основните права;
29. признава сериозните проблеми, които могат да възникнат в някои общности с предимно евроскептични нагласи, и по-специално проблемите, свързани с политическите възгледи, проповядващи насилие, и настоятелно призовава ЕС и държавите членки да насърчават активното участие на гражданите на Съюза при

¹⁸⁶ ОВ L 53, 22.2.2007 г., стр. 1.

дебатирането на европейски въпроси, по-специално сред младите хора, които да могат да изразяват становищата си посредством демократични канали;

30. подчертава важната роля на гражданското образование и межкултурния диалог за подобряване на разбирането сред европейските граждани за тяхното политическо участие; насърчава образованието на гражданите на ЕС във връзка с техните права;
31. отбелязва, че новите техники за събиране и обработка на лични данни, целящи предвиждане и манипулиране на поведението, оказват все по-силно въздействие върху основните права на милиарди хора в ЕС и по света, и по-специално правото на неприкосновеност на личния живот, на защита на данните, на информация, на свобода и плурализъм на медиите; във връзка с това настоятелно призовава частните организации и компетентните органи да обезпечат пълно прилагане на правото на ЕС за защита на данните и закрила на неприкосновеността на личния живот, и да гарантират, че физическите лица разбират кога, как и за какви цели се обработват техните лични данни, и как могат да възразят срещу обработката на данните и да подадат жалба за закрила на тяхното право на защита на личните данни и на неприкосновеност на личния живот;
32. призовава Европейската комисия да започне производства за установяване на неизпълнение на задължения срещу държави членки, чиито закони за прилагане на обявената за невалидна Директива относно запазването на данни не са отменени, с цел привеждането им в съответствие със съдебната практика на Съда на ЕС¹⁸⁷;
33. подчертава потенциалните рискове за основните свободи и сигурността във връзка с използването на новите технологии, и по-специално системите с изкуствен интелект (ИИ), включително рисковете, свързани с правото на защита на личните данни и неприкосновеността на личния живот, биоетичните проблеми, свързани с използването на ИИ в здравните грижи, възможната пряка и непряка дискриминация и предубеждения, потенциалното задълбочаване на предразсъдъците и маргинализацията и разпространението на дезинформация; посочва, че предразсъдъците при съставянето на набори от данни, както и при проектирането и експлоатацията на тези системи могат да доведат до пристрастни резултати, особено при използването им от правоприлагащите органи, което може да доведе до това системите да възпроизвеждат съществуващите социални, лични и други предразсъдъци, както и до наличието на дискриминация, основана на социални, икономически, етнически и расови признаци, както и признаци, свързани със сексуалната ориентация, пола, увреждания или други фактори; подчертава, че са необходими допълнителни гаранции за обезпечаване на неприкосновеността на личния живот и защитата на данните с оглед на развитието на новите технологии, и че всички последици за основните права трябва да се вземат предвид; призовава европейските институции и държавите членки да преодолеят възникващото „цифрово разделение“, по-специално в сферата на публичната администрация и услугите; подчертава, че възрастните хора, заедно с лицата в неравностойно социално-икономическо положение, формират една от най-силно засегнатите от

¹⁸⁷ Съединени дела C-203/15 и C-698/15 -Tele2 Sverige и съединени дела C-293/12 и C-594/12 – Digital Rights Ireland.

„цифровото разделение“ групи; подчертава, че подходът към ИИ следва да бъде „насочен към човека“ и да гарантира, че човешките ценности са централен елемент при разработването, внедряването, използването и наблюдението на системите с ИИ, като се гарантира зачитането на основните права, посочени в Договорите и в Хартата; призовава Комисията да представи законодателни предложения за координиран европейски подход по отношение на ИИ, базиран на етичните насоки за надежден изкуствен интелект, изготвени от експертната група на високо равнище на Комисията по въпросите на ИИ;

34. приветства инициативите и действията, целящи засилване на сътрудничеството между държавите членки в областта на сигурността и обезпечаване на ефективен отговор на ЕС спрямо тероризма и заплахите за сигурността в Европейския съюз; настоятелно призовава държавите членки да си сътрудничат пълноценно и да подобрят обмена на информация помежду си, както и с агенциите на ЕС, работещи в областта на правосъдието и вътрешните работи; подчертава значението на зачитането на основните права в борбата срещу тероризма; подчертава, че е важно механизмите за контрол в сферата на разузнавателните служби да бъдат в съответствие с Хартата и с ЕКПЧ; призовава съответните институции да гарантират предотвратяването на повторната виктимизация, произтичаща от унижението и атаките, отправяни срещу репутацията на жертвата от страна на обществени кръгове, свързани с извършителя на атаката;
35. подчертава, че законодателството в областта на борбата срещу дискриминацията остава ключов компонент от всяка стратегия за предотвратяване на радикализацията и за подпомагане на дерадикализацията на лицата, които вече са членове на екстремистки организации; отново заявява, че с непрекъснатата подкрепа от страна на Комисията държавите членки трябва да подобрят своите усилия за предотвратяване на радикализацията и насилническият екстремизъм чрез насърчаване на европейските ценности, толерантността и общността;

Основни права на мигрантите, търсещите убежище лица и бежанците

36. призовава Комисията и държавите членки да изпълнят препоръката на комисаря по правата на човека на Съвета на Европа от юни 2019 г., озаглавена „Спасени човешки животи. Защитени права. Преодоляване на различията по отношение на защитата на бежанците и мигрантите в Средиземноморието“; отново заявява, че безопасните и законни пътища за миграция са най-добрият начин за избягване на загубата на човешки животи; настоятелно призовава държавите членки да засилят мерките за презаселване, да създадат хуманитарни коридори към ЕС и да предвидят възможности за кандидатстване за хуманитарни визи за лица, търсещи убежище;
37. посочва значението на строгото управление на външните граници на ЕС;
38. изразява дълбока загриженост във връзка с непрекъснатите съобщения за насилственото отблъскване на лица от служители на правоприлагащите органи в някои държави членки; призовава Комисията и държавите членки да разследват въпроса и да предприемат ефективни мерки, с цел да се гарантира премахването на тези политики и практики, включително като се осигури независим мониторинг на дейностите по граничен контрол от страна на съществуващите национални институции за защита на правата на човека (омбудсмански

институции, национални институции по правата на човека, национални превантивни механизми), с подкрепата на ЕС и на някои международни органи (комисаря на Съвета на Европа по правата на човека, Европейския комитет против изтезанията и нечовешкото или унижително отнасяне или наказание (КПИ), Европейската комисия срещу расизма и нетолерантността (ЕКРН), Агенцията на Европейския съюз за основните права), както и като се гарантира, че финансирането от ЕС не се използва за извършване на нарушения на основните права; призовава Комисията и държавите членки да спазват международното право и правото на ЕС, както и Хартата на основните права на Европейския съюз, за да се осигури широка рамка за обезпечаване на законната миграция и да се избегне принуждаването на мигрантите да използват незаконни миграционни канали;

39. осъжда факта, че някои държави членки са приели закони, политики и практики, които уронват ефективната защита на човешките права на бежанците, търсещите убежище лица и мигрантите, пристигащи по суша и по море; призовава Европейската комисия и държавите членки да поставят човешките права на мигрантите, търсещите убежище лица и бежанците, както и принципа за споделяне на отговорността, в центъра на своите политики за миграция и предоставяне на убежище; изразява дълбока загриженост относно хуманитарното положение в горещите точки; призовава Комисията да предложи спешно решение за справяне с драстичното нарушаване на правата на човека в центровете за приемане на бежанци и мигранти на европейска територия;
40. подчертава, че спасяването на човешки животи е правно задължение съгласно международното право и законодателството на ЕС; осъжда сплашването, арестите и наказателните производства, образувани в някои държави членки срещу организации на гражданското общество и отделни лица за предоставянето на хуманитарна помощ на мигранти, чийто живот е изложен на риск; призовава държавите членки да гарантират, че актовете на хуманитарна помощ не се инкриминират, в съответствие с Протокола на ООН срещу незаконния трафик;
41. подчертава, че мигрантите, които не разполагат с документи, следва да могат да упражняват пълноценно своите основни права, независимо от своя правен или административен статут; припомня, че за да оцелеят, жените и децата могат да се окажат принудени да извършват сексуални услуги, в замяна на осигуряването на закрила или основна подкрепа, и че това често се дължи на пропуски в системата за подпомагане, на недоброто функциониране на системите за регистрация, на неспазването на принципа за висшите интереси на детето, на разделянето на семейства или на липсата на безопасни и законни начини за влизане в ЕС;
42. подчертава, че децата представляват близо една трета от лицата, търсещи убежище, и следователно са особено уязвими; призовава ЕС и неговите държави членки да положат повече усилия, за да предотвратят превръщането на непридружените малолетни или непълнолетни лица в жертви на трафик и сексуална експлоатация;
43. насърчава ЕС и държавите членки да вложат достатъчно ресурси, за да подкопаят бизнес модела на мрежите за трафик на хора и на трафикантите, който обичайно поставя най-уязвимите групи като децата и жените в животозастрашаващи ситуации, както и за да защитят много от мигрантите от поемането на риска да

тръгнат по опасни и неконтролирани миграционни маршрути, по които няма да получат достъп до официална процедура за предоставяне на убежище;

44. отново заявява, че съгласно Декларацията от Ню Йорк за бежанците и мигрантите задържането на деца за това, че са имигрирали, никога не е във висшия интерес на детето; призовава ЕС и държавите членки да ускорят действията си за прекратяване на задържането на деца, по-специално в контекста на миграцията в рамките на ЕС, и да изготвят общностни алтернативи на задържането на лица, както и да приоритизират интеграцията, образованието и психологическата подкрепа; подчертава, че едно непридружено дете е преди всичко дете, което е евентуално изложено на опасност, и че при разглеждането на тези въпроси за държавите членки и за Европейския съюз водещият принцип трябва да бъде закрилата на децата, а не политиките в областта на миграцията, като по този начин се спазва основният принцип за висшия интерес на детето;

Принципи на правовата държава и борба с корупцията

45. отново подчертава, че корупцията представлява сериозна заплаха за демокрацията, върховенството на закона и справедливото третиране на всички граждани; подчертава връзката между корупцията и нарушенията на основните права в редица области, като например независимостта на съдебната система, свободата на медиите и свободата на изразяване на журналистите и лицата, подаващи сигнали за нередности, местата за задържане, достъпа до социални права или трафика на хора¹⁸⁸;
46. призовава европейските институции и държавите членки да се борят решително срещу корупцията и да разработят ефективни инструменти за предотвратяване, противодействие и санкциониране на корупцията и за борба с измамите, както и да извършват редовен мониторинг във връзка с използването на публичните средства; призовава Комисията да възобнови незабавно ежегодната си практика за мониторинг и докладване относно борбата с корупцията във връзка с европейските институции и държавите членки; призовава всички държави членки да прилагат препоръките на Групата държави срещу корупцията (GRECO);
47. подчертава, че корупцията е основният фактор за развитието на организираната престъпност; решително осъжда увеличаването на трафика на хора и настоятелно призовава държавите членки и европейските институции да засилят сътрудничеството и да интензифицират борбата срещу организираната престъпност;
48. отново потвърждава подкрепата на Парламента за бързото създаване на ефективна, независима и пълноценно функционираща Европейска прокуратура с цел засилване на борбата срещу измамите в Европейския съюз;
49. подчертава, че принципите на правовата държава са основен елемент на демокрацията, като поддържат разделението на властите, осигуряват отчетност, допринасят за доверието в публичните институции и гарантират прилагането на принципите за законност, правна сигурност, забрана на произвола на изпълнителната власт, независимост на съдебната власт, безпристрастност и

¹⁸⁸

<https://rm.coe.int/factsheet-human-rights-and-corruption/16808d9c83>

равенство пред закона; подчертава, че принципите на правовата държава, и по-специално независимостта на съдебната власт, са много важни за гарантиране на възможностите на гражданите да упражняват своите основни права и свободи; отбелязва, че съгласно член 47 от Хартата, за да се упражнява основното право за ефективна защита е необходим достъп до „независим“ съд; подчертава, че политическото влияние или контрол върху съдебната система и други подобни пречки пред независимостта на отделните съдии често водят до това, че съдебната система не може да изпълнява своята роля на независим проверител на произволното използване на правомощия от страна на изпълнителните и законодателните органи на страната; осъжда използването на съдебната система за политически цели, насочени към нанасяне на вреди, делегитимиране и заглужаване на политическата опозиция;

50. припомня неразривната връзка, която съществува между принципите на правовата държава и основните права, и необходимостта от повишаване на осведомеността относно ценностите, залегнали в член 2 от ДЕС и Хартата, чрез предоставяне на информация за правата на гражданите;
51. решително осъжда усилията на правителствата на някои държави членки за отслабване на разделението на властите и независимостта на съдебната система; изразява дълбока загриженост, по-специално относно някои решения, които поставят под въпрос върховенството на европейското право, и призовава Комисията да използва всички налични средства, за да предприеме действия срещу тези атаки;
52. призовава Комисията да разгледа своевременно всички нарушения на член 2 от ДЕС, и по-специално тези, които засягат основните права, в рамките на обявения от нея цикъл за преглед на върховенството на закона; отново посочва критичната необходимост от механизъм на ЕС за демокрацията, върховенството на закона и основните права, както беше предложено от Парламента, включително независим и недискриминационен годишен преглед, основан на доказателства, като се оценява спазването от всички държави членки на разпоредбите на член 2 от ДЕС; подчертава, че нарушенията на член 2 от ДЕС подкопават взаимното доверие между държавите членки и осуетяват трансграничното съдебно сътрудничество;
53. изразява съжаление за липсата на напредък по текущите процедури по член 7 в рамките на Съвета, въпреки докладите и изявленията на Комисията, ООН, ОССЕ и Съвета на Европа, които показват, че положението във въпросните държави членки се е влошило; призовава Съвета да вземе предвид положението с основните права, демокрацията и принципите на правовата държава при провеждането на изслушванията във връзка с процедурата по член 7, параграф 1; припомня, че Европейският парламент не може да бъде изключван от тези текущи изслушвания;
54. призовава Комисията и Съвета да използват пълноценно всички инструменти, с които разполагат, за да се справят с рисковете от сериозни нарушения на принципите на правовата държава, и да постигнат напредък по текущите процедури по член 7; отбелязва, че неефективността на действията на ЕС във връзка със защитата на основните права застрашава целостта на правото на ЕС и правата на гражданите, базирани на него, и отслабва доверието в ЕС;

Условия в местата за лишаване от свобода

55. изразява безпокойство във връзка с условията в местата за лишаване от свобода в някои държави членки, които не отговарят на стандартите; призовава държавите членки да спазват правилата за задържането на лица, произтичащи от инструментите на международното право и стандартите на Съвета на Европа; припомня, че предварителното задържане трябва да бъде извънредна мярка, която да се използва само в случаи на крайна необходимост, по пропорционален начин и за възможно най-кратък период от време, и изразява съжаление за това, че мярката за предварително задържане продължава да се използва прекомерно, вместо да се прилагат алтернативни мерки, които не предвиждат лишаване от свобода; припомня, че уязвимите групи затворници, като например жените, непълнолетните лица, етническите малцинства, ЛГБТИ затворниците, както и затворниците, които се нуждаят от психически грижи или са тежко болни, имат специални потребности, които трябва да бъдат взети предвид; призовава Комисията да приеме общи стандарти на ЕС относно условията в затворите, за да защити правата на затворниците и да подобри стандартите за задържане на лица в ЕС;

Присъединяване на ЕС към ЕКПЧ

56. припомня задължението, предвидено в член 6 от ДЕС, за присъединяване към ЕКПЧ; призовава Комисията да предприеме необходимите мерки за премахване на правните пречки, които възпрепятстват приключването на процеса на присъединяване, както и да представи нов проект на споразумение за присъединяването на ЕС към ЕКПЧ; счита, че с приключването на процеса ще се въведат допълнителни гаранции за защита на основните права на гражданите и жителите на ЕС и ще се осигури допълнителен механизъм за укрепване на правата на човека, а именно възможността за подаване на жалби до ЕСПЧ във връзка с нарушения на правата на човека, произтичащи от действията на дадена европейска институция или държава членка по прилагане на правото на ЕС и попадащи в обхвата на ЕКПЧ;

о

о о

57. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0329

Влошаващото се положение с правата на човека в Алжир, по-специално случаят с журналиста Халед Драрени

Резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно влошаващото се положение с правата на човека в Алжир, по-специално случая с журналиста Халед Драрени (2020/2880(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Алжир, и по-специално резолюцията си от 28 ноември 2019 г. относно положението със свободите в Алжир¹⁸⁹ и резолюцията от 30 април 2015 г. относно лишаването от свобода на работници и активисти за правата на човека в Алжир¹⁹⁰,
- като взе предвид Годишния доклад на ЕС от 15 юни 2020 г. относно правата на човека и демокрацията по света през 2019 г.,
- като взе предвид информационния документ на Международната комисия на юристите, озаглавен „С недостатъци и неадекватен: процесът за изменение на конституцията на Алжир“, публикуван през октомври 2020 г.,
- като взе предвид съвместното писмо от 29 септември 2020 г., подписано от 31 местни, регионални и международни организации на гражданското общество, в което се осъждат репресиите срещу алжирското гражданско общество,
- като взе предвид четирите съобщения, изпратени до алжирското правителство между 30 март и 16 септември 2020 г. от специалните процедури на Съвета на ООН по правата на човека относно произволните и насилствени арести, несправедливите съдебни процеси и репресиите срещу защитници на правата на човека и мирни активисти,
- като взе предвид Споразумението за асоцииране между ЕС и Алжир и по-специално член 2 от него, който предвижда, че зачитането на демократичните принципи и основните права на човека трябва да представлява съществен елемент от споразумението и да вдъхновява националните и международните политики на страните по него,

¹⁸⁹ Приети текстове, P9_TA(2019)0072.

¹⁹⁰ Приети текстове, P8_TA(2015)0188.

- като взе предвид 11-ото заседание на Съвета за асоцииране ЕС-Алжир,
 - като взе предвид общите приоритети за партньорство, приети в рамките на преразгледаната европейска политика за съседство от Алжир и Европейския съюз на 13 март 2017 г.,
 - като взе предвид заключенията на Съвета от 19 ноември 2020 г. относно Плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията за периода 2020 – 2024 г., и по-специално неговия механизъм на ЕС за защитниците на правата на човека, създаден с цел защита и подкрепа на журналистите и работещите в медиите,
 - като взе предвид наказателния кодекс на Алжир, и по-специално членове 75, 79, 95а, 98, 100, 144, 144а, 144а2, 146 и 196а от него,
 - като взе предвид насоките на ЕС относно защитниците на правата на човека, смъртното наказание, изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание, както и относно свободата на изразяване онлайн и офлайн, както и стратегическата рамка и плана за действие на ЕС относно правата на човека и демокрацията,
 - като взе предвид Международния пакт за граждански и политически права (МПГПП), Международния пакт за икономически, социални и културни права (МПИСКП), Конвенцията против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание и Конвенцията за правата на детето – всички четири ратифицирани от държавите – членки на ЕС, и от Алжир,
 - като взе предвид Становище 7/2020 относно задържането на Фадел Брейка, прието от работната група на ООН относно произволното задържане (WGAD),
 - като взе предвид третия всеобщ периодичен преглед (ВПП) относно Алжир, приет от Съвета на ООН по правата на човека на неговата 36-та сесия на 21 и 22 септември 2017 г.,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека,
 - като взе предвид Африканската харта за правата на човека и народите,
 - като взе предвид световния индекс за свобода на печата за 2020 г., изготвен от „Репортери без граници“,
 - като взе предвид Всеобщата декларация на ООН за правата на човека от 1948 г. и Декларацията на ООН за премахване на всички форми на нетърпимост и дискриминация, основани на религиозна принадлежност или убеждения,
 - като взе предвид член 144, параграф 5 и член 132, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че през февруари 2019 г. в Алжир се появи безпрецедентно протестно движение (Хирак) в отговор на перспективата за пети мандат на тогавашния президент Абделаиз Бутефлика; като има предвид, че в цялата страна в петък и вторник редовно се провеждаха мирни демонстрации срещу

правителствената корупция с призови за гражданска държава, независима съдебна система, демократична реформа, прозрачност и приобщаваща рамка за подготовка на свободни избори, които продължиха цяла година, включително по време на изборния процес; като има предвид, че тези значителни седмични демонстрации бяха доброволно спрени през март 2020 г. поради пандемията от COVID-19, въпреки че протестното движение продължи в социалните медии;

- Б. като има предвид, че след оставката на президента Бутефлика на 2 април 2019 г. в отговор на движението Хирак и двете последващи отлагания на изборите, по време на които военното ръководство изигра важна роля, Алжир проведе президентски избори на 12 декември 2019 г., чрез които президент стана бившият министър-председател Абделмаджид Тебун; като има предвид, че движението Хирак осъди списъка с кандидати за връзките им с бившата администрация и бойкотира изборите, за които процентът на официалната избирателна активност беше под 40%;
- В. като има предвид, че политическите арести и произволното задържане на мирни активисти на Хирак и профсъюзите, както и на журналисти, са се увеличили от лятото на 2019 г. насам в нарушение на основните права на справедлив съдебен процес и законосъобразни процедури; като има предвид, че цензурата, съдебните процеси и тежките наказания на независимите медии, често обвинявани в заговор с чуждестранни сили срещу националната сигурност, продължават да се влошават въпреки официалния край на правителството на Бутефлика; като има предвид, че ограниченията за сигурност, въведени с цел борба с пандемията от COVID-19, допринесоха за засилване на контрола и се използват от органите за допълнително ограничаване на гражданското пространство, ограничаване на мирното несъгласие и възпрепятстване на свободата на словото и на изразяване;
- Г. като има предвид, че в този контекст на репресии, които понастоящем се извършват в Алжир, има все повече твърдения за изтезания в полицейските участъци и в Генералната дирекция за вътрешна сигурност (ГДВС) в столицата Алжир, какъвто е случаят със затворника Валид Некиш;
- Д. като има предвид, че между 30 март и 16 април 2020 г. до алжирското правителство бяха изпратени три съобщения от специалните процедури на ООН във връзка с произволни и насилствени арести, несправедливи съдебни процеси и репресии срещу защитници на правата на човека и мирни активисти, и четвърто съобщение от 27 август 2020 г. относно Мохамед Халед Драрени;
- Е. като има предвид, че Мохамед Халед Драрени – кореспондент на TV5 Monde, представител на „Репортери без граници“ и директор на новинарския уебсайт „Casbah Tribune“, беше осъден през август 2020 г. на три години затвор и глоба от 50 000 алжирски динара за заснемане на полицаи, нападащи демонстранти в столицата Алжир; като има предвид, че официалните обвинения срещу него бяха „подбуждателство към невъоръжено събиране“ и „подкопаване на целостта на националната територия“; като има предвид, че на 15 септември 2020 г. присъдата му беше намалена на две години след обжалване; като има предвид, че на 16 септември 2020 г. специалните докладчици и работната група на специалните процедури на ООН осъдиха най-категорично присъдата за лишаването му от свобода, призоваха алжирските органи да гарантират незабавното му освобождаване и отгъдествиха присъдата му като явно

нарушение на свободата на изразяване на мнение, на мирни събрания и на сдружаване;

- Ж. като има предвид, че Мохамед Халед Драрени отразяваше два пъти седмично протестите на Хирак от началото им през февруари 2019 г.; като има предвид, че неговото излагане на жестоките репресии на алжирското правителство срещу мирните събрания и свободата на изразяване на мнение доведе до неговото задържане, разпити и сплашване във връзка с отразяването на протестите на Хирак три пъти преди осъждането му, по-специално на 14 май 2019 г., 9 август 2019 г. и 9 януари 2020 г., както и до два опита за подкуп от страна на правителствени служители; като има предвид, че му е било съобщено, че последното му задържане е послужило като последно предупреждение преди предаването му на съдебната система; като има предвид, че на 7 март 2020 г. Мохамед Халед Драрени беше арестуван по време на протест на Хирак; като има предвид, че Драрени беше освободен на 10 март 2020 г., но арестуван отново на 27 март 2020 г.;
- З. като има предвид, че в деня на първото му задържане бяха задържани над 20 други мирни демонстранти; като има предвид, че двама от арестуваните бяха задържани за развяване на берберското знаме; като има предвид, че берберското знаме е много използвано по време на протестите на Хирак; като има предвид, че през юни 2019 г. генерал Ахмед Гаид Салах обяви използването на берберското знаме за незаконно; като има предвид, че през последните месеци бивши служители на режима започнаха кампания за оклеветяване срещу Кабилите – по-голямата част от населението на берберския район, която би могла да доведе до етнически разделения в рамките на движението Хирак; като има предвид, че активисти на берберите и на Хирак, включително Ясин Мебарки, продължават да бъдат подлагани на произволни арести за изразяване на инакомислещи религиозни и политически възгледи;
- И. като има предвид, че протестите на Хирак изискваха публично пространство за гражданите; като има предвид, че по-специално след като движението Хирак се премести онлайн, за да се предотврати разпространението на COVID-19, ограниченията на свободата на изразяване и ограниченията, наложени на журналистите, бяха затегнати, по-специално чрез блокиране на интернет сайтове, цензура на телевизионни програми и задържане и тормоз на журналисти, ръководители на медии и протестиращи, изразяващи възгледите си в социалните медии, като през април и май 2020 г. най-малко шест онлайн новинарски уебсайта бяха премахнати от алжирските мрежи;
- Й. като има предвид, че между март и юни 2020 г. местните групи за защита на правата оценяват, че най-малко 200 души са били подложени на произволно задържане заради изразяване на мнение или предполагаема подкрепа за движението Хирак; като има предвид, че Националният комитет за освобождение на задържаните (CNLD) документира най-малко 91 задържани заради убежденията си лица към 17 ноември 2019 г. – показване спрямо 44 в края на август, като някои от тях са били задържани в предварителен арест в очакване на съдебен процес за неопределен срок от време; като има предвид, че рискът от избухване на COVID-19 в затворите представлява допълнителна заплаха за лицата, задържани за изразяване на политическите си възгледи; като има предвид, че на 25 март 2020 г., в контекста на пандемията от COVID-19,

върховният комисар на ООН по правата на човека Мишел Башле призова за освобождаването на политическите затворници и на лицата, задържани за изразяване на критични мнения;

- К. като има предвид, че активисти, по-специално на организацията „Femicides-dz“, са регистрирали 41 убийства на жени от януари 2020 г. насам; като има предвид, че през 2020 г. движенията за правата на жените засилиха своето осъждане на нарастващото насилие срещу жени и броя на убийствата на жени, както и призоваха за преразглеждане на действащите закони, особено на Семейния кодекс и на редица членове от Наказателния кодекс, за да се гарантира пълно равенство между жените и мъжете;
- Л. като има предвид, че през април 2020 г. Алжир също така прие изменения на Наказателния кодекс чрез Закон 20-06, с които допълнително се ограничава и криминализира упражняването на основни права като свободата на печата, свободата на изразяване на мнение и свободата на сдружаване с изкуственото основание, че те представляват „фалшиви новини“, подкопаващи алжирската държава; като има предвид, че алжирските органи все по-често използват неясни членове от Наказателния кодекс, включително добавените през април 2020 г., за наказателно преследване на лица, които упражняват правото си на свобода на мнение и изразяване, както и на мирни събрания и сдружаване; като има предвид, че за първо престъпление се предвижда лишаване от свобода за максимален срок от пет години, ако то е извършено по време на „период на ограничителни мерки поради съображения за общественото здраве или природно, биологично или технологично или друго бедствие“;
- М. като има предвид, че в контекста на репресиите срещу гражданското пространство алжирските органи са напреднали с наложен отгоре процес на преразглеждане на Конституцията, за който се твърди, че е част от ангажимента при встъпването в длъжност на президента Тебун за „изграждане на нов Алжир“ в отговор на протестите на Хирак, но който е лишен от широка подкрепа сред алжирското общество и който е критикуван от независимите организации на гражданското общество за това, че нарушава международните стандарти за приобщаване, участие, прозрачност и суверенитет при изготвянето на Конституцията; като има предвид, че едновременно масово задържане на активисти на гражданското общество и журналисти напълно подкопава обществената легитимност на процеса на преразглеждане на Конституцията;
- Н. като има предвид, че Алжир проведе референдум на 1 ноември 2020 г. относно преразглеждането на Конституцията, включително ограничение за два мандата на президента; като има предвид, че на референдума беше наблюдавана най-ниската избирателна активност в Алжир от независимостта през 1962 г., като официалната избирателна активност беше 23,7%; като има предвид, че новата конституция беше официално одобрена с 66,8% от подадените гласове; като има предвид, че новата конституция все още не е ратифицирана в очакване на завръщането на президента в Алжир;
- О. като има предвид, че в Конституцията на Алжир се запазва обвързаността на свободата на печата, официално призната съгласно член 54 от преразгледаната конституция, със зачитането на „традициите и религиозните, моралните и културните ценности на нацията“; като има предвид, че подобни ограничения на

свободата на печата нарушават Международния пакт за граждански и политически права, който Алжир е ратифицирал; като има предвид, че в Общ коментар № 34 на Комитета на ООН по правата на човека се заявява, че „никоя медия не може да бъде наказвана за критика на политическа или социална система“; като има предвид, че преразглеждането също така въвежда опасна промяна, като конституционализира политическата роля и правомощията на армията; като има предвид, че конституционната реформа също така запазва господстващото положение на президентството по отношение на всички институции, включително съдебната система;

- П. като има предвид, че Националният съюз на магистратите осъди широкото и неправомерно прибягване до предварително задържане от страна на алжирските органи; като има предвид, че членове на съдебната система са били обект на професионални санкции, след като са оправдали мирни активисти или след като са поискали зачитане на независимостта на съдебната власт от изпълнителните органи;
- Р. като има предвид, че през 2020 г. Алжир се нарежда на 146-то място от общо 180 в Световния индекс за свобода на печата на „Репортери без граници“, пет места по-ниско, отколкото през 2019 г., и 27 места по-ниско, отколкото през 2015 г.;
- С. като има предвид, че Алжир е ключов партньор на Европейския съюз в рамките на Европейската политика за съседство, с важни политически, икономически и междуличностни интереси в държавата и в региона; като има предвид, че приоритетите на партньорството между ЕС и Алжир отразяват общ ангажимент за зачитане на универсалните ценности на демокрацията, принципите на правовата държава и правата на човека;
- 1. решително осъжда ескалацията на произволните и незаконни арести, задържания и съдебен тормоз на журналисти, защитници на правата на човека, профсъюзни дейци, адвокати, гражданското общество и мирни активисти в Алжир, на които не се предоставя никакво пространство за политически диалог относно недемократичното преразглеждане на Конституцията и упражняването на свободата на изразяване на мнение, на събрания и на сдружения; осъжда използването на въвеждането на спешни мерки в контекста на пандемията от COVID-19 като претекст за ограничаване на основните права на алжирския народ;
- 2. призовава алжирските органи незабавно и безусловно да освободят Мохамед Халед Драрени и всички задържани и обвинени поради упражняването на правото си на свобода на изразяване на мнение онлайн или офлайн, както и правото си на свобода на събранията и сдруженията, включително Ясин Мебарки, Абделах Бенаум, Мохамед Таджадит, Абделkrim Зегилеш, Валид Кешида, Брахим Лалами, Айсa Шухa, Зохеир Кадам, Валид Некиш, Нуредин Кимуд и Хаким Адад; повтаря призива на върховния комисар по правата на човека на ООН Мишел Башле, в контекста на пандемията от COVID-19, за спешно освобождаване на всички политически затворници и на задържаните за изразяване на инакомислие; призовава алжирските органи да деблокират медиите и да сложат край на арестуването и задържането на политически активисти, журналисти и защитници на правата на човека, както и на всеки, който изразява инакомислие или критика към правителството;

3. отново заявява, че свободата на изразяване на мнение, включително свободата на журналистите и гражданите да отразяват, анализират и предоставят коментари относно протести или всяко друго изразяване на недоволство от правителството или от свързани с правителството институции или отделни лица, е от основно значение за напълно демократичен политически преход;
4. изразява своята солидарност с всички алжирски граждани – жени и мъже, от различен географски, социално-икономически и етнически произход, които от февруари 2019 г. участват в мирни демонстрации с искания за контролирана от гражданите държава, народен суверенитет, зачитане на принципите на правовата държава, социална справедливост и равенство между половете; призовава алжирските органи да предприемат подходящи мерки за борба с корупцията;
5. отново призовава алжирските органи да прекратят всяка форма на сплашване, съдебен тормоз, криминализиране или произволен арест и задържане на критикуващи журналисти, автори на интернет блогове, защитници на правата на човека, адвокати и активисти, както и да предприемат подходящи стъпки, за да осигурят и гарантират на всички правото на свобода на изразяване на мнение, сдружаване и мирни събрания, свобода на медиите и свобода на мисълта, съвестта, религията или убежденията, които са гарантирани от Конституцията на Алжир и от Международния пакт за граждански и политически права, който Алжир е подписал и ратифицирал; осъжда всяка форма на прекомерна употреба на сила от служители на правоприлагащите органи при разпръскването на мирни протести; отново отправя призива си към алжирските органи да проведат независими разследвания на всички случаи на прекомерна употреба на сила от служители на правоприлагащите органи, както и да потърсят отговорност от извършителите; призовава алжирските органи да изпълняват своите международни ангажименти в рамките на Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание;
6. отбелязва, че след приемането на резолюцията на Парламента от 28 ноември 2019 г. някои политически активисти бяха временно освободени, като например представителите на опозицията Карим Табу, Мустафа Бенджема и Калед Тазагхарт;
7. настоятелно призовава алжирските органи да гарантират създаването на свободно гражданско пространство, което да позволява истински политически диалог и да не криминализира основните свободи, като приемат ново законодателство, което е изцяло в съответствие с международните стандарти и което не предвижда изключения, които са незаконни съгласно международното право, по-специално конвенциите, ратифицирани от Алжир, включително конвенциите на Международната организация на труда (МОТ); подчертава, че това свободно гражданско пространство е предварително условие за демократичен и ръководен от гражданите Алжир; изразява съжаление поради факта, че чуждестранните репортери все още са изправени пред административни пречки и препятствия при получаването на журналистически визи да работят в страната;
8. припомня, че зачитането на демократичните принципи и основните права, установени от Всеобщата декларация за правата на човека, е един от основните елементи на Споразумението за асоцииране между ЕС и Алжир от 2005 г.;

подчертава, че продължаващият политически преход трябва да гарантира правото на алжирците, независимо от пола и от географския, социално-икономическия и етническият им произход, включително берберите, да участват пълноценно в демократичния процес и да упражняват правото си да участват в обществени дела, включително като се обърне тенденцията за намаляване на пространството за независимото гражданско общество, журналистиката и политическата активност;

9. изразява загриженост относно рестриктивните нови закони, като например Закон 20-06, който произволно криминализира разпространението на „фалшиви новини“, подкопаващи честта на държавните служители, и финансирането на сдруженията; подчертава, че този закон съдържа редица разпоредби, които нарушават международните стандарти относно свободата на изразяване на мнение и свободата на сдружаване, включително членове 19 и 22 от Международния пакт за граждански и политически права;
10. настоятелно призовава алжирските органи да преразгледат действащия Закон 12-06 от 2012 г., ограничаващ сдруженията, и Закон 91-19 от 1991 г. за публичните събрания и демонстрации, с който се установява режим на предварително разрешение, и да гарантират, че съответният административен орган без забавяне ще издаде документ за регистрация на различни организации на гражданското общество, неправителствени, религиозни и благотворителни организации, които са подали заявление за предварителна регистрация;
11. изразява съжаление във връзка с измененията на Наказателния кодекс на Алжир през април 2020 г., които ограничават свободата на печата, свободата на изразяване на мнение и свободата на сдружаване; настоятелно призовава алжирските органи да преразгледат Наказателния кодекс, и по-специално членове 75, 79, 95а, 98, 100, 144, 144а, 144а2, 146 и 196а, в съответствие с Международния пакт за граждански и политически права и Африканската харта за правата на човека и народите, за да се спре криминализирането на свободата на изразяване на мнения и на мирните събрания и сдружения;
12. приветства факта, че членове 4 и 223 от преразгледаната конституция укрепват статута на езика тамазигт като национален и официален език; подчертава, че подобни декларации не трябва да служат като средство да се пренебрегват структурните проблеми, пред които е изправен езикът тамазигт, или да се внася разделение в движението Хирак; призовава алжирските органи да гарантират равно третиране пред закона при използването на арабски и тамазигт; настоятелно призовава алжирското правителство да отмени забраната за развяване на берберското знаме и незабавно да освободи всеки, който е лишен от свобода заради показването на берберски символи;
13. подкрепя алжирските адвокати и другите практикуващи юристи, които продължават да се стремят да поддържат най-високи стандарти на правосъдие, въпреки контекста и произтичащите от това рискове; призовава алжирските органи да гарантират изцяло независимостта на съдебната власт и непристрастността на съдебната система и да прекратят и забранят всякакви ограничения, неправомерни влияния, натиск, заплахи или намеса в процеса на вземане на съдебни решения и в други съдебни въпроси;

14. призовава алжирските органи да осигурят пълна отчетност и граждански и демократичен контрол върху въоръжените сили, както и ефективното им подчинение на законно конституиран граждански орган, и да гарантират, че ролята на армията е определена по подходящ начин в Конституцията и изрично ограничена до въпросите на националната отбрана;
15. настоятелно призовава алжирските органи да позволят достъп до страната на международните организации за защита на правата на човека и на специалните процедури на ООН;
16. изразява загриженост във връзка с административните пречки, пред които са изправени религиозните малцинства в Алжир, и по-специално във връзка с Наредба № 06-03; насърчава правителството на Алжир да преразгледа Наредба № 06-03, за да я приведе в по-голямо съответствие с Конституцията и с международните си задължения в областта на правата на човека, и по-специално член 18 от Международния пакт за граждански и политически права; призовава за зачитане на свободата на вероизповедание на всички религиозни малцинства;
17. очаква ЕС да постави положението с правата на човека в центъра на сътрудничеството си с алжирските органи, по-специално по време на предстоящото заседание на Съвета за асоцииране ЕС-Алжир; призовава Европейската служба за външна дейност (ЕСВД) да изготви и предостави списък на отделните случаи, предизвикващи особена загриженост, включително посочените в настоящата резолюция, и редовно да докладва на Парламента за напредъка в разрешаването на тези случаи;
18. призовава ЕСВД, Комисията и държавите членки, заедно със специалния представител на ЕС за правата на човека, да подкрепят групите на гражданското общество, защитниците на правата на човека, журналистите и протестиращите, включително като приемат по-категорична публична позиция по отношение на зачитането на правата на човека и принципите на правовата държава в Алжир, ясно и публично осъждат нарушенията на правата на човека, настоятелно призовават органите да освободят произволно задържаните лица и да спрат прекомерното използване на предварителното задържане, искат достъп до задържаните лица, следят съдебните процеси срещу активисти, журналисти и защитници на правата на човека и наблюдават отблизо положението с правата на човека в Алжир, използвайки всички налични инструменти;
19. подчертава значението на отношенията между ЕС и Алжир, в които Алжир е важен съсед и партньор; припомня значението на силни и задълбочени отношения между ЕС и Алжир и отново потвърждава ангажимента си за насърчаване на тези отношения въз основа на пълно зачитане на общите ценности като зачитането на правата на човека, демокрацията, принципите на правовата държава и свободата на медиите;
20. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, Съвета, Комисията, правителствата и парламентите на държавите членки, делегацията на ЕС в столицата Алжир, правителството на Алжир, генералния секретар на ООН, Съвета на ООН по правата на човека и Съвета на Европа.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0330

Положението в Етиопия

Резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно положението в Етиопия (2020/2881(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Етиопия,
- като взе предвид изявлението от 9 ноември 2020 г. на Жозеп Борел, върховен представител/заместник-председател, относно последните събития в Етиопия,
- като взе предвид съвместното изявление от 12 ноември 2020 г. на Жозеп Борел, върховен представител/заместник-председател, и Янез Ленарчич, член на Комисията, отговарящ за управлението при кризи, относно Етиопия,
- като взе предвид изявлението от 19 ноември 2020 г. на Янез Ленарчич, член на Комисията, отговарящ за управлението при кризи, със заглавие „Конфликтът в Тигре: хуманитарна помощ от ЕС за етиопските бежанци в Судан“,
- като взе предвид изявлението от 4 ноември 2020 г. на генералния секретар на НАТО,
- като взе предвид изявленията от 6 и 13 ноември 2020 г. на Мишел Башле, върховен комисар на ООН по правата на човека, относно Тигре,
- като взе предвид неофициалните преговори от 24 ноември 2020 г. в Съвета за сигурност на ООН относно продължаващия конфликт в региона Тигре в Етиопия,
- като взе предвид доклада на Службата на ООН за координация по хуманитарни въпроси (ОСНА) относно положението в Етиопия от 11 ноември 2020 г.,
- като взе предвид изявлението от 9 ноември 2020 г. на председателя на Комисията на Африканския съюз Муса Факи Махамат относно положението в Етиопия,
- като взе предвид изявлението от 9 ноември 2020 г. на съпредседателите на Съвместната парламентарна асамблея АКТБ – ЕС,
- като взе предвид изявлението от 19 ноември 2020 г. на министрите на външните работи на държавите – членки на ЕС,

- като взе предвид Конституцията на Федерална демократична република Етиопия, приета на 8 декември 1994 г., и по-специално разпоредбите на глава III относно основните права и свободи, правата на човека и демократичните права,
 - като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека,
 - като взе предвид Африканската харта за правата на човека и народите,
 - като взе предвид Африканската харта за демокрация, избори и управление,
 - като взе предвид Международния пакт на ООН за граждански и политически права,
 - като взе предвид второто преразглеждане на Споразумението от Котону,
 - като взе предвид член 144, параграф 5 и член 132, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че настоящият въоръжен конфликт между федералното правителство на Етиопия и регионалната администрация на Тигре, ръководена от Фронта за освобождение на народа на Тигре, отне живота на стотици цивилни граждани и доведе до масово разселване на населението;
- Б. като има предвид, че етиопското правителство обяви извънредно положение и започна военни операции в северния регион Тигре на 4 ноември 2020 г. – един ден след като според получени сведения Фронтът за освобождение на народа на Тигре е извършил нападение срещу военна база на федералното правителство в региона Тигре; като има предвид, че оттогава има въоръжени сблъсъци между федералните сили (федералната армия, специалните полицейски сили на регион Амхара и местните милиции в Амхара), от една страна, и регионалните сили (специални полицейски сили и милиции на Тигре), които са лоялни към Фронта за освобождение на народа на Тигре, от друга;
- В. като има предвид, че политическите различия между Партията за просперитет и Фронта за освобождение на народа на Тигре бяха допълнително засилени, когато федералното правителство отложи националните избори, насрочени за май 2020 г., поради кризата, предизвикана от COVID-19;
- Г. като има предвид, че през септември 2020 г. ръководената от Фронта за освобождение на народа на Тигре регионална администрация на Тигре проведе собствени избори, които етиопското правителство обяви за незаконни, тъй като нейният мандат трябваше да изтече през септември 2020 г.; като има предвид, че федералният парламент обяви изборния процес в региона Тигре за незаконен; като има предвид, че ръководството на Тигре обяви, че вече не признава федералната администрация или нейните закони; като има предвид, че на 3 ноември 2020 г. федералният парламент обяви Фронта за освобождение на народа на Тигре за „терористична група“;
- Д. като има предвид, че на 8 ноември 2020 г. Фронтът за освобождение на народа на Тигре се обърна към Африканския съюз, за да предложи провеждането на преговори, но федералното правителство изключи всякаква възможност за преговори с Фронта за освобождение на народа на Тигре и отхвърли

международните призови за диалог и посредничество, като заяви, че конфликтът в Тигре е вътрешен въпрос, на който не следва да се придава международен характер; като има предвид, че ЕС предложи своята подкрепа, за да спомогне за намаляване на напрежението, възобновяване на диалога и гарантиране на принципите на правовата държава в цяла Етиопия;

- Е. като има предвид, че през 2018 г. Абий Ахмед постигна мирно споразумение с Еритрея от историческо значение, като по този начин сложи край на прекъсването на дипломатическите и търговските отношения между двете държави, продължило над десет години; като има предвид, че правителството на Абий Ахмед предприе съществени стъпки, за да освободи журналисти и политически затворници, да позволи на забранените преди това опозиционни групи да извършват дейност и да приеме нови закони относно организациите на гражданското общество и борбата с тероризма; като има предвид, че правителството наскоро беше обект на критики поради задържането на политици от опозицията; като има предвид, че все още има опасения във връзка с приемането на нов закон, насочен към ограничаване на словото на омразата и дезинформацията, който може да окаже неблагоприятно въздействие върху свободата на изразяване на мнение;
- Ж. като има предвид, че някои политически групи, свързани с етнически групи в Етиопия, които се чувстват маргинализирани от федералната правителствена система на Етиопия, твърдят, че тази система е довела до привилегии и дискриминация на етническа основа;
- З. като има предвид, че през юни 2020 г., след смъртта на Хачалу Хундеса, певец и активист от региона Оромо, избухна масово насилие, като стотици бяха убити или задържани; като има предвид, че на 1 ноември 2020 г. над 50 души от народността амхара бяха убити при нападения над три села, като общото възприятие за тези нападения е, че са били етнически мотивирани и евентуално са били извършени от Армията за освобождение на Оромо (OLA) – милиция, която се е отцепила от Фронта за освобождение на Оромо (OLF);
- И. като има предвид, че според националното движение „Амхара“ етиопските органи са забранили мирните протести срещу етнически мотивирани убийства, които е трябвало да се проведат на 28 октомври 2020 г.;
- Й. като има предвид, че според международни организации за защита на правата на човека е имало няколко случая на безразборни убийства на цивилни лица в различни части на Тигре от началото на конфликта насам, включително клане, което е било извършено през нощта на 9 ноември 2020 г. в Май-Кафра в региона Тигре, където убийствата на стотици цивилни лица биха могли да представляват военни престъпления;
- К. като има предвид, че според международните организации за защита на правата на човека жители на Тигре, намиращи се на други места в страната, са били отстранени от работните си места и са били възпрепятствани да летят извън страната; като има предвид, че има сведения за физическо и цифрово наблюдение и масови произволни арести и задържания;
- Л. като има предвид, че президентът на Тигре потвърди, че неговите сили са

изстреляли ракети срещу летището на Еритрея в Асмара;

- М. като има предвид, че кървавите сражения между етиопските федерални сили и Фронта за освобождение на народа на Тигре породиха загриженост сред международната общност поради рисковете, свързани с изострянето на съществуващите проблеми със сигурността или възникването на нови подобни ситуации в Етиопия, което би могло да има последици за съседните държави и евентуално би могло да дестабилизира целия регион на Африканския рог; като има предвид, че Етиопия е изтеглила войски от Сомалия, където те са се борили срещу ислямистки бунтовници; като има предвид, че кенийските власти засилиха сигурността по границата с Етиопия поради опасения, че напрежението може да ескалира;
- Н. като има предвид, че сътрудничеството за развитие на ЕС с Етиопия е едно от най-мощните в света, като през периода 2014 – 2020 г. то възлиза на 815 млн. евро; като има предвид, че Етиопия е също така един от основните бенефициенти на Извънредния доверителен фонд на ЕС за Африка, като предвидените за нея средства за периода 2015 – 2019 г. са над 271,5 милиона евро; като има предвид, че през 2020 г. ЕС предоставя 44,29 млн. евро за хуманитарни проекти в Етиопия, като подкрепя предоставянето на животоспасяваща помощ за вътрешно разселените лица, напуснали домовете си вследствие на насилието или природните бедствия;
- О. като има предвид, че Службата на ООН за координация по хуманитарни въпроси (ОСНА) поиска да получи достъп до региона Тигре, който от началото на сраженията досега продължава да бъде напълно изолиран (интернет и телефонните връзки са прекъснати); като има предвид, че според ВКБООН липсата на електричество, телекомуникации, достъп до гориво и парични средства ограничава всяка хуманитарна помощ в Тигре и в останалата част на Етиопия, включително грижите за ранените и убитите по време на сраженията;
- П. като има предвид, че още преди началото на сраженията в Етиопия имаше 15,2 милиона души, нуждаещи се от хуманитарна помощ, като 2 милиона от тях бяха в региона Тигре; като има предвид, че регионът Тигре е петият по размер на населението регион в Етиопия с над 6 милиона души и че в него живеят 100 000 вътрешно разселени лица и 96 000 еритрейски бежанци; като има предвид, че в този регион се намират няколко големи бежански лагера, в които според данни от неправителствени организации 44% от бежанците са деца;
- Р. като има предвид, че Етиопия е подписала Споразумението от Котону, чийто член 96 гласи, че зачитането на правата на човека и основните свободи е основен елемент на сътрудничеството между страните от АКТБ и ЕС;
- С. като има предвид, че вследствие на сраженията има хиляди смъртни случаи и ранени и от двете страни и че сраженията са довели до тежки нарушения на правата на човека и до нарушения на международното хуманитарно право; като има предвид, че според ВКБООН към 22 ноември 2020 г. бежанците, избягали от конфликта и прекосили границата със Судан, наброяват 38 500 души; като има предвид, че ООН предупреди за възникването на „мощна хуманитарна криза“ и че нейните агенции се подготвят за евентуалното пристигане на 200 000 бежанци в рамките на шест месеца; като има предвид, че сраженията също така са причина

за вътрешното разселване на населението; като има предвид, че ВКБООН вече поиска от двете страни в конфликта да създадат коридори, за да може едновременно хората да напускат и доставките да пристигат; като има предвид, че международните хуманитарни организации на място са зле оборудвани и са изправени пред недостиг на доставки, необходими за лечението на новопристигащите бежанци и жертвите на насилие; като има предвид, че агенциите на ООН се стремят да осигурят незабавно финансиране в размер на 50 млн. щатски долара, което да се използва за снабдяването с храна и за създаването на нови лагери; като има предвид, че Европейската комисия мобилизира първоначална спешна помощ в размер на 4 милиона евро, за да подпомогне разселените лица, пристигащи в Судан;

1. изразява дълбока загриженост по повод на последните събития в Етиопия, включително продължаващото насилие и твърденията за сериозни нарушения на основните права на човека; изразява съжаление във връзка с настоящия въоръжен конфликт между федералното правителство на Етиопия и регионалната администрация на Тигре, ръководена от Фронта за освобождение на народа на Тигре; призовава двете страни да прекратят незабавно огъня и да разрешат политическите различия с демократични средства в рамките на конституцията на страната, за да се намери трайно мирно решение, да се създаде механизъм за наблюдение на примирието и да се работи за изграждане на национален консенсус чрез приобщаващ диалог;
2. изразява солидарността си с жертвите и техните семейства; изразява съжаление по повод на загубата на човешки живот и убийствата на невинни граждани и извънсъдебните екзекуции, независимо кои са били техните извършители;
3. призовава централното правителство на Етиопия и Фронта за освобождение на народа на Тигре да предприемат незабавни действия за ограничаване на ескалацията на конфликта; настоява всички участници стриктно да следват подход за сигурност, насочен към хората;
4. изразява съжаление по повод на факта, че за хуманитарните работници понастоящем достъпът е силно ограничен; призовава правителството на Етиопия да предостави на хуманитарните организации незабавен и неограничен достъп до зоните на конфликт, за да може да се осигурява хуманитарна помощ; предупреждава за опасността от възникване на сериозна хуманитарна криза в страната, както и в съседните държави и в региона като цяло;
5. отбелязва със загриженост ултиматума, отправен от министър-председателя Абий Ахмед към силите на Тигре, с който ги приканва да се предадат и заявява, че в противен случай ще продължи военното нападение над столицата на региона Мекеле;
6. припомня, че умишлените нападения срещу цивилното население представляват военни престъпления; призовава силите и от двете страни да зачитат международните права на човека и международното хуманитарно право и да гарантират защитата на хората в засегнатите райони; настоятелно призовава всички страни в конфликта и регионалните органи да сведат до минимум вредите за цивилното население и да гарантират и позволяват по всяко време достъпа на цивилното население до основни услуги;

7. отбелязва с дълбока загриженост, че междуетническото напрежение и междуетническото насилие в Етиопия се засилват; счита, че е от изключително значение органите на Етиопия и на Тигре да упражняват отговорно лидерската си позиция, като допринасят за създаването на приобщаваща политическа среда за всички участници и етнически групи;
8. настоятелно призовава федералните органи да сложат край на практиката на произволни арести и наблюдение или други форми на агресия срещу етническите групи; призовава етиопските органи да предприемат строги мерки срещу всяко профилиране въз основа на етническа принадлежност и да гарантират защитата на етническите малцинства в цялата страна; призовава етиопското правителство да осъществи реформи, които защитават правата на човека, и да осигури равен достъп на всички етнически групи до държавни служби и ресурси;
9. изразява дълбока загриженост във връзка с нарастващото разпространение на невярна информация и използването на изказвания, проповядващи вражда и омраза, с които етническите групи се настройват едни срещу други, за да се подклажда настоящият конфликт в Тигре; призовава всички страни, участващи в конфликта, да се въздържат от използването на подстрекателски език и изказвания, проповядващи вражда и омраза, както офлайн, така и онлайн; настоятелно призовава националните и местните органи, медийните организации и обществеността да се въздържат от подбуждане към насилие, дискриминация или враждебност към населението, изложено на опасност;
10. призовава съседните на Етиопия държави, включително Еритрея, както и други държави в по-широкия регион, като например държавите в басейна на река Нил, да се въздържат от всякаква политическа и военна намеса, която би могла да подклажда конфликта; подчертава, че в противен случай съществува риск от дестабилизиране на по-широкия регион с катастрофални последици за международния мир и сигурност; подчертава решаващата роля, която съседните на Етиопия държави могат да играят при предоставянето на дипломатическа подкрепа с оглед на намаляването на напрежението в конфликта;
11. изразява пълната си подкрепа за ръководените от Африканския съюз (АС) усилия за посредничество и намаляване на напрежението, инициирани от южноафриканското председателство на АС, по-специално назначаването на трима специални пратеници на АС, и призовава всички участващи страни да оказват активно сътрудничество и да се включат в посредническите усилия на АС; призовава етиопските органи да сътрудничат на международни организации като Африканския съюз, Междуправителствения орган за развитие и Европейския съюз за започване на приобщаващ диалог с цел постигане на мир, сигурност и стабилност в страната и в региона;
12. изразява дълбока загриженост във връзка с прекъсването на практика на комуникациите в северния регион Тигре; настоятелно призовава етиопското правителство да възстанови всички форми на комуникация с Тигре като акт на отчетност и прозрачност по отношение на военните операции в региона и да предостави на жителите на Тигре възможност за свободна комуникация; подчертава значението на достъпа до информация както онлайн, така и офлайн, а така също и необходимостта от нея, тъй като правото на всички хора да бъдат информирани и да разполагат с достъп до информация е особено важно в условия

на криза; настоятелно призовава да се допусне независимото отразяване на ситуацията; подчертава, че е важно на независимите медии да се предостави незабавно достъп до Тигре; настоятелно призовава правителството на Етиопия да зачита изцяло свободата на изразяване на мнение, на сдружаване, както и свободата на пресата, както е предвидено в конституцията на Етиопия, и да освободи несправедливо задържаните журналисти и блогъри; изразява твърдо убеждение, че мирните протести са част от демократичния процес и че използването на прекомерна сила в отговор на протестите трябва да се избягва при всички обстоятелства;

13. призовава всички страни в конфликта да осигурят безопасното и свободно движение на цивилното население и да гарантират зачитането на правото на свобода на събранията;
14. призовава всички страни, участващи в конфликта в северния регион Тигре, да гарантират безпрепятствен достъп на независимите наблюдатели на правата на човека, за да се осигури спазването на международните стандарти в областта на правата на човека; призовава всички страни в конфликта да работят в тясно сътрудничество със съответните участници за провеждане на прозрачно разследване на клането в Май-Кафра и призовава извършителите на това престъпление незабавно да бъдат подведени под отговорност и подложени на наказателно преследване;
15. призовава етиопските федерални органи да проведат задълбочено, независимо, ефективно и безпристрастно разследване на всички убийства и нарушения на правата на човека, включително прилагането на прекомерна сила, произволно задържане и насилствени изчезвания, и призовава органите на Тигре да оказват сътрудничество в тези разследвания; призовава всички етиопски органи да се борят активно срещу безнаказаността; припомня на правителството на Етиопия задълженията му да гарантира основните права, включително достъпа до правосъдие и правото на справедлив и независим съдебен процес, както е предвидено в Африканската харта и други международни и регионални правни инструменти в областта на правата на човека, включително Споразумението от Котону; настоява етиопските органи да гарантират, че справедливите и безпристрастни принципи на правовата държава се зачитат и спазват в цяла Етиопия;
16. призовава за тясно сътрудничество между структурите на ЕС за хуманитарна помощ и ВКБООН, както и за това ВКБООН да продължава да предоставя подкрепа на бежанците, избягали от кризата, включително в близост до районите, от които са избягали; припомня, че етиопското правителство отговаря за безопасността и сигурността на бежанците и вътрешно разселените лица на своята територия; припомня, че над 96 000 еритрейски бежанци са намерили подслон предимно в бежански лагери в региона Тигре; подкрепя призивите на международната общност и хуманитарните организации за увеличаване на помощта за бежанците и разселените лица;
17. призовава ЕС и неговите партньори да подкрепят правителството и местните органи на Судан, за да могат те да се отзоват бързо на призивите за приемане на етиопските бежанци, бягащи от сраженията в региона Тигре; изразява своята признателност за готовността на Судан да приеме бежанци, бягащи от конфликта;

подчертава неотложната необходимост от предприемане на подготвителни действия за пристигането в Судан на близо 200 000 бежанци; отбелязва, че за мигрантите Етиопия е важна приемаща държава, но също и транзитна държава и държава на произход; призовава Комисията и държавите членки да гарантират, че всички финансирани проекти, инициирани в рамките на Доверителния фонд на ЕС за Африка, зачитат правата на човека, по-специално правата на мигрантите и вътрешно разселените лица;

18. призовава за спешно мобилизиране, както и за структурирано и съгласувано разгръщане на допълнителни ресурси от ЕС и неговите държави членки, за да се отговори на всеобхватните нужди, породени от конфликта;
19. приветства ангажимента на етиопското правителство да проведе общи избори през 2021 г.; настоятелно призовава всички политически участници в страната да започнат преди изборите политически диалог с участието на граждани, представляващи целия политически, идеологически, регионален и етнически спектър; подчертава категорично, че свободни, честни, приобщаващи и надеждни избори може да се проведат само в атмосфера без сплашвания, насилие и тормоз, с гарантирана свобода на словото и на сдружаване, в съответствие с международните норми; изразява съжаление, че поетият ангажимент за провеждане на свободни избори е подкопан от задържането от юни 2020 г. насам на редица опозиционни политически фигури от целия политически спектър, както и от сериозни нарушения на принципа на справедлив съдебен процес, които подриват правото на задържаните на справедлив съдебен процес; призовава органите да освободят всички задържани, освен ако не са обвинени в правно признати престъпления и могат да бъдат подложени на наказателно преследване в съответствие с международните стандарти за справедлив съдебен процес;
20. изразява своя ангажимент към единството и териториалната цялост на Етиопия и призовава всички участници в Етиопия да работят за мирно разрешаване на всеки конфликт в страната;
21. призовава ЕС да продължи да използва всички необходими дипломатически средства, за да работи заедно с федералните и регионалните органи, както и с регионалните партньори и многостранните институции, с оглед на разрешаването на конфликта по мирен начин;
22. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на Съвета, Комисията, на правителствата и парламентите на държавите членки, на Европейската служба за външна дейност, на федералното правителство и Съвета на федерацията на Етиопия, на органите на Тигре, на правителството на Република Судан, на правителствата на държавите – членки на Междуправителствения орган за развитие, на Африканския съюз и неговите държави членки, на Панафриканския парламент и Съвместната парламентарна асамблея АКTB – ЕС.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0331

Продължаващите нарушения на правата на човека в Беларус, по-специално убийството на Роман Бондаренко

Резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно продължаващите нарушения на правата на човека в Беларус, и по-конкретно убийството на Роман Бондаренко (2020/2882(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид предишните си резолюции относно Беларус, и по-конкретно тези от 17 септември 2020 г. относно положението в Беларус¹⁹¹, от 4 октомври 2018 г. относно влошаването на положението със свободата на медиите в Беларус, и по-специално случая с „Харта 97“¹⁹², от 19 април 2018 г. относно Беларус¹⁹³, от 6 април 2017 г. относно положението в Беларус¹⁹⁴ и от 24 ноември 2016 г. относно положението в Беларус¹⁹⁵,
- като взе предвид своята препоръка от 21 октомври 2020 г. до Съвета, Комисията и заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (ЗП/ВП) относно отношенията с Беларус¹⁹⁶,
- като взе предвид наградата „Сахаров“ на Европейския парламент за свобода на мисълта за 2020 г., която беше присъдена на демократичната опозиция в Беларус на 22 октомври 2020 г.,
- като взе предвид изявлението на председателя на Европейския парламент от 13 август 2020 г. и това на лидерите на петте политически групи от 17 август 2020 г. относно положението в Беларус след т.нар. президентски избори на 9 август 2020 г.,
- като взе предвид заключенията на Европейския съвет от 1 октомври 2020 г. и 16 октомври 2020 г. и заключенията на Съвета относно Беларус от 12 октомври 2020

¹⁹¹ Приети текстове, P9_TA(2020)0231.

¹⁹² ОВ С 11, 13.1.2020 г., стр. 18.

¹⁹³ ОВ С 390, 18.11.2019 г., стр. 100.

¹⁹⁴ ОВ С 298, 23.8.2018 г., стр. 60.

¹⁹⁵ ОВ С 224, 27.6.2018 г., стр. 135.

¹⁹⁶ Приети текстове, P9_TA(2020)0280.

Г.,

- като взе предвид решението на Съвета от 6 ноември 2020 г. да добави 15 членове на беларуските органи, включително Александър Лукашенко, към списъка на санкционирани лица, с което общият брой на беларуските граждани, подлежащи на забрана за пътувания и замразяване на активите, достигна 59; като взе предвид решението на Съвета от 17 февруари 2020 г. за удължаване на ембаргото на ЕС от 2004 г. върху оръжие и оборудване, което би могло да се използва за вътрешни репресии, по отношение на Беларус¹⁹⁷,
- като взе предвид основните резултати от извънредното заседание на Съвета по външни работи от 14 август 2020 г. и заключенията на председателя на Европейския съвет от 19 август 2020 г. относно положението в Беларус след президентските избори, проведени на 9 август 2020 г.,
- като взе предвид многобройните неотдавнашни декларации и изявления на ЗП/ВП относно Беларус, и по-конкретно тези от 11 август 2020 г. и 17 август 2020 г., и предишните изявления на говорителя на Европейската служба за външна дейност (ЕСВД), в частност изявлението от 13 ноември 2020 г. относно смъртта на Роман Бондаренко, както и тези относно прилагането на смъртното наказание в Беларус;
- като взе предвид изявлението на ЗП/ВП от 7 септември 2020 г. относно произволните и необяснени арести и задържания по политически причини и декларацията на върховния представител от името на Европейския съюз от 11 септември 2020 г. относно ескалацията на насилието и заплахите срещу членовете на Координационния съвет, като взе предвид съвместното изявление на делегацията на ЕС в Беларус от името на държавите – членки на ЕС, представени в Минск, посолството на Обединеното кралство, посолството на Швейцария и посолството на Съединените американски щати от 17 ноември 2020 г. относно влошаващото се положение с правата на човека в Беларус,
- като взе предвид изявленията на ООН относно положението в Беларус, и по-специално тези на специалните докладчици на ООН за правата на човека от 13 август 2020 г. и 19 ноември 2020 г. и на говорителя на върховния комисар на ООН по правата на човека от 21 август 2020 г., 11 септември 2020 г. и 13 ноември 2020 г., както и изявленията, направени по време на неотложния дебат относно положението с правата на човека по време на 45-ата сесия на Съвета по правата на човека от 18 септември 2020 г.,
- като взе предвид доклада на специалния докладчик на ООН относно положението с правата на човека в Беларус от 17 юли 2020 г. и резолюцията на Съвета на ООН по правата на човека от 17 септември 2020 г. относно положението с правата на човека в Беларус в навечерието на президентските избори през 2020 г. и след тях;
- като взе предвид доклада на докладчика на ОССЕ относно Московския механизъм от 5 ноември 2020 г. за предполагаеми нарушения на правата на човека, свързани с президентските избори от 9 август 2020 г. в Беларус,

¹⁹⁷ ОВ L 45, 18.2.2020 г., стр. 3.

- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека и всички конвенции за правата на човека, по които Беларус е страна,
 - като взе предвид член 144, параграф 5 и член 132, параграф 4 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че безпрецедентните мирни протести и стачки в Беларус продължават повече от 100 дни след началото им, което показва равнището на недоволство и мобилизация на беларуското общество срещу масовото фалшифициране на изборните резултати и нарушенията на правата на човека, извършени от авторитарния режим на страната; като има предвид, че продължаващите протести достигат връх през почивните дни в края на седмиците в „Маршове на единството“ и мащабът на протестите е безпрецедентен в историята на Беларус, като броят на участниците достига стотици хиляди;
- Б. като има предвид, че органите на Беларус реагираха на законните и мирни протести с насилие, репресии, системно сплашване, тормоз, ограничения на основните свободи и нехуманно отношение, включително изтезания и сексуално насилие срещу хора, задържани по време на протестите, включително защитници на правата на човека; като има предвид, че защитниците на правата на човека са документирали над 500 случая на изтезания и малтретиране, а няколко души са изчезнали или са намерени мъртви, включително Александър Тарайковски, Константин Шишмаков, Артьом Паруков, Александър Вихор и Геннадий Шутов; като има предвид, че Беларус е единствената държава в Европа, която продължава да изпълнява смъртни наказания;
- В. като има предвид, че се счита, че над 25 000 беларуски граждани са били задържани в някакъв момент заради протест срещу режима, както преди, така и след изборите от 9 август 2020 г., включително възрастни хора, жени и деца; като има предвид, че неотдавна, на 8 и 15 ноември 2020 г., над 1 000 души бяха задържани по време на провеждани мирни протести; като има предвид, че в Беларус има над 125 политически затворници;
- Г. като има предвид, че Роман Бондаренко, 31-годишен учител по изобразително изкуство, е бил брутално бит вечерта на 11 ноември 2020 г. от група неуниформени маскирани мъже, за които се твърди, че са тясно свързани с режима на Лукашенко; като има предвид, че побоят над г-н Бондаренко е продължил и след задържането му и че два часа по-късно той е бил отведен в болница с наранявания на главата, от които е починал на следващия ден; като има предвид, че органите се опитват да пренасочат отговорността, като твърдят, че г-н Бондаренко е бил бит от „загрижени граждани“, и преследват по съдебен ред двете лица, подали сигнала за побоя: лекар и журналист;
- Д. като има предвид, че беларуските органи не са предприели незабавни мерки, както се изисква по закон, за разследване на престъплението, и че през следващите дни в Беларус са задържани над 1 100 души, събрали се да отбележат смъртта на г-н Бондаренко; като има предвид, че представители на православната и католическата църква са получили уведомления от анкетната комисия на Беларус, че нарушават закона, като осъждат разрушаването от силите за сигурност на мемориала в памет на Роман Бондаренко;

- Е. като има предвид, че вместо да изправят пред съда отговорните за смъртта на Роман Бондаренко, органите преследват лицата, които се опитват да установят истината за обстоятелствата около смъртта му; като има предвид, че на 19 ноември 2020 г. Главната прокуратура на Беларус образува наказателно дело съгласно член 178, параграф 3 от Наказателния кодекс на Беларус („Оповестяване на медицинска тайна, водещо до тежки последици“); като има предвид, че Катерина Баришевич, журналист от независимата медийна организация TUT.BY, която написа за смъртта на Роман Бондаренко, впоследствие беше арестувана;
- Ж. като има предвид, че Министерството на вътрешните работи на Беларус публикува изявление на 12 октомври 2020 г., в което обяви готовността си да използва бойни боеприпаси срещу протестиращите; като има предвид, че по време на няколко протеста органите са използвали зашеметяващи гранати и лютив спрей, изстрелвали са гумени куршуми директно срещу хората и са произвеждали изстрели във въздуха; като има предвид, че съществуват постоянни пречки пред транспорта и комуникациите, по-специално ограничения на достъпа до интернет, като начин за предотвратяване и разпръскване на протестите;
- З. като има предвид, че органите на Беларус продължават насилствените си действия срещу независими беларуски репортери и граждани журналисти и предприемат целенасочени опити да възпрепятстват предоставянето на обективна информация; като има предвид, че само на 15 ноември 2020 г. са били арестувани 23 журналиста, отразяващи протестите, проведени в памет на Роман Бондаренко в различни беларуски градове; като има предвид, че чуждестранни медии и журналисти не се допускат в Беларус;
- И. като има предвид, че по време на и след изборния период са били преследвани общо 390 журналисти, като 77 от тях са изтърпели кратки присъди затвор до 15 дни по административни обвинения; като има предвид, че според Асоциацията на журналистите в Беларус към 23 ноември 2020 г. 14 журналиста се намират задържани в затвори по административни или наказателни обвинения;
- Й. като има предвид, че произволните задържания и арести на журналисти често са съпътствани от употреба на сила и водят до увреждане и конфискуване на професионално оборудване, както и до заличаване на подготвени видеоматериали; като има предвид, че три журналистки са били ранени от гумени куршуми, докато са изпълнявали журналистическите си задължения;
- К. като има предвид, че на чуждестранните кореспонденти, пристигнали да отразяват изборите, е била отказана акредитация; като има предвид, че на 2 октомври 2020 г. Министерството на външните работи на Беларус отмени акредитацията на всички чуждестранни журналисти в страната, като описа решението като част от реформа на разпоредбите и процедурите на страната във връзка с медиите;
- Л. като има предвид, че беларуските деца са обект на репресии, тъй като техните родители са заплашени от загуба на родителски права за участие в протести;
- М. като има предвид, че ЕС наложи санкции на 40 лица, отговорни за насилието, репресиите и фалшифицирането на изборните резултати в Беларус; като има предвид, че на 6 ноември 2020 г. Европейският съвет взе решение да добави 15

членове на беларуските органи, включително Александър Лукашенко и неговия син, към списъка на санкционирани лица; като има предвид, че се подготвят допълнителни санкции срещу физически лица и дружества; като има предвид, че атомната електроцентрала „Островец“ започна да произвежда електроенергия на 3 ноември 2020 г., което поражда нови опасения относно нейната безопасност;

- Н. като има предвид, че беларуските органи досега не са разследвали сигналите за полицейско насилие, а безнаказаността за нарушения на правата на човека продължава да бъде широко разпространена; като има предвид, че отсъствието на принципи на правовата държава възпрепятства правото на жертвите на справедлив съдебен процес;
1. осъжда най-категорично убийството на Роман Бондаренко и изразява съболезнованията си на семейството му и на всички семейства, които са загубили близките си в резултат на репресиите на режима на Лукашенко;
 2. изисква бързо, задълбочено, безпристрастно и независимо разследване на смъртта на Роман Бондаренко и на свързаните с протестите смъртни случаи на Александър Тарайковски, Александър Вихор, Артьом Паруков, Геннадий Шутов и Константин Шишмаков;
 3. призовава беларуските органи незабавно да освободят всички политически затворници, включително д-р Артьом Сорокин и журналистката Катерина Баришевич, която разкри официално прикритото убийство на Роман Бондаренко;
 4. отново изразява своята подкрепа за протестиращите беларуси в исканията им за свобода, демокрация, достойнство и правото да определят собствената си съдба; осъжда продължаващите нарушения на правата на човека, сплашването и несъразмерното използване на сила спрямо мирни демонстранти;
 5. изисква незабавното освобождаване на медицинския работник, предал на медиите информацията от обществен интерес относно смъртта на Роман Бондаренко, без да нарушава правата на семейството на жертвата;
 6. настоятелно призовава беларуските органи да прекратят всички форми на насилие, малтретиране, основано на пола насилие и изтезания срещу беларуски граждани и задържани, да им предоставят достъп до медицински и правни съвети и да освободят незабавно и безусловно всички произволно задържани лица, включително за участие в протести срещу изборните резултати или срещу насилието, използвано от органите, или за изразяване на подкрепа за тези протести;
 7. решително осъжда всяко използване на сплашване, тормоз, произволни арести и задържания, както и малтретиране на граждани, и осъжда нарушенията на правата на човека, извършени от беларуските държавни органи или от тяхно име; призовава за незабавно прекратяване на всички форми на тормоз над граждани, като например уволнение на служители или изключване на студенти поради участие в стачки или протести, оттегляне на журналистическата акредитация, наказателно прекъсване на снабдяването с комунални услуги като водоснабдяване или отопление, лишаване от правото на упражняване на родителските права върху деца, блокиране на частни банкови сметки и

прекъсване на достъпа до интернет;

8. призовава всички служители на правоприлагащите органи на Беларус и всички онези, които действат от името на беларуските органи, да прекратят незабавно използването на насилие срещу цивилни лица и да се въздържат от изпълнение на наказателни заповеди и инструкции за използване на непропорционална сила, насилие, изтезания и малтретиране на граждани; призовава за въвеждане в Наказателния кодекс на Беларус на конкретно определение за „изтезания“ в съответствие с международните стандарти в областта на правата на човека, както и за законодателни промени с цел криминализиране на насилственото изчезване;
9. осъжда пълното нежелание на органите да разследват случаите на малтретиране и изтезания от страна на служители на правоприлагащите органи при започването на наказателни разследвания на мирни граждани; подчертава, че това е свидетелство за целенасочена и систематична политика на репресии и безнаказаност, което допълнително се подчертава от факта, че полицията и специалните сили за сигурност, които са замесени в тези действия, продължават да получават най-високи отличия за своето участие в престъпления срещу народа;
10. отхвърля резултатите от т.нар. „президентски избори“ от 9 август 2020 г. и изразява категоричната си подкрепа за народа на Беларус в законните му искания за спешно прекратяване на авторитарните репресии, за зачитане на основните свободи и правата на човека, за демократично представителство и политическо участие, както и за нови, свободни и честни избори в съответствие с международните стандарти и при наблюдение на изборите от страна на Бюрото на ОССЕ за демократични институции и права на човека (БДИПЧ);
11. призовава всички предприятия, извършващи дейност в Беларус, да полагат особена грижа и да спазват своята отговорност за зачитане на правата на човека в съответствие с Ръководните принципи на ООН за бизнеса и правата на човека;
12. настоява, че е необходимо да се гарантират правата на гражданите на свобода на събранията и сдруженията, свобода на изразяване и на мнение, както и свободата на медиите, и следователно да се премахнат всички ограничения, съществуващи в законодателството и на практика, които възпрепятстват тези свободи;
13. отново подчертава, че е от голямо значение установяването на правова държава с цел зачитане на основните свободи и правата на човека, както и на функционираща независима съдебна система, за да се гарантира правото на адвокат, на справедлив съдебен процес и на правна защита;
14. призовава Комисията да увеличи помощта си за независимите медии в Беларус, чието оцеляване и операции са от съществено значение за осигуряване на обективно отразяване на събитията в Беларус на беларуската общественост, както и на международната общност
15. категорично осъжда продължаващото прилагане на смъртно наказание и призовава за неговата незабавна и окончателна отмяна, а докато това стане факт – за мораториум върху смъртното наказание и ефективно право на обжалване на смъртните присъди;

16. призовава беларуските органи да прекратят нападенията, задържането и демонизирането на журналисти и медийни работници и да работят за съдържателна защита на свободата на медиите;
17. призовава ЕС да окаже подкрепа за международно разследване на престъпленията, извършени от режима на Лукашенко срещу народа на Беларус; счита, че разследването следва да бъде подкрепено от създаване на център за събиране на доказателства и работна група на ЕС от експерти по международно право, които да оказват съдействие при бъдещи международни разследвания; призовава Комисията, държавите членки и ЕСВД да оказват пълна подкрепа на усилията на Съвета на ООН по правата на човека и на Московския механизъм на ОССЕ, както и на защитниците на правата на човека и гражданското общество, за да се осигури документиране и докладване на нарушения на правата на човека и последващо подвеждане на извършителите под отговорност и осигуряване на справедливост за жертвите;
18. осъжда действията на Националното събрание на Република Беларус, което лишава по политически причини беларуските граждани от тяхното гражданство;
19. осъжда репресиите срещу жените – защитници на правата на човека, по-специално арестите на Марфа Рабкова и Марина Костилянченко от Центъра за правата на човека „Весна“, и призовава за незабавно прекратяване на основаващия се на пола тормоз над жени активисти;
20. счита, че с оглед на пандемията връчването на наградата „Сахаров“ за свобода на мисълта за 2020 г. на демократичната опозиция в Беларус за момента може да се осъществи под формата на дистанционна церемония; подчертава обаче, че следва да се организира церемония с физическо присъствие, когато положението позволи това;
21. подчертава, че досега предприетите от ЕС и неговите държави членки действия срещу режима на Лукашенко досега са недостатъчни, и приветства решението на Съвета да работи по трети пакет от санкции, насочени към дружества и олигарси, свързани с режима на Лукашенко; призовава за бъдещо доверие разширяване на списъка със санкции на ЕС;
22. подкрепя започването на незабавна мисия на Европейския парламент във Вилнюс и Варшава за установяване на фактите, както и контакти с опозицията в Беларус, за да се проучат възможностите за посредничество и подкрепа за демокрацията; подчертава необходимостта от по-нататъшно посредничество и дейности в подкрепа на демокрацията, като например мисия на високо равнище, която да последва мисията за установяване на фактите;
23. призовава за пълно замразяване на всички трансфери на средства от ЕС, включително заеми от Европейската инвестиционна банка, Европейската банка за възстановяване и развитие и други, към настоящото беларуско правителство и контролирани от държавата проекти; призовава ЕСВД да прекрати преговорите по приоритетите на партньорството между ЕС и Беларус до провеждането на свободни и честни президентски избори;
24. призовава ЕС и държавите членки да увеличат помощта за гражданското

- общество на Беларус и ангажираността на ЕС и неговата подкрепа за независимите организации на гражданското общество, защитниците на правата на човека и независимите журналисти, по-специално задържаните, чрез наблюдение на техните съдебни процеси; изисква от Комисията спешно да създаде програма за отпускане на стипендии за студенти и учени, изключени от беларуски университети заради позицията си в подкрепа на демокрацията; изисква от Комисията да стартира целева програма на ЕС за подпомагане на жертвите на политически репресии и полицейско насилие;
25. осъжда експулсирането на европейски дипломати от Беларус и призовава ЕС и държавите членки да обмислят намаляване на равнището на дипломатическа ангажираност със страната;
 26. изразява съжаление във връзка с исканията, изпратени от беларуските органи за екстрадиране на Степан Путило и Роман Проташевич, основателите на базираните във Варшава канали Telegram Next и Nexta-live, които бяха добавени към списъка на лицата, участващи в терористични дейности, от Комитета за държавна сигурност на Беларус (КГБ);
 27. призовава държавите членки и Комисията да изпълнят препоръките на докладчика на Московския механизъм на ОССЕ във връзка с предоставянето на убежище в случаи на преследване, обхванати от Женевската конвенция за статута на бежанците; насърчава в този контекст държавите членки да улеснят допълнително процедурите за получаване на виза за хора, бягащи от Беларус по политически причини, и да предоставят на тях и на семействата им цялата необходима подкрепа и помощ;
 28. осъжда потискането на медиите и на достъпа до интернет, разпространението на дезинформация, както и побоите, арестите и сплашването на журналисти и блогъри; подчертава правото на народа на Беларус да има безпрепятствен достъп до информация; призовава ЕС да използва своите инструменти в подкрепа на медии и журналисти, подложени на репресии от страна на режима;
 29. настоява, че беларуските работници следва да могат да упражняват правото си на мирна стачка без риск от уволнение, задържане или други репресии;
 30. изразява съжаление относно факта, че атомната електроцентрала „Островец“ не отговаря на най-високите международни стандарти в областта на околната среда и безопасността; подкрепя усилията за гарантиране на европейска солидарност по въпроса за забрана на вноса на енергия от АЕЦ „Островец“ на пазара на ЕС;
 31. отново призовава Съвета и Комисията незабавно да установят всеобхватни, ефективни и навременни ограничителни мерки, включващи целия ЕС (европейски еквивалент на закона „Магнитски“), които биха позволили предприемането на целенасочени действия срещу всички лица, държавни и недържавни субекти и други образувания, които носят отговорност за или участват в тежки нарушения на правата на човека, злоупотреби и корупция;
 32. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Съвета, на Комисията, на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, на

правителствата и парламентите на държавите членки, на Организацията за сигурност и сътрудничество в Европа, както и на органите на Република Беларус.



ПРИЕТИ ТЕКСТОВЕ
Неокончателен вариант

P9_TA-PROV(2020)0336

Правото на аборт в Полша

Резолюция на Европейския парламент от 26 ноември 2020 г. относно фактическата забрана на правото на аборт в Полша (2020/2876(RSP))

Европейският парламент,

- като взе предвид Договора за Европейския съюз (ДЕС), и по-специално член 2 и член 7, параграф 1 от него,
- като взе предвид Европейската конвенция за правата на човека (ЕКПЧ) от 4 ноември 1950 г. и свързаната съдебна практика на **Европейския съд** по правата на човека (**ЕСПЧ**),
- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз („Хартата“),
- като взе предвид Конституцията на Република Полша,
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека от 10 декември 1948 г.,
- като взе предвид Международния пакт на ООН за икономически, социални и културни права (ICESCR) от 16 декември 1966 г. и Международния пакт на ООН за граждански и политически права (МППП) от 16 декември 1966 г.,
- като взе предвид Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените от 18 декември 1979 г.,
- като взе предвид Конвенцията на ООН против изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание от 10 декември 1984 г.,
- като взе предвид заключителните бележки на Комитета на ООН по правата на човека от 23 ноември 2016 г. относно седмия периодичен доклад относно Полша,
- като взе предвид Международните технически насоки на ЮНЕСКО от 10 януари 2018 г. относно сексуалното образование,
- като взе предвид Международната конференция за населението и развитието

(МКНР), проведена в Кайро през 1994 г., нейната програма за действие, резултатите от конференциите за преглед и срещата на високо равнище в Найроби през 2019 г. относно МКНР 25,

- като взе предвид Декларацията от Пекин и Пекинската платформа за действие, приети на Четвъртата световна конференция за жените на 15 септември 1995 г., както и последващите документи за резултатите, приети на специалните сесии на ООН „Пекин +10“ (2005 г.), „Пекин +15“ (2010 г.) и „Пекин +20“ (2015 г.),
- като взе предвид Конвенцията на Съвета на Европа за превенция и борба с насилието над жени и домашното насилие (Конвенцията от Истанбул), която влезе в сила на 1 август 2014 г., както и резолюцията на Парламента от 28 ноември 2019 г. относно присъединяването на ЕС към Конвенцията от Истанбул и други мерки за борба с насилието, основано на пола¹⁹⁸,
- като взе предвид целите на ООН за устойчиво развитие (ЦУР), договорени през 2015 г.,
- като взе предвид тематичния документ на комисаря по правата на човека към Съвета на Европа от 4 декември 2017 г., озаглавен „Сексуалното и репродуктивното здраве и правата на жените в Европа“,
- като взе предвид заключенията от годишния колоквиум от 2017 г. за основните права, озаглавен „Правата на жените в бурни времена“, организиран от Комисията,
- като взе предвид препоръките на Световната здравна организация от 2018 г. относно сексуалното и репродуктивното здраве и права на юношите,
- като взе предвид доклада от командировката от 10 юли 2017 г. на комисията по правата на жените и равенството между половете след командировката ѝ в Полша от 22—24 май 2017 г. и доклада от командировката от 3 декември 2018 г. на комисията по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи след изпращането на ad hoc делегация в Полша относно положението с върховенството на закона (19—21 септември 2018 г.),
- като взе предвид своите предишни резолюции относно Полша, и по-специално резолюцията от 15 ноември 2017 г. относно положението с принципите на правовата държава и демокрацията в Полша¹⁹⁹ и резолюцията от 17 септември 2020 г. относно предложението за решение на Съвета относно констатирането на очевиден риск от тежко нарушение на принципите на правовата държава от страна на Република Полша²⁰⁰,
- като взе предвид четирите производства за установяване на неизпълнение на задължения, започнати от Комисията срещу Полша във връзка с реформата на полската съдебна система, и предложението за решение на Съвета от 20 декември 2017 г. относно констатирането на очевиден риск от тежко нарушение на

¹⁹⁸ Приети текстове, P9_TA(2019)0080.

¹⁹⁹ ОВ С 356, 4.10.2018 г., стр. 44.

²⁰⁰ Приети текстове, P9_TA(2020)0225.

принципите на правовата държава от страна на Република Полша (COM(2017)0835),

- като взе предвид своята резолюция от 1 март 2018 г. относно решението на Комисията за прилагане на член 7, параграф 1 от ДЕС във връзка с положението в Полша²⁰¹,
 - като взе предвид своята резолюция от 14 ноември 2019 г. относно криминализирането на сексуалното образование в Полша²⁰²,
 - като взе предвид своята законодателна резолюция от 4 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета относно защитата на бюджета на Съюза в случаите на широко разпространено незачитане на принципите на правовата държава в държавите членки²⁰³ и своята законодателна резолюция от 17 април 2019 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на програма „Права и ценности“²⁰⁴,
 - като взе предвид своята резолюция от 13 февруари 2019 г. относно враждебните реакции срещу правата на жените и равенството между половете в ЕС²⁰⁵,
 - като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2019 г. относно публичната дискриминация и словото на омразата по отношение на ЛГБТИ лица, включително зони, забранени за ЛГБТИ лица²⁰⁶,
 - като взе предвид своята резолюция от 17 април 2020 г. относно координирани действия на ЕС за борба с пандемията от COVID-19 и с последиците от нея²⁰⁷,
 - като взе предвид доклада от 30 септември 2020 г. на Комисията за 2020 г. относно върховенството на закона , озаглавен „Ситуация в областта на върховенството на закона в Европейския съюз“ (COM(2020)0580), и главата за страната относно положението с върховенството на закона в Полша,
 - като взе предвид писмото, изпратено от ръководителите на петте групи с мнозинство в Европейския парламент до министър-председателя на Полша на 30 октомври 2020 г.²⁰⁸,
 - като взе предвид член 132, параграф 2 от своя Правилник за дейността,
- А. като има предвид, че Съюзът претендира да се основава на ценностите на

²⁰¹ ОВ С 129, 5.4.2019 г., стр. 13.

²⁰² Приети текстове, P9_TA(2019)0058.

²⁰³ Приети текстове, P9_TA(2019)0349.

²⁰⁴ Приети текстове, P8_TA(2019)0407.

²⁰⁵ Приети текстове, P8_TA(2019)0111.

²⁰⁶ Приети текстове, P9_TA(2019)0101.

²⁰⁷ Приети текстове, P9_TA(2020)0054.

²⁰⁸ Манфред Вебер, председател на групата PPE, Ираче Гарсия Перес, председател на групата S&D, Дачиан Чолош, председател на групата Renew Europe, Филип Ламбертс, съпредседател на групата VERTS/ALE и Манон Обри и Мартин Ширдеван, съпредседатели на групата GUE/NGL.

зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, зачитането на правата на човека и недопускането на дискриминация, както се посочва в член 2 от ДЕС; като има предвид, че всички държави членки са поели задължения и отговорности съгласно международното право и Договорите на ЕС да зачитат, гарантират и осигуряват упражняването на основните права;

- Б. като има предвид, че наличието на ефективна, независима и безпристрастна съдебна система е от основно значение за гарантиране на принципите на правовата държава и на защитата на основните права и на свободите на хората в ЕС;
- В. като има предвид, че правото на равно третиране и на недискриминация е основно право, заложено в Договорите и в Хартата, и че то следва да бъде зачитано в пълна степен; като има предвид, че съгласно Хартата, ЕКПЧ и съдебната практика на Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ) сексуалните и репродуктивните права на жените (СРЗП) са свързани с множествени права на човека, като например правото на живот, свобода от нечовешко и унижително отношение, правото на достъп до здравни грижи, правото на неприкосновеност на личния живот, правото на информация и образование и забраната на дискриминацията; като има предвид, че тези права на човека са отразени и в Конституцията на Полша;
- Г. като има предвид, че Парламентът е разгледал въпроса, свързан със СРЗП, в своята новоприета програма „ЕС в подкрепа на здравето“ (EU4Health), за да гарантира своевременен достъп до стоки, които са необходими за безопасното предоставяне на СРЗП (напр. лекарства, противозачатъчни медицински средства);
- Д. като има предвид, че Конституционният съд е създаден като един от централните елементи за гарантиране на принципите на взаимозависимост и взаимоограничаване (контрол и противотежест) на властите в конституционната демокрация и върховенството на закона в Полша;
- Е. като има предвид, че през август 2018 г. Комитетът за премахване на дискриминацията по отношение на жените и Комитетът на ООН за правата на хората с увреждания публикуваха съвместно изявление, в което те подчертаха, че достъпът до безопасен и законен аборт, както и достъпът до свързаните с това услуги и информация, са основни аспекти на репродуктивното здраве на жените, и същевременно призоваха държавите сложат край на ограниченията на сексуалните и репродуктивните права на жените и момичетата, тъй като това застрашава тяхното здраве и чийто живот; като има предвид, че достъпът до аборт представлява право на човека, като неговото забавяне и отказът за предоставяне представляват форми на насилие, основано на пола, и могат да представляват изтезания и/или жестоко, нечовешко и унижително отношение; като има предвид, че сексуалното и репродуктивното здраве и права са цели по ЦУР 3 на ООН, и като има предвид, че борбата срещу насилието, основано на пола, и срещу вредните практики са цели по ЦУР 5;
- Ж. като има предвид, че достъпът до изчерпателна и съобразена с възрастта информация, образование в областта на сексуалността и взаимоотношенията, както и достъпът до СРЗП, включително семейно планиране, противозачатъчни

методи и безопасен и законен аборт, а също така и автономността и способността на момичетата и жените да вземат свободни и независими решения относно своите тела и живот, са предпоставка за тяхната икономическа независимост и следователно са от съществено значение за постигането на равенство между половете и премахването на насилието, основано на пола; като има предвид, че това е тяхното тяло, техният избор;

- З. като има предвид, че Полша е ратифицирала Конвенцията от Истанбул, Конвенцията от Лансароте, Конвенцията за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените, Международния пакт за граждански и политически права (МПГПП), Международния пакт за икономически, социални и културни права (МПИСКП) и Конвенцията за правата на детето и е задължена съгласно международното право в областта на правата на човека да предоставя достъп до комплексно сексуално образование и информация, включително относно рисковете от сексуална експлоатация и малтретиране, и да се противопоставя на свързаните с пола стереотипи в обществото; като има предвид, че Полша не е изпълнила решенията на Европейския съд по правата на човека относно достъпа до законен аборт; като има предвид, че Комитетът на министрите на Съвета на Европа отправи критики към Полша поради липсата на напредък в това отношение;
- И. като има предвид, че съществуват множество различия, що се отнася до достъпа до аборт в държавите членки; като има предвид, че Полша има един от най-ниските резултати в Европейския съюз в Европейския атлас на контрацепцията от 2020 г., като има една от най-рестриктивните политики по отношение на достъпа до противозачатъчни материали, семейно планиране, консултации и предоставяне на онлайн информация; като има предвид, че Полша е една от малкото на брой държави, които изискват рецепта за спешна контрацепция, като често лекарите отказват да издават такива рецепти по съображения, свързани с лични убеждения;
- Й. като има предвид, че след решението на Конституционния съд от 2015 г. относно закона от 5 декември 1996 г. за професиите на лекарите и зъболекарите нито здравните специалисти, нито здравните заведения вече са законово задължени да предоставят наименования на алтернативни здравни заведения или имена на практикуващи специалисти, ако те отказват да предоставят на даден пациент услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве поради лични убеждения; като има предвид, че окончателният текст на закона, изменен през юли 2020 г., не включваше задължението за даване на медицинско направление, както беше предложено първоначално; като има предвид, че този пропуск показва пълно незачитане на препоръката на Комитета на министрите на Съвета на Европа, що се отнася до изпълнението на решенията на Европейския съд по правата на човека срещу Полша в областта на СРЗП;
- К. като има предвид, че съгласно организации на гражданското общество, като например Федерацията на жените и семейното планиране, през 2018 г. едва 10% от болниците, с които Полският национален здравен фонд има договорни отношения, са предоставяли законни аборти, което означава, че цели полски воеводства отказват безопасен и законен аборт, което прави изключително трудно и често невъзможно достъпа на жените до такива услуги;
- Л. като има предвид, че поради страх и натиск от страна на колегията и на

медицинските органи лекарите в Полша предпочитат да не бъдат свързвани с процедури за аборт; като има предвид, че освен широко използваната клауза, свързана със съвестта, лекарите създават допълнителни нерегламентирани пречки, като например ненужни медицински прегледи, психологически консултации или допълнителни консултации с експерти, или ограничават правата на жените на предродилни тестове и информация, които следва да бъдат гарантирани за всички в рамките на схемата за обществено здравеопазване;

- М. като има предвид, че достъпът до гинекологични грижи в Полша е силно ограничен и в някои региони почти невъзможен, което води до голям брой нежелани бременности, незадоволително репродуктивно здраве, широко разпространение на рака на шийката на матката и недостатъчен достъп до противозачатъчни средства; като има предвид, че достъпът на ЛГБТИ + лицата до сексуално и репродуктивно здравеопазване и права е силно ограничен; като има предвид, че транссексуалните и небинарните лица, които се нуждаят от гинекологични грижи, се сблъскват с дискриминация в медицинска среда и често им се отказва достъп до грижи;
- Н. като има предвид, че от началото на 2019 г. над 80 региона, области или общини в Полша са приели резолюции срещу ЛГБТИ + лицата, с които тези региони се обявяват за свободни от т.нар. „идеология на ЛГБТ“, или са приели изцяло или частично „регионалните харти на семейството“, с които се дискриминират по-специално самотните родители и ЛГБТИ + родителите и хората и на практика се ограничава свободата на движение на гражданите на ЕС;
- О. като има предвид, че се счита, че всяка година до 200 000 жени прекратяват бременността в Полша и са принудени да се подлагат на нелегални аборти, като разчитат предимно на медицински хапчета за аборти, без да получават необходимото професионално медицинско наблюдение и съвети; като има предвид, че според оценките до 30 000 жени са принудени да пътуват в чужбина всяка година от Полша, за да получат здравните грижи, от които се нуждаят, и да потърсят аборт²⁰⁹; като има предвид, че достъпът до такива мерки е свързан с плащането за услуги, което означава, че те не са еднакво достъпни за всички жени, особено за жените в неравностойно социално-икономическо положение и за жените мигранти в нередовно положение; като има предвид, че това означава, че безопасният аборт е достъпен само за ограничена група жени в Полша;
- П. като има предвид, че в отговор на предложението на 119 членове на Полския парламент с подкрепата на т.нар. движения „в защита на живота“ на 22 октомври 2020 г. Конституционният съд на Полша обяви за противоконституционна разпоредбата на Закона за семейно планиране, защита на човешкия плод и условия за прекратяване на бременността от 1993 г., която позволява аборт в случаите, когато предродилният тест или други медицински съображения показват голяма вероятност от тежки и необратими малформации на плода или нелечимо заболяване, което застрашава живота на плода;
- Р. като има предвид, че наличието на голяма вероятност от тежка и необратима аномалия или от нелечимо заболяване на плода представлява правното основание за 1074 от 1110-те прекратявания на бременността през 2019 г., докато останалите

209

<https://www.theseus.fi/handle/10024/138222>

прекъсвания на бременността са били извършени, когато бременността е представлявала заплаха за живота или здравето на жената или е била резултат от забранено действие (т.е. изнасилване), които са единствените други случаи, разрешени от Закона за семейното планиране от 1993 г.;

- С. като има предвид, че решението ще започне да се прилага след публикуването му, което съгласно полското право е задължително, и след като бъде публикувано, ще доведе до най-пълната забрана на правото на аборт в Полша, която ще криминализира абортите и ще доведе до разрастване на нелегалния, опасен аборт и до абортен туризъм, който е достъпен само за малцина, като по този начин се накърняват здравето и правата на жените и се излага на риск техният живот; като има предвид, че въпреки че решението не е публикувано, за много на брой бременни жени, които са били информирани, че съществува голяма вероятност от тежка и необратима аномалия или от нелечимо заболяване на плода, достъпът до законен аборт е бил ограничен;
- Т. като има предвид, че решението е ново посегателство срещу върховенството на закона и основните права и е пореден опит за ограничаване на СРЗП в Полша през последните години; като има предвид, че тези опити първоначално бяха спрени през 2016 г., 2018 г. и 2020 г. в резултат на масовото противопоставяне от страна на полските граждани, изразено по време на шествията „Черен петък“, които бяха подкрепени решително от членове на Европейския парламент от различни политически групи;
- У. като има предвид, че решението беше взето в момент, когато поради втората вълна на пандемията от COVID-19 ограниченията, свързани с общественото здраве, бяха и все още остават в сила във всички държави — членки на ЕС, включително Полша, като по този начин сериозно възпрепятстват всеки подобаващ демократичен дебат и справедлив процес, което е от решаващо значение, когато става дума за въпроси, свързани с основните права;
- Ф. като има предвид, че въпреки санитарните ограничения и рискове, в Полша и по света се проведеха безпрецедентни протести; като има предвид, че хиляди демонстранти продължават да протестират срещу сериозните ограничения, които накърняват основните им права на сексуално и репродуктивно здраве и права (СРЗП); като има предвид, че полицията за борба с безредици и военната жандармерия бяха изпратени за контрол на протестите, а служителите на правоприлагащите органи използваха прекомерна сила и физическо насилие срещу мирни демонстранти, включително членове на Полския парламент и членове на Европейския парламент от Полша; като има предвид, че тези действия противоречат на задълженията на полското правителство съгласно международното право в областта на правата на човека, включително Хартата, която гарантира правото на мирни събрания, и насоките на специалния докладчик на ООН за свободата на сдружаване, в които се посочва, че като общо правило военните не следва да се използват за контролиране на събрания на граждани;
- Х. като има предвид, че публичните органи са отправили заплахи, че ще пречат на полските граждани и на хората, живеещи в Полша, да участват в прояви, включително чрез значителни финансови глоби, докато националният прокурор и министър на правосъдието Збигнев Жобро е обявил, че срещу организаторите на протестите ще бъдат повдигнати обвинения, които биха могли да доведат до

лишаване от свобода за срок до осем години; като има предвид, че много на брой протестиращи са били незаконно задържани, включително малолетни и непълнолетни лица;

- Ц. като има предвид, че на 28 октомври заместник министър-председателят Ярослав Качински насърчи хората да защитават традиционните полски ценности и да защитават църквите „на всяка цена“, което доведе до актове на агресия срещу протестиращите от страна на националистично настроени хулигани; като има предвид, че по този начин се злоупотребява с културните и религиозните ценности в Полша като причини за възпрепятстване на пълното реализиране на правата на жените, равенството на жените и правото им да вземат решения относно собствените си тела; като има предвид, че фундаменталистката организация „Ордо Юрис“ (Орден на правото), която е тясно свързана с управляващата коалиция, е движеща сила на кампаниите, насочени към накърняване на правата на човека и равенството между половете в Полша, включително опити за забрана на абортите, призовава Полша да се оттегли от Конвенцията от Истанбул и призовава за създаването на „зони, свободни от ЛГБТИ“;
- Ч. като има предвид, че според неотдавнашни проучвания на общественото мнение по-голямата част от хората в Полша подкрепят правото на достъп до аборт при поискване до дванадесетата седмица; като има предвид, че демонстрантите също така искат оставката на правителството поради многократните му атаки срещу върховенството на закона; като има предвид, че протестите са организирани и координирани предимно от ръководени от жени организации, активисти и организации на гражданското общество с подкрепата на полската политическа опозиция; като има предвид, че предложението на президента на Полша за законодателство относно абортите след протестите е незадоволително;
- Ш. като има предвид, че законодателните актове на полския парламент относно Конституционния съд, приети на 22 декември 2015 г. и 22 юли 2016 г., както и пакетът от три акта, приети в края на 2016 г., сериозно накърниха независимостта и легитимността на Конституционния съд; като има предвид, че законите от 22 декември 2015 г. и от 22 юли 2016 г. бяха обявени за противоконституционни от Конституционния съд съответно на 9 март 2016 г. и 11 август 2016 г.; като има предвид, че тогава тези решения не бяха публикувани или изпълнени от полските органи; като има предвид, че конституционността на законите на Полша вече не може да бъде гарантирана ефективно в Полша след влизането в сила на гореспоменатите законодателни промени²¹⁰;
- Щ. като има предвид, че горепосоченото решение беше произнесено от съдии, избрани и изцяло зависими от политици от ръководената от политическата партия „PiS“ (Право и справедливост) коалиция; като има предвид, че председателят (маршалът) на Сената на Република Полша счете решението за

²¹⁰ Становище на Венецианската комисия от 14 и 15 октомври 2016 г. относно Закона за Конституционния съд, параграф 128; Комитет на ООН по правата на човека, Заключителни наблюдения по седмия периодичен доклад за Полша, 23 ноември 2016 г., параграфи 7 и 8; Препоръка (ЕС) 2017/1520 на Комисията от 26 юли 2017 г. относно принципите на правовата държава в Полша (ОВ L 228, 2.9.2017 г., стр. 19).

недействително и призова правителството да не го публикува, по-специално защото то нарушава задълженията на Полша в областта на правата на човека и не е в съответствие с предишното законодателство относно Полската конституция, както и поради незаконното назначаване на трима съдии и на председателя на Конституционния съд²¹¹;

- АА. като има предвид, че Комисията и Парламентът изразиха сериозни безпокойства относно върховенството на закона, включително легитимността, независимостта и ефективността на Конституционния съд; като има предвид, че Комисията задейства процедура по член 7, параграф 1 след реформите от 2015 г. на съдебната система в Полша;
1. решително осъжда решението на Конституционния съд и удара по сексуалното и репродуктивно здраве и права на жените в Полша; потвърждава, че решението излага на риск здравето и живота на жените; припомня, че ЕП е отправил силни критики към всички законодателни предложения или ограничения, които имат за цел да наложат допълнителни забрани и ограничения върху достъпа до безопасен и законен аборт в Полша, които се доближават до забрана на достъпа до грижи за аборт в Полша, тъй като повечето законни аборти се извършват на основание тежък и необратим фетален недостатък или нелечимо заболяване, което застрашава живота на плода; припомня, че всеобщият достъп до здравеопазване и СРЗП са основни права на човека;
 2. отбелязва, че ограничаването или забраната на правото на аборт по никакъв начин не премахва аборта, а само го изтласква в нелегалност, което води до увеличаване на незаконните, опасни, нелегални и животозастрашаващи аборти; настоява, че извършването на аборт не следва да бъде включено в Наказателния кодекс, тъй като това има смразяващ ефект върху лекарите, които се въздържат от предоставяне на услуги в областта на СРЗП поради страх от наказателни санкции;
 3. изразява съжаление във връзка с факта, че решението беше публикувано в момент, когато санитарните ограничения, свързани с пандемията от COVID-19, сериозно накърняваха надлежните демократични процеси; остро критикува ограничителната забрана за публични събрания, която е в сила без въвеждането на извънредно положение поради природно бедствие, както е предвидено в член 232 от Конституцията на Полша;
 4. припомня, че правата на жените са основни права на човека и че институциите на ЕС и държавите членки имат правното задължение да ги поддържат и защитават в съответствие с Договорите и Хартата, както и с международното право;
 5. отбелязва, че необоснованото превишение на ограниченията на достъпа до аборт, произтичащо от горепосоченото решение на Конституционния съд, не защитава присъщото и неотменимо достойнство на жените, тъй като то нарушава Хартата, ЕКПЧ, съдебната практика на Европейския съд по правата на човека, многобройните международни конвенции, по които Полша е страна, както и

²¹¹ <https://www.senat.gov.pl/aktualnoscilista/art,13159,zespol-ekspertow-przy-marszalku-senatu-o-wyroku-trybunalu-konstytucyjnego.html>

Конституцията на Република Полша;

6. настоятелно призовава полския парламент и органите на властта да се въздържат от по-нататъшни опити за ограничаване на СРЗП, тъй като подобни мерки противоречат на принципа за недопускане на регресивни мерки, както е посочено в международното право в областта на правата на човека; категорично потвърждава, че отказването на СРЗП е форма на насилие, основано на пола; призовава полските органи да предприемат мерки за пълно прилагане на решенията на Европейския съд по правата на човека по делата срещу Полша, с които Съдът е постановил, че рестриктивните закони относно абортите са в нарушение на човешките права на жените; подчертава, че безпрепятственият и навременен достъп до услуги в областта на репродуктивното здраве и зачитането на половата независимост и вземането на решения на жените са от ключово значение за защитата на правата на жените и равенството между половете;
7. подчертава необходимостта от предоставяне на всички на всеобхватно, основано на доказателства, недискриминационно и съобразено с възрастта сексуално образование и информация, тъй като липсата на информация и образование относно пола и сексуалността води до по-високи равнища на нежелана бременност;
8. решително осъжда неотдавнашното решение на полския министър на правосъдието да даде официален ход на оттеглянето на Полша от Конвенцията от Истанбул, което би поставило сериозна пречка пред равенството между половете, правата на жените и борбата срещу насилието, основано на пола; настоятелно призовава полските органи да гарантират ефективното и практическо прилагане на Конвенцията, включително чрез осигуряването на достатъчен брой и качествени убежища за жени, които са жертви на насилие, и за техните деца, като се взема предвид ескалацията на основаното на пола насилие по време на пандемията от COVID-19, както и осигуряване на достъп до съществена подкрепа и здравни услуги, включително сексуални и репродуктивни здравни грижи;
9. изразява съжаление, че достъпът до здравни услуги в някои райони на Полша все още е ограничен, както и че според Върховната сметна палата през 2018 г. едва 2% от бременните жени, живеещи в селски райони в Полша, са преминавали всички стандартни тестове, необходими по време на бременността, като например фетален ултразвук, кардиотокография или кръвни изследвания на майката;
10. изразява съжаление относно засиленото използване на клаузата за съвестта, което води до липсата на надеждни механизми за даване на медицинско направление на лицата, търсещи услуги по аборт, и до бавни процедури за обжалване за лицата, на които са отказани такива услуги, и също така изразява съжаление поради факта, че гинеколозите често се позовават на клаузата за съвест, когато са помолени да предписват противозачатъчни средства, като по този начин ефективно ограничават достъпа до контрацепция в Полша; отбелязва, че тази клауза за съвест също така възпрепятства достъпа до пренатален скрининг, което е не само нарушение на правото на информация относно състоянието на плода, но също така възпрепятства успешното лечение на детето по време на бременността или непосредствено след нея; настоятелно призовава полските органи да отменят закона, ограничаващ достъпа до таблетки за спешна контрацепция;

11. изразява дълбока загриженост, че хиляди жени трябва да пътуват, за да получат достъп до такава основна здравна услуга, каквато е абортът; подчертава, че трансграничните услуги за аборт не са жизнеспособна възможност за най-уязвимите и маргинализираните лица; изразява безпокойство от факта, че пътуването в чужбина излага на риск здравето и благосъстоянието на жените, тъй като те често пътуват сами; подчертава значението на грижите след аборта, особено за жените, които изпитват усложнения поради недовършен или опасен аборт;
12. изразява своята подкрепа и солидарност за хиляди полски граждани, по-специално за полските жени и ЛГБТИ + лицата, които въпреки санитарните рискове излязоха на улицата, за да протестира срещу тежките ограничения на техните основни свободи и права; отбелязва, че исканията на протестиращите включват не само отмяната на решението на Конституционния съд, но и осъждането на така наречения „абортен компромис“, либерализирането на правото на аборт и зачитането на телесната автономия; припомня, че свободата на събранията и свободата на сдружаване определят облика на Европейския съюз, дори по време на пандемия;
13. решително осъжда прекомерното и непропорционално използване на сила и насилие срещу протестиращи, включително активисти и организации за защита на правата на жените, от страна на правоприлагащите органи и недържавните участници, като например крайнодесни националистически групи; призовава полските органи да гарантират, че лицата, които атакуват протестиращите, ще бъдат подведени под отговорност;
14. настоятелно призовава полските органи да укрепят националното законодателство за утвърждаване на правата на жените и равенството между половете, като предоставят всички необходими финансови и човешки ресурси на институциите, които се занимават с борба срещу дискриминацията, основана на пола и пола;
15. призовава Комисията да извърши задълбочена оценка на състава на Конституционния съд, чиято незаконосъобразност е основание за оспорване на неговите решения, а оттам и на способността му да пази и утвърждава Конституцията на Полша; подчертава, че горепосоченото решение е пореден пример за политическо завземане на съдебната система и системен срив на принципите на правовата държава в Полша;
16. призовава Съвета да разгледа този въпрос и други твърдения за нарушения на основните права в Полша чрез разширяване на обхвата на провежданите от него понастоящем изслушвания относно положението в Полша, в съответствие с член 7, параграф 1 от ДЕС; настоятелно призовава Съвета да пристъпи към официалното изслушване относно актуалното състояние в Полша, насрочено за 10 и 11 декември 2020 г.;
17. приветства предварителното споразумение от 5 ноември 2020 г. относно законодателството за създаване на механизъм, който би позволил спиране на финансирането от ЕС за държава членка, която нарушава принципите на правовата държава; настоятелно призовава Комисията да действа решително във връзка с неотдавна договорените условия за бъдещата многогодишна финансова

рамка за периода 2021—2027 г.;

18. призовава Съвета и Комисията да осигуряват подходящо финансиране за националните и местните организации на гражданското общество с цел насърчаване на подкрепата на местно равнище за демокрацията, върховенството на закона и основните права в държавите членки, включително Полша; настоятелно призовава Комисията незабавно и пряко да подкрепя програмите и полските организации на гражданското общество, които работят, за да гарантират, че СРЗП на жените са защитени; призовава Комисията и държавите членки да подпомагат повишаването на осведомеността и обучението чрез програми за финансиране;
19. призовава Комисията да определи за приоритет гарантирането, че всички разполагат с еднаква и силна правна защита на всички основания, включени в член 19 от ДФЕС; призовава Съвета да деблокира и приключи без забавяне преговорите относно хоризонталната директива относно недискриминацията и приветства новите ангажименти на Комисията в тази област;
20. призовава Комисията да подпомага държавите членки при гарантирането на всеобщ достъп до услуги в областта на сексуалното и репродуктивното здраве, включително абортите; настоятелно призовава Комисията да гарантира СРЗП, като включи правата на аборт в следващата здравна стратегия на ЕС;
21. подчертава изразената от много на брой държави членки подкрепа и интерес към каузата на полските жени; призовава ЕС да финансира организации, които улесняват трансграничното сътрудничество между организации, предоставящи безопасен и законен аборт;
22. призовава Комисията да потвърди прилагането на Директива 2004/113/ЕО²¹² за стоки и услуги, свързани със СРЗП, и да признае, че ограниченията и пречките пред достъпа до стоки и услуги, свързани със СРЗП, представляват дискриминация, основана на пола, тъй като те засягат несъразмерно един пол (жени) или уязвими групи (например транс-и небинарни лица); осъжда злоупотребата от страна на полското правителство със съдебната система и със своите законодателни правомощия за инструментализиране и политизиране на живота и здравето на жените и ЛГБТИ + лицата, което води до дискриминация в това отношение;
23. призовава Комисията да приеме насоки за държавите членки, за да се гарантира равен достъп до стоки и услуги, свързани със СРЗП, в съответствие с правото на ЕС и съдебната практика на Европейския съд по правата на човека;
24. призовава Съвета да приключи в спешен порядък ратифицирането от ЕС на Конвенцията от Истанбул; остро осъжда опитите в някои държави членки да бъдат отменени вече приетите мерки за прилагане на Конвенцията от Истанбул и за борба с насилието, основано на пола; призовава Комисията да представи

²¹² Директива 2004/113/ЕО на Съвета от 13 декември 2004 г. относно прилагане на принципа на равното третиране на мъжете и жените по отношение на достъпа до стоки и услуги и предоставянето на стоки и услуги (ОВ L 373, 21.12.2004 г., стр. 37).

предложение за добавяне на насилието, основано на пола, към списъка на ЕС на престъпленията, както това е посочено в член 83 от ДФЕС;

25. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на Комисията, на Съвета, на президента, правителството и парламента на Полша, както и на правителствата и парламентите на държавите членки.



Европейски парламент Parlamento Europeo Evropský parlament Europa-Parlamentet Europäisches Parlament
Euroopa Parlament Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο European Parliament Parlement européen Parlaimint na hEorpa
Europski parlament Parlamento europeo Eiropas Parlaments Europos Parlamentas Európai Parlament
Parlament Ewropew Europees Parlement Parlament Europejski Parlamento Europeu Parlamentul European
Európsky parlament Evropski parlament Euroopan parlamentti Europaparlamentet